大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
周廷馬人印督
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零九百七十五號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 台山辦事處 羅吉西路二拾二號
印承司公限有刊報華新號三二一中道諾干

軍備競賽根源是美國戰爭政策

中國贊成爭取普遍裁軍

指出必須與美堅決鬥爭

應不斷加强力量加强民族解放運動和革命運動

中國對無中國參加的裁軍協議不承擔義務

人民日報社論

【中國新聞社北京三日電】人民日報今天在評述十七國裁軍會議的社論中說，要爭取普遍裁軍達到現實的結果，就必須不斷加强社會主義陣營的力量，不斷加强民族解放運動和各國人民的革命運動，團結全世界一切愛好和平的國家，堅決揭露和反對以美國爲首的帝國主義的侵略活動和備戰活動。

但是，社論說，蘇聯和其他社會主義國家一貫爲爭取普遍裁軍而努力。但是，美國對於普遍裁軍仍然採取了阻撓和拖延的立場。美國企圖利用漫長的裁軍會議，爭取時間，加緊擴軍備戰。

一貫奉行和平外交政策的中國政府和人民，一向主張普遍裁軍，積極支持蘇聯提出的、有利於世界和平的裁軍建議。我國政府還主動採取過一系列措施，大量裁減了自己的武裝部隊，我國人民志願軍在一九五八年主動地撤出了朝鮮，我國政府並且多次建議亞洲和太平洋沿岸各國，包括美國在內，簽訂一個互不侵犯的和平公約，建立亞洲和太平洋地區無核武器地區。

社論列舉美國在戰後的瘋狂地擴軍備戰，建立海外軍事基地，包圍社會主義國家，在世界上許多地方進行武裝干涉和軍事挑釁，甚至發動侵略戰爭，以及大規模地進行原子彈試驗、[illegible]的事實，來駁斥肯尼迪的關於裁軍和停止核試驗的[illegible]。社論說，過去和現在的事實一再證明，軍備競賽的和戰爭威脅的唯一根源是以美國爲首的帝國主義的侵略政策和戰爭政策。爭取普遍裁軍的鬥爭就是反對帝國主義侵略政策、戰爭政策的鬥爭。這是世界和平力量同帝國主義之間的一場尖銳和激烈的鬥爭。在這個鬥爭中，必須徹底揭露帝國主義的侵略政策和戰爭政策，動員各國愛好和平的廣大人民行動起來，同帝國主義的侵略政策和戰爭政策進行堅決的、針鋒相對的鬥爭。

社論指出，在爭取普遍裁軍的同時，必須不斷加强各國人民爭取民族獨立和解放的鬥爭。社論說，一切爭取和平、反對帝國主義侵略政策和戰爭政策的鬥爭，一切遭受帝國主義奴役和壓迫的人民反對帝國主義、爭取民族獨立解放的鬥爭，都有利於促進普遍裁軍的實現。因此，反對帝國主義、爭取民族解放的鬥爭，同反對帝國主義侵略政策和戰爭政策的鬥爭，二者是互相支持、互相輔助的。後者是當今世界上反對帝國主義侵略政策和戰爭政策的一支强大力量。

社論說，爲了爭取普遍裁軍，我們贊成裁軍談判。迫使以美國爲首的帝國主義接受某種裁軍協議的可能性是存在的，而帝國主義國家即使僅被迫同意達成部分裁軍協議，並且保證加以實施，對於世界和平事業也是有好處的，爲我們所歡迎的。而通過裁軍談判，使全世界人民能夠從各方面的態度和立場中，進一步明辨是非，認清帝國主義好戰成性、反對裁軍的真面目，團結起來，加强鬥爭。

社論說，我國政府曾一再聲明主張和贊成普遍裁軍，希望裁軍談判能夠達成有效協議，並且願意承擔起我們同意承擔的國際義務。但是，正如我國政府所一再鄭重聲明，對於沒有我國代表參加討論和簽字的裁軍協議以及其他任何國際協議，中國政府將不承擔任何義務。

載運被限制的港織品 「金華山丸」抵美西岸

當地海關官員未表示處理辦法

【路透社舊金山三日電】據這裏報道，載運被限制輸入美國的香港製棉織品的日本貨輪「金華山丸」定今天在洛杉磯泊岸。相信船上載有一批被限制輸入美國的香港製棉織品。

美國商務部三月十八日說過，不准八種香港棉織品輸入美國。三月十日後由香港起運的這八種棉織品，不准運入美國銷售。三月三日到十日起運的，如果超過限制的水平，也不准輸入美國。

「金華山丸」貨輪是三月十日由香港啓碇的。不過，這裏的海關官員和貨輪所屬的三井輪船公司發言人說，他們不知道船上有任何受限制的貨物。

據報道，船上有被限制的棉織品的人說，船上的棉織品是在「金華山丸」離開香港後，才被美國海關宣佈限制輸入美國的。

這裏的海關收稅員奧里萊說，該輪可能在舊金山或沿途其他港口卸掉了被限制的貨物。

【合衆國際社華盛頓三日電】美國共和黨衆議員今天阻止衆院通過一個法案。法案的宗旨是要限制那些不受國際協定所約束的國家的紡織品輸美。

共和黨衆院領袖哈勒克說，共和黨人對這個法案十分關切，以致阻止它獲得一致的通過。

哈勒克說，他不知道這個關切的根據。但他說，在這法案提交法規委員會時，便有機會予以修正。

各國使節欣賞藏語「文成公主」

【本報北京三日專電】文化部和對外文化聯絡委員會今晚在民族文化宮禮堂舉行晚會，由上海戲劇學院藏族表演班藏族學生演出藏語話劇「文成公主」，招待各國駐華使節和外交官員，以及在京外賓。班禪出席了晚會。

珠海縣捕獲大海豚　出海捕魚的春汛生產已進入旺季。珠海縣各漁業公社社員們最近出海捕魚，圖是萬山公社捕獲的一條大海豚。（新華社傳真照片）

本報特稿

特赦戰犯座談近況

廖耀湘杜建時到處參觀

溥儀婚事已經解決一半

郭旭談到曾跟蹤翁文灝

三月十七日，是個周末。在這個晴朗的春日裏，中國國民黨革命委員會中央委員會舉行了一次座談會，應邀參加座談會的主要是第三次被特赦釋放的廖耀湘、杜建時、[illegible]、李以劻、王秉鉞、郭旭等，地點在著名的四川飯店。

上午十點鐘，張治中先生來了。他一進大廳，溥儀、杜聿明等人已經先到。他說：「你們來得早！」原來溥儀、杜聿明、宋希濂、王耀武、范漢杰等人也應邀參加了這次座談會，並且比其他客人都到得早些。

張治中先生問溥儀：「你近來情況怎麼樣？我才從廣東休假回來，對情況不了解。」人們都很快樂地傾聽張先生問的是溥儀的婚姻問題。

溥儀回答說：「情況不錯，已解決了一半。」溥儀的話引得在座的賓客都笑了。

張治中先生問杜聿明：「你身體如何？看來氣色還不錯！」

杜聿明說：「我身體還不錯。比解放前不知要好多少了。」

十點半，座談會開始了。這次座談會是由張治中先生主持的。民革中央的負責人[illegible]等都出席了座談會。[illegible]等獲得自由後的兩個多月來，在[illegible]

原國民黨第九兵團中將司令官廖耀湘說：「[illegible]政府實大量[illegible]兩個多月的參觀，使我感到[illegible]北京的變化和[illegible]偉大成就。眼前的現實，不能不使我[illegible]」

北京參觀了許多名勝古蹟、工廠和郊區人民公社，遊覽了一些名勝古蹟，會見了故舊親朋。春節之前，他們被接到各自的家鄉，有的趣遊[illegible]在北京。在這一次座談會上，他們都談了近三個月來的感受。

杜建時說：「三個月中，我感受最深的是社會面貌已煥然一新。三年來，雖然遭遇到了嚴重的自然災害，遇到不少困難，但是一切仍然井井有條，人民羣衆的生活全都安排得那麼好！」

杜建時曾是國民黨天津市市長。他回憶說：「我任僞天津市長時，整個天津被搞得烏煙瘴氣，那時還沒有什麼天災，但是貪污中飽，囤積居奇，弄到百物飛漲，民不聊生[illegible]」

郭旭（原國民黨保密局[illegible]處長），當別人談到[illegible]的郭旭[illegible]說：「過去我在特務機關，做了許多對不起人民的事情。我曾對李濟深先生[illegible]跟蹤過翁文灝先生。今天見到民革的各位先生，內心[illegible]慚愧。」

郭旭還說：「我曾想自己是幹特務的，人民不會寬恕自己。事實證明，我那種想法錯了。現在我回想過去[illegible]」

李以劻（原國民黨第[illegible]兵團副司令官）、王秉鉞（原國民黨第[illegible]）、黃濟（[illegible]）以及溥儀、宋希濂、范漢杰等人也都先後發言，述說了各自的感想與[illegible]

座談會進行了兩個小時。會後，張治中先生還設便宴招待了應邀參加座談會的各人。　·黃汾·

華南種咖啡卅萬畝

海南研究快速繁殖胡椒方法

【據新華社廣州三日電】在海南島的一片片熱帶作物試驗田裏，可可（即咖啡）正長得枝繁茂盛，生機盎然，四五月間就可收獲第果。咖啡、胡椒也都已結出纍纍的果實。這些試驗田是華南亞熱帶作物研究所與墾殖工作站的研究人員們建立的。他們對這三種作物的研究已經獲得了不少成果。

可可、胡椒這兩種作物都是近幾年才在我國試種成功的。咖啡的大面積種植也是解放後才開始的，解放前只有海南島上種植了幾十畝地，現在發展到熱帶的種植面積已擴大到三十萬畝。

他們又和興隆華僑農場合作，研究出一套快速繁殖胡椒的方法。胡椒本身沒有攀緣的主幹，依靠枝蔓附在支柱上生長。如果支柱腐爛或被風颳倒，它的枝條也往往隨之折斷。這是胡椒栽培中的一個關鍵問題。現在他們已設計出一種不用支柱的繁殖方法，實驗結果證明可以成活。目前正進一步研究如何提高胡椒產量。

美國參謀總長在漢城談軍事

【合衆國際社漢城三日電】美國參謀長聯席會議主席萊姆尼茲爾將軍今天與南朝鮮軍事首腦們會談了關於南朝鮮的軍事援助問題，萊姆尼茲爾昨天到達南朝鮮，今天他和南朝鮮政府官員們舉行了一連串的會談。

他在一篇聲明中說，在「重要的會談」中，萊姆尼茲爾「保證美國將繼續給予南朝鮮軍事援助」。

他又繼續了第七步兵師一個營舉行的攻擊演習。

東南亞地理學家齊集吉隆坡開會

【本報吉隆坡航訊】東南亞地理學家區域性會議，二日在吉隆坡開幕。討論的重要課題包括：㈠氣候學及東南亞氣候；㈡地貌學、地質學及礦物資源；㈢農業實況、泥土及土地利用；㈣人口、移民及人種研究；㈤都市地理。

參加這次會議的代表共有約一百二十餘人，他們來自緬甸、印度、香港、南朝鮮、印尼、巴基斯坦、菲律賓、泰國、南越、新加坡、馬來亞、沙勞越、日本、澳洲、加拿大、法國、西德、荷蘭、紐西蘭、瑞士、英國及美國二十二個國家和地區。

這次會議係由具有四十年歷史的國際地理協會所主辦。據國際地理協會會長杜洛（四帥波昂大學副校長）說，

古巴拳王傷重去世

十天前被重擊昏迷後始終未醒

【路透社紐約三日電】上月二十四日在這裏的重量級拳王錦標賽中受重傷的古巴籍拳王貝尼·巴列特，今天凌晨宣告不治去世。

巴列特二十五歲，在馬狄森廣場公園的拳賽中昏迷後被送醫院以來，一直便沒有恢復知覺。他進醫院後曾立即施手術救治腦部的重傷。他的病況於昨天突然惡化，據說是患上了肺炎。

在巴列特去世時，他的經理人阿法蘭在旁陪着他。

巴列特的太太曾到身懷六甲。自他受傷入院後，她便從邁亞密搭飛機趕到紐約，在醫院陪伴着他。

本報特稿

「世界最慘酷拳賽」的終結

傷　若

古巴籍拳王巴列特在擂台被擊倒後，又在病床上掙扎了十天。他在這十天之內始終沒有脫離昏迷狀態，中間雖然稍有一度好轉，但終因受傷過重，於昨天死去。

有人說，這是一場悲劇。對於巴列特和他的家人來說，的確是一件慘痛的遭遇。拳王死於別的拳下，年輕的妻子帶着一個兩歲半的男孩，肚子裏還有三個月的身孕。這一家人從此無依無靠，就連一個錢的死亡津貼、撫卹也無從領取。

然而，這一位拳王的死，也徹底暴露了職業拳賽的慘酷無情。拳手爲了生活無着，別無其他謀生之道，不得不忍痛一而再、再而三地在擂台內拚命。就是不死於拳下，一旦人老珠黃、技術、氣力均告退步，也一樣會潦倒不堪，被生活逼得走投無路。

紐約舉行過這場最著名的職業拳手比賽的場地。幾十年來，無數拳王辭舊林，美國黑人拳王「褐色轟炸機」路易、目前的美國重量級拳王阿池·摩爾都是在那裏發跡的。

一場拳賽有上十萬頭衆（?）購票參觀，廣播、電視現場的廣播也會帶來大筆收入。不過，這筆收入並不會完全落在職業拳手的口袋裏，僅管他們在擂台之內作生死鬥爭，賺賬了荷包的人却是在擂台之外的觀戰者。

美國的職業拳賽，一向由主辦人（英文叫做promoter）亦即從中撮合拳賽的人來主辦。主辦人在全部收入中取得一大筆經辦費（通常是三成到四成），其餘部分才是由兩位拳手按照合同平分。假如拳手技術、名氣相差不多，可能是平分秋色，將所餘款項對分。但也有的規定優勝者多取、負者少分。

美國的稅務機關向來不輕易放過這樣的拳賽，除了營業稅之外，對個人收入還要抽所得稅。瑞典拳王約翰遜到紐約和柏德遜作戰之後竟然被美國稅務人員攔住，要他繳納二十幾萬美元的稅款，方准回國。對瑞典拳王尚且如此，美國的拳手更無喘息（?）矣。

美國的著名「褐色轟炸機」路易，在二十年前固一世之雄也，每次拳賽獲得大筆收入，但這十幾年來，始終是個「被蓋人」的身份，所有家當繳納了稅單之後，仍然欠稅，以至被迫到歐洲班去跳牛仔舞，下場可謂凄涼。去年，柏德遜向約翰遜挑戰，希望爭回拳王銜頭，前得路易出山，教授左鈎拳戰法，給了他幾千元津貼。此戰過後，路易又回到歐洲班去賣藝謀生了。

巴列特的致命傷出現於上週與格里菲斯作戰的第十二回合。他被逼退到繩索之旁，遭里菲斯連擊二十五拳，毫無還手，裁判才把格里菲斯攔住。巴列特倒地之後，雙眼、鼻、口均出血，當場昏厥，送院後一直未清醒。

對於這場拳賽，各方指責甚多。「世界最慘酷拳賽」的新聞記者的讀者的對象是不停止慘酷痛擊的裁判員，但是紐約拳擊委員會對他公開袒護，說裁判員已採取了適當的措施，並且指出，巴列特的教練知道巴列特過去比賽時曾有兩次昏厥紀錄，就不該在三個月之內讓他出戰。

巴列特事件引起的反響是巨大的。紐約州已經有人提議州內禁止職業拳賽，英國廣播公司（BBC）則已宣佈不再在電視上轉播拳擊節目。英國上院議員薩默斯基爾夫人也曾指出，「凡是在拳賽中傷人致命的，必須以殺人罪起訴。」

紐約州檢察官也會提出公訴。但美國記者已經指出，照目前的情形來看，此案將不了了之，而職業拳賽仍會在麥迪遜廣場繼續下去。

口服避孕藥日本說有效

【合衆國際社東京三日電】一個日本醫學研究所的報告說，口服避孕藥經試驗的結果，有效期爲十八小時。日本大學的醫生們給八十八人服用一個[illegible]

梅益抵英

【中國新聞社北京三日電】中國廣播事業局局長梅益昨天到達倫敦，他是應英國廣播公司邀請前往訪問的。

剛才利令大國慶中國領導人電賀

【據新華社北京三日電】中國領導人電賀剛果（?）獨立，[illegible]中國人民和剛才利人民的友誼是建立在共同反對帝國主義、殖民主義的鬥爭基礎上的，[illegible]民族解放、[illegible]

香港「聯合評論」又要講「改造」政治

【本報訊】[illegible]「反攻」的[illegible]香港出版的「聯合評論」之類，又要[illegible]「改造」政治[illegible]

縱橫談

中國看裁軍談判

支持和贊成

社論先說明：中國政府和人民，一向主張普遍裁軍，積極支持蘇聯提出的、有利於世界和平的裁軍建議。

中國對普遍裁軍採取什麼態度？對裁軍談判又採取什麼態度？外國有各種各樣的說法。北京人民日報昨天的社論，可以說對這些問題作了全面的答覆。

協議有可能

社論特別指出，爭取民族解放的鬥爭，是反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策的鬥爭，並不矛盾，而是互相支持、互相輔助的。

社論不排除達成協議的可能性，在一定程度上是可能的。社論指出：通過裁軍談判，迫使以美國爲首的帝國主義接受某種裁軍協議（例如禁止核試驗協議）的可能性是存在的。社論而且認爲，這樣的協議如果實施，也是有好處的。

安氣不得

社論強調說：「爲了爭取普遍裁軍，我們贊成裁軍談判」。但是，只是支持裁軍，贊成談判，是不[illegible]

是天下就會太平了嗎？如果各世界各國都贊成裁軍，那麼，只要談判，當然也就可以解決問題了。可是，今天的情況不是這樣。今天的情況是美國在那裏推行戰爭政策和侵略政策，表面上贊成裁軍，骨子裏拒絕裁軍，只要談判，尤其是只靠客氣的談判，顯然不會有結果。

要鬥它門

因此，人民日報指出，爭取普遍裁軍的鬥爭，就是反對帝國主義侵略政策和戰爭政策的鬥爭。要跟它鬥，在談判桌上，在會場以外，揭露它的侵略政策和戰爭政策，動員各國人民來反對它，對它進行堅決的、針鋒相對的鬥爭。

光明磊落

社論還再次申明了中國政府的立場，那就是中國政府將不承擔任何[illegible]

美國自相矛盾

[illegible]

訪考古學家容庚教授

——本報記者陳曉豐——

本報特稿

年近古稀 潛心著述

容庚教授今年六十九歲了，中山大學的同事和外面熟悉他的朋友都尊稱他為容老。關心中國考古和金文研究的人，對於這位考古專家的名字大概不會陌生，早在一九二五年他就著過「金文編」，抗日戰爭時期出版過「商周彝器通考」，數十年來他還寫過不少金石考古著作。

他住在中大康樂園的西南區，那是一幢寧靜舒適的兩層花園住宅。本學期他沒有開課，也許有人以為他退休了，不，他正在潛心著述，記者登門造訪的時候，他坐在那大玻璃紗窗的書房案前與筆凝思。聽到客來，忙出客廳迎接，如果不是從來他告訴我上述年紀，我還以為只有六十左右，除了頭髮花白以外，一點也看不到古稀之齡的龍鍾老態。

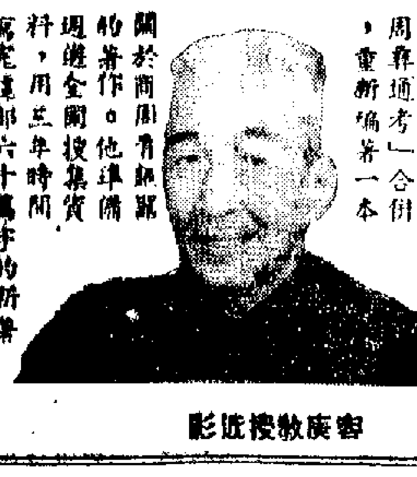
藏書數萬 購書成癖

容老家裏簡直是個書林書庫，從客廳到書房，樓下到樓上，都擺滿書籍、畫帖，還有許多書選與在書櫃裏，其中以線裝書最多。他告訴我：早年在北京燕京大學任教的時候就有逛舊書店的習慣，得空就去走走，有合意的書就買下來。數十年如一日，現在仍然是這樣，出廣州市區的時候，總要到文德路的舊書店和廣州古籍書店去溜溜，凡是他所未有的金石書籍，幾乎是一本便買一本。

我問他現有藏書多少？他說還沒有詳細點過，大概總有好幾萬冊，其中金石方面的書籍約五千多卷。他引我到樓上樓下瀏覽了一遍，我看他僅是那古今書冊、書幅和白宋以下歷代叢帖就可以分別舉行兩個展覽會。他還收藏過許多珍貴的青銅器，年前已轉移給廣州博物館保存了。

書畫叢帖 研究有年

容老很健談，談到有關書籍的時候，常起身到書格上或書架上把那書找出來。從談話裏我得知，近幾年來他寫了許多東西，一九五八年在中大講師張維持協助下編了「殷周青銅器通論」，已經在北京出版。在研究青銅器之餘，還致力於歷代書畫和叢帖的研究，所著「頌齋書畫小記」，已寫了二十卷約七十萬字，記述歷代書畫和書畫家生平史蹟；又寫「叢帖考」，也已有十多卷合數十萬言，將宋至明清各代叢帖一一加以考證註述，他取出用毛筆寫的手稿給我看，本本都寫得很工整，兩書現在都還在謄清整理，而他最近又把精力集中到青銅器方面去了。他準備把解放前後全國各地出土的青銅器加以研究考證，然後再把過去編著的「商周彝器通考」合起來，重新編著一部關於商周青銅器的書籍。據他估計，這部著作當在六十萬字以上。



容庚老教授計劃把解放前後全國各地出土的青銅器加以研究考證，和他過去編著的「商周彝通考」合併，重新編著一本關於商周青銅器的著作。他準備週遊全國搜集資料，用三年時間寫完這部六十萬字的新著

容庚教授近影

週遊全國 搜集資料

記者訪問他的時候，正當他編這部著作將啟程前往全國各大中城市收集資料的前夕。一九五九年，他曾和中山大學另一位研究甲骨文的考古學家商承祚教授到北京、上海、天津、漢口、長沙等地去看過一次有關出土文物的資料。這回春光準備帶兩個講師，一個助教前去，路線是乘火車先到杭州、上海，再依次往蘇州、南京、合肥、濟南、天津、北京等地。他說：上海和北京收集的商周文物最多，是兩個重點，北京工作完後再往太原、鄭州、洛陽、西安、長沙等地，幾乎是周遊全國各大城市了。他準備以五六個月時間完成這個搜集資料的旅行。

國家支持 三年完成

我的旅行，我的時間不多了，應該趁這大好時機快點把這部書編起來！」容老爽朗地笑起來。「不像過去了，那時做什麼都在私人，工作起來便利多了，出土的東西也都在博物館了，不容易看到，現在多在博物館。」最近，中國科學院郭沫若院長在廣州期間，曾到中山大學去看他。郭老對他所編的「商周彝通考」的計劃極表支持和鼓勵，周揚最近到廣州也勉勵他，對他那力支持。談了這些以後，容老很有信心地表示，約三年時間可以把這部書編出來。一九四〇年他著的「商周彝通考」有二十多萬字，這部新著如照他預計六十萬字以上，篇幅將增加三分之二了。這將是考古學上一件重大的事情。

告別的時候，我祝他一路順利，凱旋歸來。他笑着說：「我們秋後再見！」

但見新歡笑 那聞老公哭

三月三十一日，當伊利莎白泰萊的丈夫艾迪菲沙在紐約否認他們夫婦婚變的謠言後數小時，玉女和新歡李察波頓雙雙離開羅馬一家夜總會，泰萊挽手波頓在夜總會門前所攝。（美聯社圖片）

菲沙此時想起孩子

【美聯社紐約三日電】謠傳已成為事實，伊利莎白·泰萊和艾迪·菲沙的三年婚姻已告破裂，他們並將辦離婚手續，永久分手。

過去只緣理事要離婚案出名的律師哈茲爾頓向伊利莎白·泰萊之代表律師羅馬提小時後，昨夜正式宣佈這個消息。這項宣佈說：「伊利莎白·泰萊和艾迪·菲沙宣佈，他們已雙方同意分手，離婚手續即將進行。」

現在留下的其他未決的問題是：波頓是否會成為泰萊的第五任丈夫？他的太太茜比和他們的兩個孩子現在倫敦深居簡出，他們將怎樣？

菲沙在尼亞綢寶請早已預料的宣佈之前，離開所到百老匯看莎莉·溫德絲的「伊風那之夜」，散場後，他在後台擁着溫德絲，滿臉笑容，讓攝影記者拍照。

這位孩子臉的歌星說，他在紐約只能停留一個短時間，便要到荷里活去。他說：「我一定要看看我的孩子們，他們也要看看我。」菲沙說的孩子們，是指他和穗珂·雷諾所生的一對兒女。

菲沙和穗珂·雷諾的婚姻是一九五九年結束的。他們離婚是因為菲沙愛上了已經寡居的泰萊。菲沙和泰萊結婚的時候，正是泰萊的第三任丈夫米高·鐸因飛機失事死後十四個月。

波頓妻請老友緩頰

【美聯社倫敦三日電】據演員兼劇作家安林·威廉斯的朋友們說，威廉斯曾在上週末飛到羅馬，要求波頓不要捲入伊利莎白·泰萊的婚姻風波。他們又說波頓的太太茜比請威廉斯向她的丈夫說項，相信波頓可能聽他的老友兼導師的勸告。

威廉斯本人也同意這個說法。他曾經和波頓夫婦兩人談過，但是他否認他是魯仲連。他說，他飛往羅馬之前，曾經和茜比談過，昨天又和波頓談「埃及妖后」，談了兩小時。他說：「不過，我沒有和他談及這位伊利莎白·泰萊的事。我認定要提這件事是不十分高明的。」

威廉斯是威爾斯人，在波頓初出身的時候曾經給他不少鼓勵。他是波頓夫婦的老友，也是他們的兩歲女兒的教父。

茜比是在上週，泰萊與波頓的羅曼斯傳言開始瀰天飛時飛到倫敦的。她現在住在漢普斯德郊區她的婆婆家，上週末她已躲了下去，避開風頭。

威廉斯說，他昨晚回到倫敦，第一件事就是給茜比打電話，轉達波頓對她的愛意。

結婚僅三載 腳踢床頭人

泰萊菲沙決定仳離

菲沙紐約看戲強作歡笑任人拍照

泰萊不願多說 波頓掩面拒見人

【合眾國際社羅馬三日電】泰萊今天照常到片場拍攝「埃及妖后」，後來為一部黑色加道力斯車和開她的月租三千美元的別墅，前往片場。

前晚兩人又有約會

波頓比她早，是八時二十分離開別墅，他坐另一部汽車。當他發現攝影記者在大門外等着他時，他既躊躇又焦慨。他當記者的閃光燈閃亮時把抱着的遮攔布擋了下來，用手搪着自己的臉。

【路透社羅馬三日電】又據美聯社報道，昨天晚上，泰萊和波頓去參加雞尾酒會。泰萊穿着黑色白毛皮領的鴕鳥裝外套，戴一頂黑色鴕鳥羽毛的鴕鳥帽，臉露笑容。波頓穿一套黑燕尾服。

一小時半以後，兩人一起離去。司機送他們兩人回到泰萊的別墅。波頓在那裏停留了兩小時然後才一個人獨自坐着他們的黑色小轎車回到自己的別墅。

菲沙婚變訊傳來

德趕雷諾拒評論

【合眾國際社希治三日電】女明星穗珂雷諾，對她的前夫和玉女泰萊行將離婚的消息，不願作評論。雷諾對此件事的發展，她僅作了評論。

晚上雷諾被請參加慶祝她三十歲的生辰會，她原是四月一日生日，因拍「我的六號人」延遲一天舉行。

至於泰萊和菲沙最近在西翰收養的嬰兒瑪莉，泰萊的秘書說，將來如何處理，他不知道。波頓同泰萊有關婚變傳言的英國明星李察·波頓今天也剛在片場拍片。他在「埃及妖后」中飾演馬克·安東尼。

影片公司發言人說，「埃及妖后」已完成了四分之三，該片在羅馬的拍攝工作，可能於六月初完成。

出口不振 生產停滯

英節約計劃碰壁

報界紛指責經濟節約計劃造成衰退

【據新華社倫敦一日電】英國政府去年七月在緊張上所採取的「節約計劃」，所追求的擴大出口以解決支付平衡問題的目的，已經失敗。英國報紙現在都不得不承認，政府沒有達到「節約計劃」的目的。

「金融時報」三月二十六日評論說，英國的「出口和生產沒有像人們所指望的那樣搞上來」。「衛報」三月二十九日指出，雖然由於強制和四次國際收支情況有些改善，但這是英國貿易的根本趨勢仍然是不利的，這種改善是不穩定的。

自從實行「節約計劃」以來，英國工業出產一直在下降。指數從去年七月的一二五降到今年一月的一二〇。鋼鐵工業的開工率只達百分之七十八點。機械製造業的產量降低了。耐用消費品的產量下降，汽車產量在一九六一年跌到很低的水平。進口額和出口額之間的差距縮小了一點，但這主要是由於進口減少造成的。英國長期賴以平衡收支的所謂「無形」貿易的收入——航運、保險和其他商業性勞務的收入——繼續減少。「泰晤士報」說，這個計劃一直在降低。「節約計劃」中規定凍結工人工資。而在「停止加薪」之前，英國政府已經向人民採取更多的壓搾，消費品價格上漲了，在這以後，麵包、啤酒、香菸和房租都漲價了。

在英國工人猛烈反對下，英國政府被迫從今天起停止執行凍結工人工資的政策。但是，英國政府仍然想用所謂「限制加薪」政策來代替「停止加薪」。

富馬抵仰光談話

促美停止援文翁

【法新社仰光三日電】老撾中立政府首相富馬親王今天到達這裏作兩天的逗留，然後將前往巴黎。

富馬親王在機場對記者說，除了削減經濟援助，美國還應當削減給舊金文翁政府的軍事援助。」

敘利亞局勢動盪

北部促中央談判

敘京指地方軍區為叛黨限令投降

最後消息說阿勒頗局勢恢復正常

【路透社大馬士革三日電】據此間傳悉，阿勒頗已回復平靜，街上士兵均已回營。

【法新社大馬士革三日電】大馬士革電台今天宣佈，敘利亞最高司令部已向佔據阿勒頗的反叛集團「自由軍官」發出最後通牒。根據電台八時三十分（國際標準時間，下同）廣播的公報，最高司令部限該集團在十時前投降，否則將以逃兵論處。

隨後阿勒頗電台回答說，「自由軍官」準備同最高司令部「談判」，要求阿勒頗同大馬士革之間的合作，「以維護國家的團結」。據說，這些軍官曾經要求「停止一切開往阿勒頗的武裝部隊調動」。

大馬士革電台七時三十分廣播說，「北部地區的外國雇傭兵和軍團已被」，目前已勢力盡於政府的部隊所包圍，「他們」「完蛋之期接近了」。

東北軍區司令部從在阿勒頗電台廣播說：「我國可愛的空軍竟開始向無辜的和平無寸鐵的人民轟擊」，使他們遭遇損害。該電台在廣播時，自稱為「阿勒頗電台」。

納賽爾表示

願作魯仲連

【法新社開羅三日電】阿聯總統納賽爾今天提出，為了「避免流血」，他願意調停敘利亞的政治危機。

開羅電台廣播的一份公報，提出納賽爾的建議。他說，如果大馬士革、阿勒頗和其他有關方面同意，他完全願意作出努力，來保證敘利亞。

吞進角子 吐出美點

日本百貨公司為方便顧客，特在百貨公司處設立一個自動售賣機器，只要投入一個錢幣，即可從機中取得食品，有果、糖果、冰淇淋、麵包、三文治、汽水、可樂、咖啡等。每天大批主顧在機前試用。（美聯社圖片）

【美聯社約旦首都安曼三日電】大馬士革電台今晨說，陸軍最高司令部接獲了一個「重要的文件」，這個文件證明陰謀推翻敘利亞阿拉伯共和國的人的叛國罪。電台說，這個文件不僅證明陰謀者有罪，而且揭露陰謀者的幕後主使人。

【路透社開羅三日電】埃及（阿聯）政府今天正式否認接到阿勒頗「自由軍官」的請求，要埃及派出傘兵和飛機去加強他們的地位。負責總統事務的國務部長哈特姆上校對發表聲明說，埃及政府對大……

中立國開聲講話

促大國協議禁試

認為協議達成偷試即不可能

【合眾國際社日內瓦三日電】日內瓦裁軍會議的中立國家相信：在冷戰中被夾在中間的國家可能行動說服核國家一方走向禁試，這是中立國家今天……

天繼續檢討關於核試驗問題的僵局。十七國會議於今天上午十時（國際標準時間上午九時）舉行全體會議。

中立國印度、瑞典、捕獲比亞和埃塞俄比亞，要用比過去更明確的語言出意見，使雙方同意的……行協議……

英國黃金儲備

上月增千萬鎊

【路透社倫敦三日電】英國財政部今天宣佈，英國的黃金及美元儲備……

據法軍士兵對……敘利亞目前的紛紛……出動幾架傘兵，來臨大馬士革部隊的整肅。在這個混亂和快速的情況下，很難估計阿勒頗西上校從這兩個司令部的意圖。但是有一點是明確的：他們企圖使局勢平靜下來。

【美聯社貝魯特三日電】敘利亞阿勒頗電台宣佈……

女人何以當娼

有人願拿五萬鎊求答案

【路透社多倫多二日電】多倫多社會計劃委員會願意花五萬加元（約一萬七千八百鎊）來調查女人為什麼會變成妓女，同時還試行一個防止她們的辦法。

……今年二月的調查增加了五百萬美元，去年三月的調查則是減少六千二百萬美元……上月增加了一千萬美元。在三月底的儲備是十二億三千三百萬美元。

西歐六國向美抗議

增地毯稅不合時宜

【法新社布魯塞爾三日電】歐洲共同市場六國部長理事會今天決定，對美國政府最近提高對毛織地毯和玻璃器皿輸入品的關稅，要到美國提出抗議。

據悉，六國部長的四百多萬元以上的美元貨物……比利時每年輸往美國的這類物品……

在一個尚未公佈的備忘錄中指出，這個時候提高關稅是不合時宜的，而且也不利於大西洋兩岸的貿易發展。

美國已同意把擬……

美國成立機構

保衛美共領袖

美國會……向本州的……

菲副總統提建議

東南亞組共同市場

與歐共同市場抗衡

【法新社馬尼拉三日電】菲律賓副總統佩拉斯今天建議，東南亞國家自己組成一個共同市場，才能應付歐洲共同市場的挑戰。

佩列斯在一東南亞……

法秘密軍慘無人道

衝入醫院屠殺病人

阿爾及爾醫院出血案死九病人

【路透社阿爾及爾三日電】十五名秘密軍恐怖份子，今日……

武漢發展製藥工業

現成華中製藥中心

【中國新聞社武漢三日電】湖北省武漢市已經發展成為華中重大的製藥工業基地。

武漢市現在有四家現代化的製藥工廠，能生產抗菌素和其他藥品，另外還有一批工廠也生產中西藥品。

十二年以前，武漢市使用的藥品主要依靠外地輸入，僅有的幾家小藥廠，只能把外地來的原料加工成片劑。

美艦抵貝魯特

穗六榕寺增丰采

新立東坡題石碑

台北有人劫槍逃走

軍警六路人山追尋

女鎮長婚訊頻傳、男士們過她辭職

台灣通訊

晉代的幽默世家　施明

忽冷忽熱　百病易生

水豆…流行季節

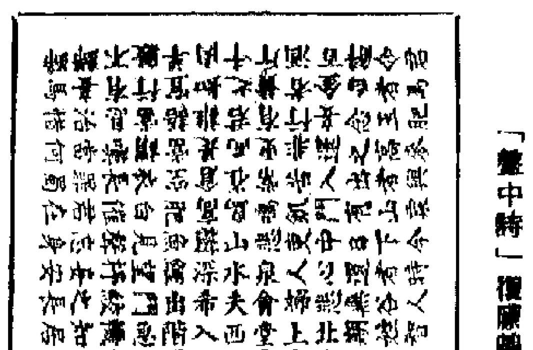
有趣的「盤中詩」

記人

我國文學作品形式中，有一種「迴文」。相傳最早使用這種形式的，是前秦竇滔的妻子蘇蕙。她的作品就是「璇璣圖」迴文詩。李汝珍的小說「鏡花緣」第四十一回「觀奇圖喜遇佳文，述御旨欣逢盛典」，用了整回的篇幅，又圖又文，去解說其中的奧妙。在漢代徐陵所編的「玉臺新詠」卷九，有一首「盤中詩」，是一個長安女子思念其夫而作，並寫在盤中，詩中有「當從中央周四角」一句，加以推測，認為「盤中詩」是盤旋而寫的，由中央及於四角。原詩一六八字，可劃為十三之方陣一六九字，而剩少一字。故稱「缺處」下加一□字以足之，估計此字必須顧到有前後連續，相當有趣。

原詩

山樹高，鳥鳴悲。泉水深，鯉魚肥。空倉雀，常苦飢。吏人婦，會夫希。出門望，見白衣。謂當是，而更非。還入門，中心悲。北上堂，西入階。急機絞，杼聲催。長歎息，當語誰？君有行，妾念之。出有日，還無期。結巾帶，長相思。君忘妾，天知之。妾忘君，罪當治。妾有行，宜知之。黃者金，白者玉。高者山，下者谷。姓為蘇，字伯玉。作人才多智謀足。家居長安身在蜀，何惜馬蹄歸不數（速）？羊肉千斤酒百斛，令君馬肥麥與粟。今時人，智不足。與其書，不能讀。當從中央周四角。



「盤中詩」復原圖

晉代的幽默世家

施明

在中國歷史特別是中國的文學史上，魏晉之間的文采風流，向來十分著名。這所謂「文采風流」，主要表現為縱酒佯狂，滑稽怒罵，本身帶着一種濃厚的幽默風格。其間，陳留（在今河南省境）阮家，可以推為幽默風格的最大代表。在這個家族裏邊，阮籍固然以胡鬧出名，他的姪兒阮咸，也是一個極有風趣的人物。叔姪兩人，雖則輩份不同，年齡有異，但卻經常混在一起，同為「竹林七賢」中的重要成員。關於阮籍的放誕狂狷，世人早已有了深刻的印象，至於阮咸的風流放曠，其實也是不讓其叔專美於當時的。

阮咸，字仲容，是阮籍哥哥阮熙的兒子。他精於音律，擅彈琵琶，至今琵琶又名「阮咸」，就是由他得名的。在魏晉之交，有個著名的音樂家荀勗，也精通音律，妙解絲竹木石之音，有出神入化之奇。據說他曾在晉武帝宮中共飲，吃到一半，就說道這飯乃用「勞薪」煮成。晉武帝不信，派人入廚中調查，才知道果然是用一輛破車的木腳當柴燒。由此可見荀勗對於木石絲竹的理解，已入化境。但他還是常常懾服阮咸的音樂天才，非同小可。這就證明阮咸在音樂上必有驚人之處了。

阮咸的為人，和叔叔阮籍一樣，輕視世俗。據說，在他的故鄉尉氏，他和阮籍居於道南，其他一些阮姓人家，則居於道北；北阮富而南阮貧。每年七月七日，當地流行一種曬衣服的風俗。北阮是富貴人家，曬的自然是綾羅綢緞，光彩奪目，闊氣非常。阮咸是個窮光蛋，卻也把自己的破布衣裳拿出來，用竹竿高掛，曬在外邊。有人見了，怪他幹嘛，他卻說：「未能免俗，只好這樣做做罷了。」可見他對於世俗之所謂富貴榮華，是全不放在眼內的。

他在愛情生活上，作風也非常大膽。當時，他姑母家中蓄了一個鮮卑婢女，大概生得相當標緻，他竟然不顧主僕之間的身份不同，與異族之間的種族界限，熱烈地和她發生私戀。後來，他的母親死了，姑母要搬家到外地去，初時本來答應把婢女留下給他，不料到臨起程時，姑母卻改變主意，要把婢女帶走。阮咸聽到這個消息，連忙向人家借了一匹驢子，也不管自己當時還身穿孝服，就匆匆去追，終於把這個婢女追了回來，兩人騎着一頭驢子，聯袂而歸。有人問他為什麼如此，他卻答道：「人種不可失。」原來這位鮮卑女子，早已懷了胎，他是怕失掉了這一塊阮家的骨肉。

不久，他們果然生下了一個兒子，那就是後來在東晉時代官拜鎮南將軍、兼廣州刺史的阮孚。當這孩子生下來之後，阮咸還寫信向姑母報喜，說是：「胡婢遂生胡兒。」他的姑母也不愧是幽默傳家，一點也不以生的是「混血兒」為恥，居然還寫信替新生的嬰孩取名。她從東漢作家王逸所作的「□□賦」中，拈出「胡人遙集於上國」一句來，特別給孫兒取字為「遙集」，暗寓「胡人」之意。這件事，在魏晉時代的文壇上，實在是一大佳話。

這位因異族通婚而生下來的混血兒阮孚，後來也大有父風。他在東晉初年，與著名的江左才子謝鯤、畢卓、阮放、羊曼、桓彝、胡毋輔之七人，合稱為「八達」，他們都是縱酒佯狂，輕時傲世。他曾因任為安東參軍，就終日酣縱，後來轉為黃門侍郎，居然以金貂換酒，更加受人攻擊。不過，他為人十分機警，到東晉成帝時，因見太后當權，知道國家將亂，就堅決要求外放，所以奉派為廣州刺史，未到任而死。他死後不久，東晉就爆發了著名的「蘇峻之亂」，時人讚賞他的才識，大為佩服他的先見之明。

父子、叔姪、兄弟，歷世相傳，都是這樣放蕩不羈，阮家的幽默世家，能不說是值得稱述的了。

文采

▲我們自動的讀書，即嗜好的讀書，請教別人是大抵無用，只好先行泛覽，然後決擇而入於自己所愛的較專的一門或幾門；但專讀書也有弊病，所以必須和實社會接觸，使所讀的書活起來。

▲只看一個人的著作，結果是不大好的：你就得不到多方面的優點。必須如蜜蜂一樣，採過許多花，這才能釀出蜜來，倘若叮在一處，所得就非常有限，枯燥了。（方力錄）

淺顯透徹的文章

江春

「孟子」因為是「四書」中的一部，而「四書」又是近七百年來家喻戶誦的書，所以它的文章風格成為典範，而它所習用的語法也成為共同遵守的準則。換句話說，「孟子」的文章是淺顯而透徹，為我們今天容易接受的，因而也是便於學習的。現在舉其中一節為例：

樂正子從於子敖之齊。樂正子見孟子。孟子曰：「子亦來見我乎？」曰：「先生何為出此言也？」曰：「子來幾日矣？」曰：「昔者。」曰：「昔者，則我出此言也，不亦宜乎？」曰：「舍館未定。」曰：「子聞之也，舍館定，然後求見長者乎？」曰：「克有罪。」

這段文章是完全可以讀成語體的。試對照如下：樂正子跟隨子敖到了齊國。樂正子見孟子，孟子說：「你也來見我嗎？」樂正子說：「先生怎麼說出這樣的話啊！」孟子說：「你來了幾天啦？」樂正子說：「前天來的。」孟子說：「前天來的，那末，我說這樣的話不正對嗎？」樂正子說：「因為住的地方沒有定當。」孟子說：「你聽見過這樣的道理嗎？住的地方定當了才來見長輩嗎？」樂正子說：「是我錯了。」

事情是這樣：孟子的一個門徒——樂正子跟了他的上司子敖到了齊國，那時孟子也正在齊國，樂正子當然要去拜望老師，孟子卻正顏厲色責備了他一頓，說他不應該等到找定了住處才來。樂正子也就認了錯。

這段敘事把雙方問答的神情完全表達出來了。一個是「聖人」，絲毫不肯饒過；一個是鬱鬱寡歡，誠惶誠恐。從這短短的一段文章裏，就可看出這部書的好處就在寫得通俗，入情入理。說它文言也好，文言也就是一致的。語氣能說得好，文言作得好，變成語體也一定是清楚而有力的。

總觀全段文章，最值得注意的是虛字的用法。首先，試看哪些句尾要用語助字，哪些不用。立刻可以發現：孟子說的話都用語助字，而樂正子的話都不用。用的就表示抑揚頓挫的高調；不用的就表示敷衍簡單的低調。再看，什麼語助字表示什麼語氣：用「乎」字的就表示疑問，用「也」字（即那字）的就表示肯定。至於已經有了其他「也」、「乎」這些助字，就是有兩種不同用法的：如「子來幾日矣」之「矣」，即「乎」、「也」、「哉」等在口語中等於「了」、「啊」、「哪」的，在用法中可作為驅動詞用的「之」字。但在這裏「之齊」的「之」字卻是作為動詞用的，意思就是到那個地方去。又如「也」字一般放在句尾，作為虛字之用。但在這裏，「我出此言也」，作為頓住的「也」字，卻是語氣揚起，作為「之乎者也」，「於也」，「不亦宜乎」，把它用來將語氣揚起，作為頓挫，就更從容而婉轉。例如「不亦宜乎」，以後再轉到正句，這樣語氣就更從容而婉轉。例如甲乙雙方一問一答，都可以用一個「曰」字領起，已經明白，不須再提甲乙的名字。

孟子的文章風格是非常犀利痛快的。他又是擁護儒家思想最有力的人。韓愈的思想與他相近，文章也學仿他。到了宋代，朱子又極力推崇「孟子」，把它列入「四書」。「四書」和韓文都是大家所熟悉的，所以對後世的影響十分深遠。

【註】㊀樂正是姓。㊁子敖是齊國的一個大夫。㊂「子」是對朋友的客氣稱呼。若是稱「爾」或「汝」，就完全不客氣了。㊃長者指地位、年齡、輩分較高的人。㊄克是他稱自己的名字，表示恭敬。

怪字丟官

余一

明朝正德年間，有一個在翰林院供職的官兒，寫得一手好字，但他卻老是喜歡寫些怪體字。他有一次，他在文件中寫了一個「烋」字，正德皇帝看了半天讀不出來，便問他是什麼字。他說：「這是秋天的『秋』字。」皇帝聽了大不高興，隨即寫了一個「烋」字給他說：「這是『和』字。你讀不出的，已經寫了一個『和』字，你讀一個『烋』字。」就這樣把官丟了。

怪字寫怪字，但還是可以寫做「秌」，和就可以寫做「咊」字，怪字也是可以認識的。這個人後來到處受人嘲笑，大家叫他「不識字先生」。（據「寰宇叢談」）

寫怪字而丟官，無非表現出封建帝王的專橫。但是寫怪字之不為人所歡迎，也由此可以想見了。

歐陽脩是「近視」嗎？

子羊

「平山欄檻倚晴空，山色有無中」，這是歐陽脩「朝中措」一詞中的起句。「平山堂」小詞中的「山色有無中」是一種朦朧模糊，隱隱約約的景象。據「詩學淵源」意，景色的描寫中有一首「水調歌頭」，提到「平山堂」，其中說：「長記平山堂上，欹枕江南煙雨，杳杳沒孤鴻，認取醉翁語：山色有無中」。這就是說「山色有無中」是一種煙雨中的景象。說得有道理！的確，當細雨霏霏的時候，山色籠罩在煙雨中，似有似無，若隱若現。

然而，東坡的解釋，卻存在着一個很大的漏洞，原詞首句是「平山欄檻倚晴空」，既然是「晴空」，那裏會有「煙雨」呢？如果沒有煙雨，歐公把歷歷就在眼前的山色看成似有似無，豈不是「近視」嗎？清人徐釚在「詞苑叢談」中，就提出了這個問題。假若東坡不死，也有道理。東坡將做如何解釋？不知東坡將如何辯解，也許歐公「近視」，肯定無疑；「近視」終不能為歐公解決。

近閱「避暑錄話」載：「歐陽文忠公在揚州，作平山堂，……下臨江南數百里，真、潤、金陵三州，隱隱若可見。公每暑時，輒凌晨攜客往遊」。這段記載，使我聯想起一段往事：幾年前，我曾在揚州市北郊最北邊的一個村莊住過幾天，那時正是夏天，每逢天晴氣朗的早晨，碧空萬里，極目西北天際，蜿蜒曲折，起伏不斷，隱約可見，又似山巒，又似雲團。據當地農民說：「這就是著名的鱗山」。「平山堂」既「下臨江南數百里，真、潤、金陵三州，隱隱若可見」，歐公「每暑時」「凌晨」「往遊」，近處山樹自當歷歷在目，而極目遠方，重疊迭嶂必將似有似無，「隱隱若可見」。「近視」的人只看到近處的山樹歷歷在目，而看不到歐公所描寫的遠山景象——似有似無，「隱隱若可見」，反而把歐公稱之為「近視」。好心的東坡，企圖為歐公辯解，可惜沒有從遠山着眼，仍然理解不了歐公的語言。究竟誰「近視」？誰看得近？誰看得遠？這倒是一個值得深思的問題。

陳恭尹光孝寺聯

伯希

陳恭尹曾為廣州的光孝寺作楹聯，刻木懸柱，見「光孝寺志」，今已不存，其聯文云：「東土初祖，西土初祖，古木猶根不二。風動也，幡動也，清池碧水蕩然」。這是光孝寺風幡堂作的。風幡堂前有口清池，故曰「清池碧水」。光孝寺是六祖到廣州傳法的第一個故事。六祖慧能於唐高宗儀鳳元年（公元六七六年）去到廣州法性寺（即光孝寺），恰值印宗法師在堂上講涅槃經，偶然一陣風吹來，幡動了，其中一個和尚說道：「風動」；另一個和尚則說「幡動」，六祖聽了，上前說道：「風幡都沒有動，只是心動」。於是六祖出示五祖衣缽，決意捐樹下削髮出家。後人便以此建築風幡堂，稱為「風幡堂」。時間傳到宋元、元大德、明萬曆、清順治年間，都曾重修過。陳恭尹的楹聯，當書於順治年間，可惜聯已不存了。

「射」與「矮」，是倒置嗎？

楚人

「寸身」應該是「矮」了，偏偏要作「射」字；「委矢」應該是「射」了，偏偏要作「矮」字。許多人在懷疑：這兩個字，是不是在最初造字的時候倒置了？其實不然！文字和工業產品不同，無所謂由一個人或一批人製造出來，而是每個字的形成，都有它自己的演變和生命，根本便沒有倒置這回事存在。「射」與「矮」不過是其中的二個字罷了。

「射」字古文作「䠶」，從身從矢。「說文」的解釋說它是：「弓弩發於身而中於遠也。」在那個時候的射字，根本無可能與矮字發生誤會，因為它不是從寸。到了小篆的時代，「射」字從身從寸了，可是這個「寸」字，在當時只有「法度」和「手」二個含義。「說文」也是這樣說：「射必依法度，故從寸。又射必用手，故從寸。」寸字引伸為「短」的意思，如「寸進」、「寸步」之類，是後來才有的。

「矮」字從委從矢，「委」是從屬；「矢」是象矢形，除了代表弓矢的矢以外，它的含義是：「有所長短，以矢為正。」原來矢字還有與尺相近似的作用，不過它似乎只代表短一方面，不代表長一方面。我們還看到從矢而又代表「長」的字的存在；代表「短」一方面的，便有「短」字和「矮」字了。

我想：便是因為有這個「以矢為正」的「矢」字，和與含義的「寸」字，講解兩個字的解釋，都和現在不同，甚且有些相反，才使人誤會到「射」與「矮」的倒置了。

情歌

何樺

過郎過到五里亭，

過個五里離情，

再過五里情難捨，

十分難捨有情人。

（廣東）

豆花開過竹籬笆，

蝴蝶翩翩到我家，

妹似豆花哥似蝶，

花開蝶舞戀著花。

（江蘇）

隔河望見姐穿綠，

懷抱琵琶弄上樂，

心想與你成雙對，

隔山容易隔水難。

（湖南）

遠望小妹身穿綠，

手中提着半斤肉，

又想和你打平伙，

可惜人生面不熟。

（雲南）

入山看見藤纏樹，

出山看見樹纏藤，

樹死藤生纏到死，

藤生樹死死纏著。

（浙江）

作家與批評家

〔俄〕屠格涅夫

黃偉經譯

作家坐在自己房間裏的工作枱前，一位批評家來找他。

「怎麼！」批評家叫道，「當我寫了那麼多東西，當我在所有那些大文章、評論和書簡裏像二乘二等於四一樣明白地證明，過去從沒有、現在也沒有過任何天才，甚至忘卻了本族語言，缺乏過去學識，而現在意又完全才盡力竭了，變成一塊破布了，可您仍然還在寫作！」

作家平心靜氣地回答批評家說：「您寫了許多攻擊我的文章和小品，這是真的，但您知道關於狐狸和貓的寓言嗎？狐狸有許多詭計，但它終究會上當；貓只有一項本領：能爬上樹去……但狗還不到它。我也如此：我只有一本書，您有的文章，我在您智慧的頭上戴了頂丑角的高帽，讓您在後一代面前出風頭吧。」

「在後一代面前！」批評家哈哈大笑道：「好像您的書能傳到後一代！過四十年，多則五十年，任何人都不會讀它的。」

「我同意您的高見，」作家回答說：「這已經夠了。荷馬讓他的費斯特（注）流傳萬代，但對您來，半個世紀足夠了。您也不可能得到丑角的永生。再說，先生……請閣下既說叫什麼名字？這未必需要……讓大家在我不在世的時候說出它吧。」

注：費斯特是荷馬作品中的主角。

水痘屆流行季節

忽冷忽熱　百病易生

為子女健康計應小心預防醫治

【本報訊】目前為水痘流行季節，加以天氣忽冷忽熱，影響更甚。

水痘為一般兒童的傳染病，症狀為：潛伏期約二至三週，先發皮疹，此後身體發熱，皮膚發疹，再變成水泡，後乾結成痂，但無痕瘢。熱度是一〇一至一〇二度，嚴重者升至一〇四度。

預防法：須用隔離方法，禁止其他兒童與患者接觸，一切衣服玩具及飲食用具均須消毒，勿與他人同用。

護理法：室內空氣流通，光線充足，但勿與眼長光，被鋪衣服要勤換。宜用溫水洗澡，宜臥床休息。食物以清淡為主，如牛奶、粥、麥片、蔬菜、米水、橙汁、竹蔗水等。

關於醫治方面，宜請教醫生。

【本報訊】據衛生局公佈的官方統計數字：在截至三月廿四日的一週內，本港患者共有傳染病患者四十六宗，死者一人；白喉十六宗，死者三人；桿狀菌痢疾廿二宗，另一人患腦膜炎一宗，死一人。該週內，新發現的肺病患者四十一人，其他的傳染病如下：阿米巴痢疾八宗，傷寒十宗，副傷寒症二宗，小兒麻痺症三宗，麻疹四宗，眼炎二宗，癲疾七宗。

新生嬰兒登記人數為一七八七名，因各種原因而死者共三四七人。

在小提琴奏鳴曲演奏中

蘇昭暉技驚四座

中國作曲家鋼琴作品周齡儀奪標

【本報訊】校際音樂節中的小提琴比賽最後一項——昨晚在皇仁書院舉行的小提琴奏鳴曲，十五歲的少年蘇昭暉，在比賽中大放光芒，令英國皇家音樂學院的評判老醫士讚嘆不已，令全場聽眾倍加讚賞！

蘇昭暉拉的是，十五歲的女孩子在台上一個音符、一個音符的拉下去，熱烈的掌聲一再持續，一次再次地叫她上台，台下觀眾一次又一次地要求她加奏。之後，老醫士在細評時稱讚她的演奏，說她「有一種把自己的感情灌注到音樂中去」，他一再感嘆：「如此少年，這是十分難得可貴的！」他說，有這般成熟的演奏，是最嚴格的訓練，請求必成為最出色的小提琴手。

這個來說，昨晚的小提琴奏鳴曲比賽，有十分出色、成功的。當十九個青少年選手在台上拉動弓弦時，台下便寂靜無聲，待一曲既終，台下便報以陣陣掌聲。聽眾懷着急切的心情等待前所未見。全部比賽完畢之後，評判員和胡潔儀、趙鑫、趙嘉同等和蘇昭暉之後被宣佈再拉一次！結果，蘇昭暉以八十九分被宣佈為第一名；趙氏兄弟，高踞首席，趙氏兄弟分佔第二、三名，以一分之差落選。

昨晚鋼琴好手雲集，角逐中國作曲家作品鋼琴獨奏，大收紅花綠葉之效！周齡儀勝後十五歲的蘇昭暉對昭著稱：「九歲便開始練小提琴，迄今已學了七年，最近三個月從溫古英教師學習。」

周齡儀（九龍瑪利諾）對這首樂曲理解是「柔軟而深刻」，並表示對這首樂曲練習了兩個多月之久。祖伊校擔任評判的奈文博士，對昨晚舉行的中國作曲家作品鋼琴獨奏，表示十分欣賞，認為這一組的水準很高。結果，周齡儀（九龍瑪利諾）以八十八分奪標。

勃蘭姆斯作品鋼琴獨奏

羅乃新勇奪第一名

李凝一分之差居次

昨日比賽成績如下：

皇仁書院：巴哈作品第七級鋼琴獨奏（九人參加）：第一名洪逸美（女拔萃），八十六分；第二名麥希玲（聖保祿女校），八十四分；第三名屯綠公（伯特利神學院）、曾振鏞（男拔萃），各八十二分。

勃蘭姆斯作品鋼琴獨奏（十四人參加）：第一名羅乃新（協恩），八十七分；李凝（聖士提反），八十六分；第三名數德倫（瑪利諾神父學校），八十五分。

第五級鋼琴獨奏：第一名Diana Bishop（聖約瑟），八十九分；第二名楊淑麗（培正），八十七分；第三名饒佩知（聖心），八十六分。

小學女子組中國詩朗誦：第一名楊思正（英華女校），八十九分；第二名謝靜英（蘇浙小學），八十八分；第三名蕭麗潮（聖方濟各）、于家聲（蘇浙小學），各八十七分。

男子中級組中國散文朗誦：第一名鍾文彬（聖貞德），九十一分；第二名黃國燊（皇仁），九十分；第三名楊寶海（聖貞德），八十九分。

小提琴奏鳴曲：第一名蘇昭暉（女拔萃），八十九分；第二名趙鑫（男拔萃），八十七分；第三名趙嘉同（聖保羅男女校），八十六分。

伊利沙伯中學：現代作曲家作品第五級鋼琴獨奏：第一名黃蓓蒂（聖心），八十八分；第二名陸美琪（香港瑪利諾），八十七分；第三名溫小卿（培正），八十六分。

巴哈第五級鋼琴獨奏：

鋼琴二重奏及四人合奏

晚六時半起在伊校舉行

【本報訊】校際音樂節今日比賽節目如下：

皇仁書院——上午九時三十分，鋼琴第七級鋼琴獨奏；二時高音獨唱（男女初級組）；三時公開組平調鋼琴獨奏。晚上六時三十分女子公開初級組個人詩朗誦，七時十五分男子公開初級組個人詩朗誦，八時三十分女子公開中級組個人散文朗誦，八時四十五分十六歲以上男女高級組散文朗誦，分別由國語普通話朗誦、洛克任評判。

伊利沙伯中學——上午九時十五分巴哈第六級鋼琴獨奏，下午二時女子公開組個人詩朗誦，二時五十分現代作曲家作品第六級鋼琴獨奏，十一時三十分男子公開組個人詩朗誦，二時二十五分男子公開組個人詩朗誦，晚上六時三十分女子中文，東方舞蹈組個人詩朗誦，八時四十分鋼琴二重奏，七時高級組鋼琴二重奏，八時四人鋼琴合奏。

中國作曲家作品鋼琴獨奏：第一名周齡儀（九龍瑪利諾），八十八分；第二名李中惠（九龍瑪利諾），八十七分；第三名許曉明（九龍真光）、吳穎玉（聖保祿女校），各八十六分。

十六歲以下高級組女子公開鋼琴獨奏：第一名Gibson（國際商小學），八十五分；第二名Susan（聖心），各八十六分。

Parsons（香港瑪利諾）、瑪利諾（香港瑪利諾），各八十分。

女子公開初級組中國詩朗誦：第一名劉楚銘（聖保祿女校），八十八分；第二名Dilly（聖約瑟），八十七分；第三名（瑪利諾），八十六分。

十二歲以下男女初級組散文抽撥：第一名Andrew（聖約翰），八十七分；第二名Janet（聖保羅男女校），八十四分；第三名（瑪利諾），八十三分。

余德明受訓畢

昨已由英返港

【本報訊】港府新聞處消息：本港警務處余德明，在英國受訓完畢，已於昨日返港。余德明在英國進修一個時期三月，獲得警務證書，擔任高級警務人員者。

「良好公民」照片展

明日在大會堂舉行

【本報訊】香港華人協會主辦的「良好公民運動攝影比賽及展覽」定於明日上午十一時開始在大會堂低座展覽廳舉行，由港督柏立基主持開幕典禮。

這次展出作品，是從二十五日參賽作品中挑選出來的，共分良好公民、守法、清潔、運動等組，其中的作品均屬本港攝影名家，不乏由本港攝影學會主席黃貴權先生等組成評選委員會，由香港攝影學會會長、香港攝影學會及美國攝影學會名譽高級會士等人擔任評判。

香港大會堂展出作品，皆為歷年攝影名家優秀作品。運動委員會負責代表團，並代表從事運動（如國際年）等作品出國。

華僑代表團向聯合國運動委員會參加出席作品（如國際運動會）。

集古齋鐵畫展

今最後一天

【本報訊】集古齋舉辦的「鐵畫展覽」，自開幕以來，觀眾絡繹不絕，今天是最後一天。

這次展出的鐵畫是蕪湖鐵畫社的作品，共有小品、山水、花鳥、人物及屏風等，裝飾性很強，技藝精巧，頗受觀眾欣賞。

嘉倫藏畫展

大觀樓一批

【本報訊】明閣畫展，今日開始在大會堂舉行。展出作品有明清兩代畫家作品八十多幅，由出品人余仲英提供。

大觀樓收藏的一批書畫，亦已運港展覽。

昨晚小提琴奏鳴曲比賽冠軍蘇昭暉在演奏中。（本報攝）

特稿

如何奏好中國樂器

和悟

音樂賽中老人注意的項目

在校際音樂節今年增加的項目中，中國樂器組大概是最受人注目的一項了。平心而論，這一項目在中國樂器項目包括了管樂（笛、簫、管子）、彈撥樂（三弦、琵琶、阮、古箏）和其他的敲擊樂）、弓弦樂（胡琴和二胡）以及吹管樂（包括任何樂器演奏的樂曲）等四組，參加的人數只有十四人，其中以參加笛和二胡的人為多，有二十六人，這大概是由於這項目是初次增加的緣故。

共通的特點是易學難精

中國樂器都有一個共通的特點：就是易學難精。如果你學會了二胡，一年的時間，你便可以演奏一般簡單的樂曲；如果你學一年小提琴，我相信你未必能夠演奏得好一首樂曲。這是二胡的技術學好而又難的地方；如果你想把二胡的樂曲演奏得好，那起碼要十多年以外的工夫，我不是在危言聳聽，而事實確是這樣。

由於中國是一個古老的、多民族的國家，因而在音樂文化上是比其他國家複雜。單以二胡類來說，除了我們熟習的京胡、南胡、粵胡、板胡、椰胡之外，其他還有很多地方性的樂器，就是這個原因，所以在選擇樂曲方面是更經過考慮的。如果你對這些樂器的性能和音色理解不夠透徹，演奏起來便不能把樂曲的風格和特色表現出來。這樣，聽眾就感覺有沖淡樂曲的個性，而樂曲的原意也不易表達出來了。

演奏者須注意的幾點

中國樂器中的弦樂器（包括弓弦和彈撥）是有許多樂器要特別注意的：由於每一首樂曲的背景不同，因而演奏完一首樂曲後，應重視樂曲的內容，在演奏過程中，一定要保持某種情緒，因為這一首樂曲的演奏是要表現一定的意境的。不要以為它只是一首音樂曲子而已。

一、

樂器要扎得好，不要讓弓子鬆弛，因為一般樂器都有影響，音色的好壞，更重要的是要使樂器的性能得到充分的發揮。

二、

用指中段，使用手指按弦更適宜，但在使用的時候，一般用手指中段，因為這樣用起來非常方便而有力，一般買中國樂器的店子都可以買到，價錢也非常合用。

三、

演奏時，最好是用自己的指甲來撥彈，這樣聲音更好聽，因為撥奏樂器的音色，當指甲撥出來的音色與撥片不同，如果你在演奏的時候，用指甲按弦時，要注意音準，同時也要有適當的力度，否則便會影響樂曲的表現力。

四、

弓弦樂器中最令人頭痛的是推拉弓子的問題。弓子的推拉是要靠手腕的靈活運用，才能把樂曲演奏得好，拉弓的時候，一般認為要平直，使弓子與弦線保持直角，這是最基本的要求。

五、

一般人是很少注意樂曲方面的選擇的。因此，演奏二胡曲的時候，必須注意該曲的風格和演奏的技巧，才能表現出樂曲的特色。

六、

這一點說來容易做起來卻不簡單，你要演奏一首樂曲時，必須先了解樂曲的內容與作者的意圖，然後才能把樂曲的情緒表達出來。

中國樂器演奏的最主要的問題是「音準」和「節奏」，希望參加的演奏者多加注意。

（麥木譯）

市政局議員昨開會指出
管理隊濫控小販
且存在貪污現象
對小販應「推誠相與」不該不分皂白就提出控告
三月份就有一千餘小販被控

【本報訊】港府市政局昨天下午二時半舉行一年一度周年辯論會，十六位非官守議員胡百富、李有璇、吳有與、鍾愛理遜、王澤森、陳樹桓、貝納祺、馬登、沙利士、馮漢柱、羅桂祥、顧良、黃宜平、李耀波等先後致詞，談及有關小販管理隊、加租、棉織品、徙置、交通、服價暴、私立學校拆遷、遊樂場、停車戲院吸煙等問題。

會中動議案有：議員李有璇、陳樹桓、鍾愛理遜、黃宜平四位仍可出席至一九六三年四月份市政月會；議員李有璇、陳樹桓仍可出席至一九六三年四月份月會，並能任遴選委員會主席；根據市政局條例第六十章第一節，凡屬第一批的遴選委員均可出席一九六三年四月份月會。根據市政局條例第六十章第一節及第五十九章於更易或取消遴選委員時，必須先行選出代表人物，但於下次會議時仍可以宣布更易。最後，主席畢韓揚通過本年度工作大綱和方針。

【本報訊】港府市政局在昨天發表的「一九六一年四月一日至一九六二年三月卅一日工作進度報告及一九六二年至六三年度工作方針」中透露：小販管理隊勝擴大。「市政局已發動補充小販報告書所建議若干方法，此等方法係在一九五七年原有報告書範圍以外者。其中一項主要建議乃為擴大小販管理隊」。

又：昨日在市政局例會上，議員們對小販管理隊存在貪污及濫施控告的現象，紛提指責，認為這種情形應當改變，並對貪污受賄予以追究。

議員胡百富說：「管理隊的成員，關該隨時準備給予小販以各種忠告及幫助，至於提出控訴，實在只應該是對付經常犯例者的一項最後手段。但自從小販管理隊在一九六〇年六月開始執行工作以來，無論如何，對於發展『推誠相與』關係顯然並不曾有所致力，相反地，須一支用以維持秩序的隊伍，其所採取的手段，就只是以不變的控告作為武器。濫用手段，我以為如果相當使用正確的方法執行，固然仍不失於效力；但是，倘若不分皂白的濫用，以及在不必要時亦加以使用的話，亦不難為貪污鋪下一條道路。就我個人所接獲的報告而言，我要很遺憾地指出，這種貪污情況是存在的。」

他說：「小販管理隊是直屬於市政局的，我們實在有責任防止這支隊伍出現退步的情況。」議員馬登、李耀波、貝納祺、吳有興等，亦指出小販管理員與小販之關係「距離理想尚遠」，有的並說曾接到知名人士對該等隊員品行之投訴。認為「必須想一切辦法，確保管理小販的隊員和其他市政局人員不但經常對公衆有禮貌，而且必須完全拒絕『貼性』」。

議員王澤森提出，發給小販牌照不應以年老及殘廢者為限，應立即重發各種已停發之牌照。

又：據港府市政局及市政事務署發表三月份工作報告書中透露：該月內曾發出傳票二百三十四張，控訴因各種違例之持牌攤位小販；另有一百三十五名挑販，因在未規定攤位上營業，致被吊銷牌照一天。

三月份內小販管理隊採取行動，有七百三十二名小販被驅控，結果，四百二十八人被判罰及罰款，一人被警告，一人被撤銷牌照，六十二人被判無罪釋放。

有五百五十一名小販因各種原因被拘控，結果四百七十九人被罰款，二十人被警告，五十二人獲釋放。另外，牠徵俳妨礙交通發出警告共二百六十宗。

議員一致抨擊加租
指出加租損害居民和商人經濟

【本報訊】談到「加租問題」，市政局議員黎一陽，都對有些業主一再向住客強索不法起落或和攤顧增加租金的手段加以抨擊，李有璇說：「他們明知住客曾經在裝飾方面擔負了一筆可觀的數目，而在生意上亦已建立了聲譽，須殺盡居的業主，竟然將住客們作不平的利用。」

陳樹桓說此點無疑是對此一階層人士的百上加斤，更損害到他們的經濟結構或預算，引致災害與破產。

顧良說，他認為租值的增加，已使得很多人大聲疾呼，要求港府設法了。這是我們最大的社會福利問題的象徵，它是會使到我們住屋的情況變壞的。

張有興認為對待業主加租問題，「租金管制與公平租值法應並不是長期性的答案。他們只是臨時性」。他說如果港府認眞地考慮到居民的住屋問題，它必須要表示其誠懇的意願，撥出足够的款項訂立一項長期計劃。

王澤森並提議教育司署及早解決徙置區之學校……

食物店違例
應寬大處理

【本報訊】昨日陳樹桓在市政局會議上說，食物店及酒樓遵守一切衞生條例及細則，但是嚴厲的處罰持牌人，通常是停牌或吊銷牌照，其結果只有增加他們之經濟困難。他認為對於此等案件應予以謹愼的和寬大的處理。他提議對於嚴重違反衞生條例之食店或酒樓，每次應加重罰款以代替停牌或吊銷牌照之處分。

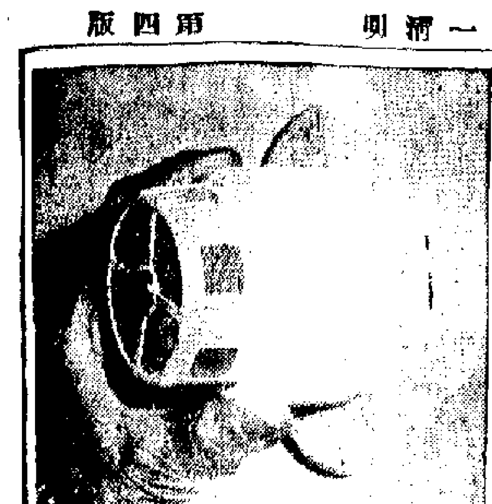
徙置區學校荒
王澤森昨指出

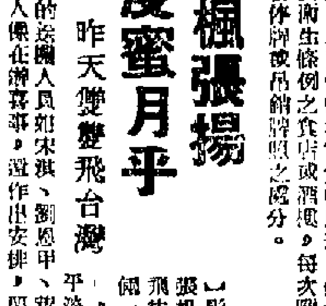
【本報訊】市政局議員王澤森、鍾愛理遜、沙利士等，昨在市政局例會上，提議增建兒童遊樂場，特別是在人口稠密之地及徙置區。

葉楓張揚
度蜜月乎
昨天雙雙飛台灣

【本報訊】影星葉楓、張揚昨天下午飛往台灣，他倆，熟得甚正，表情十分平淡；倒是「電懋」的送機人員如宋淇、劉恩甲、賓也白、鍾啟文等人像在辦喜事，還作出安排，要他倆表演親熱。

嗎，張揚的名字在前一段在台灣報紙上和當地的一個艷星與員聯在一起。他倆此去，目的為何？官人人殊：「電懋」的宣傳人員說，葉、張不是去拍片；同機的劉小姐、莫湘棠、費伯夷才是。葉楓說：我去玩幾天……。張揚說：說我去旅行吧。（冷場片刻）啊，有啦（騙）你，我去三個禮拜，要在那邊拍片——拍「一段情」。有人預感到：他們是補度蜜月。




失蹤五月的黃鎮釗

疑被拐帶失蹤將近五個月的十九個月大男嬰黃鎮釗，迄今生死未明，音訊全無。此家人，直未放棄尋覓的任何機會，可是每次都空手失望而回。致茶飯不思，日夜憂慮；尤以黃鎮釗的六十七歲祖母最為甜。

……（東奔西走）

愛孫情切的祖母，每提起她孫兒，就老淚縱橫。昨晚記者到她家中訪問，她正對着黃鎮釗的相片看得發呆，她邊擦淚邊說：「但我嘅骨肉，叫我點唔傷心呀！雖然好多街坊勸慰我，但我一想起阿釗，心就唔舒服……」

今起改單程線
干諾道西一段

【本報訊】干諾道中介於林士街及租庇利街之北面一段，今日（星期三）上午起重建，該段道路將不准車輛行駛。行車路南面將實行來往單列行車。必要時干諾道中北面及附近街道或將禁止泊車。

為適應行車需要，介於東邊街及正街之一段干諾道西，今日（星期三）上午八時起規為單程行車。交通行駛將為自……

通往荃灣元朗
宜建跨空單軌電動火車
王澤流認為巴士應增車

【本報訊】昨日市政局會議上，許多議員對交通問題提出意見，李有璇建議，對於連接新界的市鎮如荃灣和元朗，由於青山道一帶車輛交通擁擠，應建立跨空單軌電動火車設備。他舉例說，德國阿城及德國最近跨空單軌電動火車，每小時內移動一萬人，在兩個月間開幕的西阿圖世界博覽會了。倘若西南開幕的跨空單軌電動火車，他估計投資四百二十萬美元，用以建造車站、路軌和車輛，要於香港實行採用，我們要委任專家作這問題的特別研究。

王澤流認為交通之重心問題，仍在於交通工具不足，若能在交通擁擠之各路線，增加車輛行走，使市民得到利便，其他附屬問題定能迎刃而解。

鍾愛理遜說：在九龍方面未有多數停車場，行人過路……他還批評在九龍洗衣街、大埔道五咪等地帶逛道路時，疏忽行人的安全，並使駕駛人產生危險。

老婆婆登山涉水尋孫記
警方協助尋找離奇失蹤五月的男嬰

相片看得發呆，她邊擦淚邊說：「但係我嘅骨肉，叫我點唔傷心呀！雖然好多街坊勸慰我，但亞釗係我嘅心肝，心疼啊呀。」又說記得有一晚，亦都到過……

她說：「自從我孫無端端失蹤後，我就裝了亞釗的相片到處去。我得天早上八時許吃完飯後，便出街尋找亞釗，西環、中環我都去過，灣仔……」

亞釗，於是一腳踏出馬路，怎料一輛汽車就在我身邊經過，嚇得我面青『膽汗』……便想到如係「市區尋不到亞釗的下落」，便想到如係於是叫人帶我去新界元朗、沙田、大埔、荃灣、長洲與及鴨脷洲等地，一一尋訪沙水找來找去都不見亞釗，雖然有相貌類似的孩子也不多見。「市區和新界都尋不到後，只有寄望於求神問卜，封，港九新界的廟宇我都去過求籤。我到三元宮去求保祐亞釗早日平安歸來。」

「關於香港電台的時候發現疑嬰之事，我亦不放過尋找亞釗的機會，每當我在收音機聽到有棄嬰報告後，即與友人一起去看，但是，結果認來認去，俱不是我的孫，只得失望而歸。」

我在馬路邊見有個頭髮黑中略帶黃的孩子，好似當行得疲倦時，隨路休息，直至傍晚始回家。

一有一次，我幾乎在北角被汽車撞倒。因為亦都到過，我在荃灣見木屋區就行入去，逢人拿出相片問：『你哋有無見過我嘅孫呀！』可是，個個人都搖頭。若見有與亞釗年歲相若的孩子，我便上前細辨是否我的孫。結果都不是。

「為了尋找亞釗的下落，亞釗的相片已經曬了數打，分發親友幫忙四處查訪。目前，我每日飯後依然落街去尋孫。有時坐在街頭望着來往行人，希着亞釗會不會出現。」

黃銘森收市歸來，見母親流淚傷心，遂與寬慰她。黃銘森說：「我每日收工後，不論早午夜便駕單車隨街去搵，不過個時候，總甜之子亞釗——黃鎮釗，我都要追蹤。由於全家人寢食不安，遂於一個星期前寫信給警方，請求進一步的協助查訪亞釗的下落。」

片，又不免觸景傷情，淚濕。其媳婦鄭秀潔見此情景，淚下……惟有以「亞釗會返來」安慰家姑。（陳玉桐）

【本報訊】港府警務處消息：一九六一年十一月八日約下午四時十五分，灣仔蘭杜街十八號門外遺失一男童。該男童名黃鎮釗，十九個月大，能行走，但未會講話。失蹤時，穿白色磨絨衫，黃色褲，灰皮鞋。如有人知其下落者，請與灣仔區警署聯絡，電話三四五二二號轉內線三六七號或通知任何警署亦可。

黃案三犯上訴律師
李啟表示尚未接頭

【本報訊】梁永謙大律師自決定放棄辦理黃案後，李洪、傅家蘇、周俊傑等人將由何律師代表上訴？截至昨晚為止，李啟仍表示並不知情。昨代表事主的他：尚未與大律師接洽。

李啟說，上訴案已決定由港府代辦的大律師辦理，但港府聘請何人，沒有告訴他們。相信人選一經確定之後，大律師必會與上訴人接頭的。

但另一方面，則認為相應大律師代表之說，並於外傳有關大律師代表之說，是律師團透露出來的消息。在港府代被告人聘請大律師，一向採取輪值制，致輪到那一位，便由任那一位，除非輪到的大律師不願受聘。上訴案目前尚無確期聽審。

瑞典內政部長等過港赴北京訪問

【本報訊】瑞典內政部長韋斯拔、瑞典駐港總領事陶斯拔佐克福、瑞典航空公司、瑞典工業者代表、僑港代表等一行，昨日過港，前往北京，將在該地停留一週。

戲院禁吸煙
議員建議法實施

【本報訊】昨日市政局會議上，議員李耀波、王澤森等建議立法禁止在戲院中吸煙。李耀波說，他希望立法禁止在戲院吸煙。如大會堂之音樂廳及世界各大城市之戲院皆有類此制度。他相信此議將不受大衆歡迎，但視為商業力量之所設法使多數戲院觀衆免受此種侵擾。

王澤流說，在戲院中或劇院中，在上演時吸煙之時間停止吸煙，對一般吸煙者相無不便，况於公共場所吸煙病菌最易散播，是以在影戲劇院中能保有清新之空氣，當受任何人之歡迎。

北風，和緩或清勁東北風，天色頗好。

高潮：上午十時廿三分　晚上十時廿二分

低潮：早晨三時五十六分　下午三時五十四分

昨晚小火
威菲路道

【本報訊】威菲路道十五號二樓尾房，昨晚八時許一度發生小火，幸迅即撲滅。

東向西……尾房城行駛。……諾道西，將不許停放車輛。

美國等限制港棉品
李有璇說不能忍受
棉織業公會發出表格調查減產情況

【本報訊】議員李有璇昨在市政局例會上談到港棉品被限制問題說，英國、美國及加拿大對本地出產棉紗品所施予的貿易限制，他不能無抗議地任由片面方式的活動存在。內四個若臥視容許這一類事情發生，其他更嚴重的事件將會繼之而興，偏重了那些國家已確定我們必須有辦法，我們對我們實施限制是一件極嚴重的事，美國認為這是不無理由的。我們是有力量的。因此，這是一件極嚴重的事情，但我們是不會抗議地去忍受香港會……

目前所受到的待遇的，他指出，貿易是一個的途徑，可是去年間英國向香港入口貨值數字是七億五千萬元，美國七億三千九百萬元，加拿大為一億零二百萬元，相反地，我們的出口值，往英國的是五億八千九百萬元，美國是六億七千九百四十萬元，加拿大是九千四百萬元。

【本報訊】港九工廠總會主席林晃昨日……棉紡業、織造業及製衣業工廠代表聯合會議，研究棉織品問題。他說……香港棉織工業的生產……

如果不滅蒼蠅
打針亦係冇用
議員不增女性
明年會採行動

【本報訊】昨日市政局會議上，鍾愛理遜呼籲市政局委任女議員。她說：一般人……

她說，醫務衞生處發動滅蠅運動……有什麼作用的，倘若……

我們不同時發動消滅蒼蠅的全面運動，她希望市政事務處加派工作人員，來消滅市內每一區的蒼蠅……

能量應該調整。他說：「你又說工廠，我又說工廠，人家點會唔附和呢？不過呢件係大事，要各方面同意至得。」

【本報訊】香港棉織業同業公會將對會員發出一種表格，調查各廠受美國限制影響的實際情形，調查的項目，包括目前減產的多少，預計減產多少，目前停機多少台；目前……

停工者多少人，預計停工者多少人等等。該會前日召開理事會議，席間曾就減產問題交換意見。

【本報訊】九龍又有一間布廠宣佈減產。在美國限制的影響下，九龍又有一間布廠於本月二日停了四十台布機，並通知三十名工人暫時不用返工，待有工開時再通知他們。該廠有織布機約九十六台，工人約百人。

又有三類棉品停發輸加證件

【本報訊】港府工商署消息：署理工商處處長昨日宣佈：「下列運往加拿大之三類棉織品，由即時起不再發給出口證」：

「第一類：男用運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙，全部或主要係棉質者，但針織者除外。

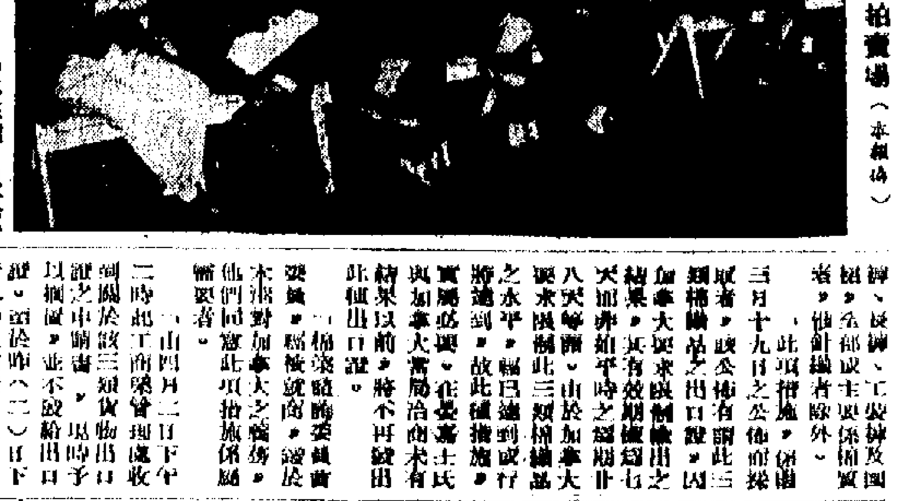
「第二類：女用運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙，全部或主要係棉質者，但針織者除外。

「第三類：兒童用運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙，全部或主要係棉質者，但針織者除外。

「此項措施，係由三月十九日之公佈而採取者，該公佈有關此三類棉織品之出口證，因加拿大要求限制輸往之結果，其有效期限僅至七天前為止。時之間限廿八天屆滿，由於加拿大要求限制此三類棉織品之水平，經已達到或行將達到，故此種措施，實屬必要。在甚嘉士氏與加拿大當局洽商未有結果以前，將不再發出此種出口證。

「棉業聯絡委員會，對本港對加拿大之磋商，已獲成就，並藉以知照他們同意此項措施係屬必要者。

「由四月二日下午三時起，工商署管理處收到有關於該三類貨物出口證之申請書，現時予以擱置，並不發給出口證，至於昨（二）日下午二時以前發出之出口證，仍屬有效。」


大會堂演講室變拍賣場（本報攝）

前晚地震
屬第三級

【本報訊】天文台消息：本港前晚發生地震，震源位於本港北面約一百二十哩之處。據天文台說，此次地震屬於第三級，曾使港內若干人士感覺。據天文台專家說，地震之震動於前晚八時四十二分發生，震動於九時零八分後不久便告停止……。

演講室權充拍賣場
大祥行購得兩段地

【本報訊】港府工務局公地拍賣會，昨天下午三時在大會堂九樓演講室舉行，兩幅工業用地公開拍賣，其中一幅面積一二、四〇〇呎，以一百一十萬元……成交……另一幅……結果，兩幅均以五十四萬九千元賣出，買主為大祥行。底價……大會堂辦公地拍賣，即將由大會堂拍賣之前，拍賣場設在工務局辦公廳。

神女被騙色財
惡漢淫威之下

【本報訊】馬頭圍道一間公寓內，日前又發生一幕神女淚。一個女子被同居男子勒索保證，因交不出錢，被打至頭破血流。

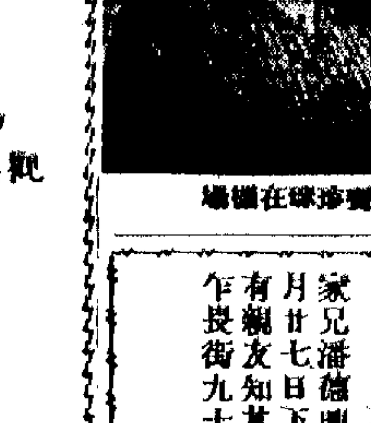
據說，傷者年約四十歲，在該公寓內住了五天，同她一起的還有一位年約三十歲的男子，她們租金每天僅數元。也只交了一天房租。

傷者在油麻地區操神女生涯，與那人同居後，那人自說是她的「保家」，每星期勒收保護費三十五元。前幾天，她無法繳錢，發生爭吵，終被打傷。

美國女作家賽珍珠過港

【本報訊】美國女作家賽珍珠昨天下午自東京抵港，前往印度訪問。她在港只停留八小時，便於當晚十時乘泛美機赴加爾各答。

賽珍珠曾出版約八十部小說及非小說作品。她自稱「一半中國人」，她幼年在中國長大。


賽珍珠在機場

嘉團會易交品商口出國中季春年1962：號總
開幕日期：一九六二年四月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館

尋人啟事

家兄潘德興現年六十三歲，近年來精神欠佳，自三月廿七日下午二時許離家後，至今仍未見回來，如有親友知其下落者，請通知會面後自當厚酬。請通知午投街九十大號四樓，電話四三四四三。

潘萬興啟

謝

先大温伯典先生之喪，昨（三）日在萬國殯儀館出殯，辱承
諸親友致賻及賜 奠儀 素幛 花圈 誼殷執紼 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

家亡人温陳玉蘭率 男 女 淑錦 泣叩

聞

家少主昌平少爺 淑青小姐之令尊翁 令祖父陳公偉臣老爺 於主曆一九六二年四月三日上午十一時正在法國醫院息勞歸主，享壽七十四歲。茲定本月四日下午三時在跑馬地天主教堂舉行安息禮彌撒，隨即出殯安葬聖彌厄爾墳場。此報

陳宅家人稟報

中文電台

四月四日 東華三院

上午七時時代曲；七時十分音樂；八時粵曲；八時三十分潮曲新聞；……九時十五分……

美國限制棉品輸入後 香港已遭受損害

本報特稿

美國正式提出限制港產紡織品輸美要求，迄今已一個月。限制對香港的損害，已經逐漸顯露出來。

棉紡織布相繼減產

最明顯的是幾種有關棉製品工業被迫作不同程度減產。自從幾類輸美棉織品出口受限制以後，棉紡工業首先採取各種減產措施。這個行業的產品，絕大部分是供本銷的，棉布工業和成衣輸出受限制，棉紗的出路亦自然成問題。棉紡業同業公會為了減產而特別成立的小組，尚在繼續研究中。估計全港近三成的棉紡廠，現已先一步實行減產，減產率已達一半。

布行業方面，有個別工廠是因美國限制影響而全停工的。港產棉布除銷美國外，還有英國、西德、西非和本地市場，美國限制去貨停頓，有些工廠還可以撐用其他訂單支持一個時期生產，所以所受影響不會一下子就完全顯露出來。雖然如此，行內人估計棉布業目前減產率可能已超過百分之十五以上。

製衣廠被迫停工

介乎織布業與製衣業之間的漂染工業，由於製衣廠取消或減少委託加工，生產也比美國限制事件發生前減慢一些。在官塘區的兩家漂染廠，現時只開半天工。

製衣業與針織業的產品，部分輸美已經被限，專門製造受限貨物的製衣廠，已經被迫全停工。但除被限貨物之外，還製其他貨物的製衣廠，現在為免減少危險，多有提高貨價的情形，這會隨着美國另一新的限制通知而消失的。

上述那些行業所受的損害，並不僅限於減產方面。據製衣商們說，他們實際的損害是在於期貨較多的工廠，在美國當局未正式提出限制要求前，已經接入六、七月的期貨訂單。現在十項紡織品輸美已受限制，有關的訂單無形中已成廢紙，數以億元計的生意也就損失了。

產銷混亂 貨價下跌

外銷訂貨買賣的損失，不免做成香港行業與行業之間的內部生意損失。例如製衣廠向布廠退訂，布廠向紗廠退訂，紡紗廠都遇到買家訂下的貨，到期未有消出的情形，這些棉紗漸漸成存貨。同時，擁有廠已經擬好的一部分原色胚布，製衣廠也多數沒有依約付款提取。有一家製衣廠接入了四千多件美國的雨衣訂單，所有的內外衣料齊備，突然雨不到結果的。買家正等待消費平貨的機會，失去了美國這個生意的工廠，勢必向他處求發展，行內競爭，因此加劇，也是意料中事。

美國限制所做成的損害，不單限於工業，而是多方面的。棉紡廠被迫減產，訂用原棉也相對減少了。近月來，經營棉花生意的洋行商人普遍有這個感覺，由於棉紗、布市場交投疏落，買家訂下的貨，多有貨到不提的情形。織錦美國的日本四十支幼紗，訂入價每包一千二百二十元，現在一千一百六十元也貨不脫，沒有人再敢落單訂貨……

美國棉織品輸入的限制，港產棉製品的原料進口和成品出口，很多都要透過進出口商行以至銀行、船公司，已經受到損失。一部分美國棉織品原棉產銷的逆轉，供應原料的商行、供應紙張、紙盒、鈕和拉鍊的洋雜行，以及供應包裝用紙張、膠袋、紙盒等有關行業，也不免逐步受到影響。

棉製品業因美國限制而引起的一連串衝擊，又做成了另一方面的損失：貨價下跌。就以英商來說，他們現已擺脫了一些訂貨。近日有一宗棉仔布訂貨生意，英商出價比美國限制事件發生前每疋低兩元。布廠除照買家的出價，非僅得比前每包低八十至一百元的棉紗供應，否則生意是不能成功的。正在極力為產品尋求出路的棉紡廠，有幾家聞訊馬上派員與布廠方面接洽，願將原售每包九百一十元的B級二十支紗（一般認為是「硬嘢」一種貨），紗廠獲利甚微的，以八百七十元的價格供應。從這宗生意的洽談過程，可以看出紡紗廠今天處境困難的一斑。

出口商及銀行也受損失

事實上有些織布廠向買家免被生意，避得出路的棉紡廠……

如不力爭情況將更嚴重

在另一方面，股市已受美國限制事件影響。顯著的是「南洋」與「會德豐」兩家紡織廠的股價，分別由一個月前的十一元二毫、六元四毫降至十元零七毫、五元。官塘工業地月內四次拍賣，兩次沒有廠商落價，兩次僅超底價成交，成價在一個月前後跌幅方見跌近二十元。這種不尋常現象，亦與美國限制事件發生，工業界投資信心動搖有關。

目前棉製品各業工人逾十萬，這些行業減產、停工，結果將間接影響若干消費行業，已有跡象表明，這種顧慮並不是多餘的。如果來日嘉士達大赴美交涉沒有獲得結果，美國限制港產紡織品的要求接踵而來，棉紡織、製衣業銷路將更嚴重。人們在重視這種趨勢的同時，有理由希望港府採取更有效的措施，力爭放寬限制。

•周林•

市政局議員談房屋問題
五十萬人待徙置
陳樹桓認為如不加緊努力下一代仍難解決
王澤森建議屋宇建委會改由私人企業辦理

【本報訊】在市政局例會中，議員們談到「徙置問題」。陳樹桓指出，迄今已有四十五萬餘人獲得徙置於十二個徙置區和十五個石屋區，但待徙置的人數仍超過五十萬。「除非加緊努力，否則徙置問題到了下一代仍恐難獲圓滿解決」。他還籲由本港的商界和金融界人士共同努力，在接近市區的郊區地點建設廉租大廈，來解決這項問題。

過去十二個月徙置的目標是十萬人，但徙置事務處只能徙置了七萬五千六百八十八人，並沒有完成計劃。張有興認為計劃一種正式不同的「第三號」徙置樓宇，將會比原來的好。

關於徙置區的租值問題，王澤森認為有過重負荷的現象。港府應作慎重考慮後才可釐定租值。王澤森建議設一暫時性的營業輔導所，以協助分配徙置區的舖位。

對於徙置區的行政管理，王澤森提出三點意見：（一）官民的觀念，宜更明斷。（二）管理員的工作態度宜更具積極性。（三）管理人員資格能力宜加檢討。

胡百富、王澤森談及徙置區的清潔衛生問題，認為目前徙置區的衛生情況是如此地可怕，實需要進一步增加衛生人員，而不是裁員。此外，診療醫務也須充實。

張有興除了談徙置計劃外，還談到屋宇建設委員會興建的廉價屋宇計劃。他說，到一九六一年底，房屋會已供應了三萬八千五百人的住所，在今後三年內，還要供應四萬六千人的住屋。他說港府已同意屋宇建設委員會繼續它的計劃，給房屋委員會撥出更多的款項。

他說：「房屋委員會工務以一層樓中每人居住面積三十五方呎為基礎，這是良好的永久性房屋計劃的最低要求。如果以這尺度來衡量香港居民的永久性房屋的需要，則尚有一百萬人缺乏這樣的住屋。」

王澤森建議屋宇建設委員會應改組，改由私人企業辦理。港府亦應設立一小組委員會，或以目前的屋宇建設委員會作監督此私人企業。

坊會首腦將作廣播
響應護目防瞽運動
福利研委會定期討論新樓加租等問題

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會於昨日下午一時假國賓酒店舉行本月份首次會議，邀請九龍助理華民務處長盧樂夫出席。各坊會首腦到有謝雨川、周超常、李還源、陳昆棟、蘇濤、黃洪、鄧啟、韋少秋、戴勵、黃炳煊、胡盧琛、江友松、王昌、吳多泰、胡錦超、黃秀山、周志剛、勞乘超、樊凝東、作桓、顏于傑、韓焯球、馬均東、陳爽勳、劉月香、陳浚峰等，副華民司李孚康、鄭錦勳務主任張持森、鄭錦還亦列席。

首由副主任委員吳多泰介紹助理華民務處長盧樂夫與各人認識後，隨由總務主任黃耀常報告會務：一、定期本月六日下午五時三十分假座香港大會堂召開研究委員會議，並設宴歡送港九街坊會赴日觀光團。二、本月七日為世界衛生日，又定為「護目防瞽日」，希望各區街坊會大力支持，並放映有關護目防瞽電影外，同時由各首腦分別擔任在電台的呼籲及香港電台廣播。三、本月份首腦會主持，與時前往湯臣演講，定本月廿四日舉行，日期如有更改，再行通知。四、完畢宴安排。……六百八十二元……五十元為選舉……告設會於六日召開會議。

又研究有關新樓加租及小販管理與街市管理問題，未由副主任委員吳多泰介紹赴日觀光團員與各人認識後，並加聘陳浚峰為副團長。報告畢，隨即議決如下：一、下月首次會議定期五月一日假座仁愛堂舉行。二、護目防瞽運動由各首腦擔任，協助推廣，九龍方面為吳多泰、蘇濤、韓焯球、馬超常、黃秀山、方面為吳多泰、勞乘超、江友松、陳昆棟、歐……

坊會觀光團 週六飛日本

【本報訊】港九街坊福利會赴日觀光團，將於七日下午三時四十五分乘搭日本航空公司班機。歡送人士已定於是日下午二時半在啟德機場集合。該團名單如下：（團長）吳多泰，（顧問）李文興，（副團長）黃秀山、陳浚峰，（團員）黃洪、王昌、鄧均泉夫婦、胡錦超、馬超常夫人、吳彭柏。

要明公義堂 週日祭先友

【本報訊】高要高明兩邑公義堂值理黃燕清、鄒于珍、關燕民、蔡鶴慶、黃興等，因當屬清明將屆，決定本月八日（農曆三月初四日）正午十二時前往大公義堂祭掃。凡屬兩邑人士，均可參加，並於是日中午在堂內敘餐。

社團備忘錄

四月四日

東華三院（上午十時）主席鍾錦泉巡視港九各學校、醫院等地。

聯合國香港協會住客組（下午五時）在會所舉行座談會。

精武體育會（下午七時）在伊利沙伯青年館舉行學業遊藝晚會。

嶺南洋紙商會（下午七時）宴李文獻。

九龍大坑西街坊會（下午七時半）召開理監事聯席會議。

香港教師會中文部（下午八時）在大會堂舉行聯歡會。

公祭大口環義塚，行禮完畢，並舉行祭後聚餐，並備茶點丁胙肉。

李迪祺成實蓮新婚合照

陳氏宗會籌備改選

【本報訊】陳氏宗親會第四屆職員任期行將屆滿，特於昨日下午五時，在會所禮堂召開第八次理監事聯席會議，主要議題為籌備改選第五屆職員事宜。副理事長陳亮明主持開會。總務、財務等各部報告事項完畢，繼討論提案，決定即成立第五屆選舉委員會，推出亮明、卓平、瑞球、浚峰、國軍、勛軒、漢宗、英祥、少泉、華鑫、澤民，等十一位為籌備選舉委員，以亮明為主任委員負責召集人，並定期於本月十日召開一次委員會議，商討推行有關選舉事宜。

社團花絮

送禮物 成個麻雀要樂室
拜神農 鍾錦泉兩次上香

東華三院壬寅年總理就職，致賀花牌、花籃之多，在最近數年來，大有高踞首位之概。有人說，今年是虎年，所以特別夠威也。

× × ×

大堂前有一個坐堂吹，賓一來，就鼓樂喧天。樂手全部身披大紅長袍。女嘉賓中穿紅的甚少，穿綠的較多。相比起來，他們的確搶眼。

× × ×

這份禮物，大可以佈置成一個麻雀娛樂室，所有枱、有燈、有壁、有地毡，還有一副精緻的麻雀牌。最有趣的是牌中的白板，變成「紅」板，原來在四張白板牌上，分別刻上紅字的上下款。

× × ×

新任總理中，絕大部分都是穿西裝，唯一穿長衫馬褂的，只有新總理盧于樂。他也是新任總理中年紀最大的一位。

× × ×

新任主席鍾錦泉，前日拜了兩次神農，一次是舊總理「恭辭」，一次是新總理參拜。這不足奇，因為他又是舊任中的首總理。不過，奇者在於兩次都由他上香獻酒。間隙於人，據聞舊任主席余達剛信奉基督教，所以然也。

× × ×

照規定，舊任總理在上午十時率同神農禮像「恭辭」，可是昨日，卻因故延至十一時四十五分才舉行「恭辭」儀式。照時間推算，選任辛丑年總理的任期，延長了一小時又十五分。

× × ×

在各種各樣的賀禮中，有一項禮物別開生面。這份賀禮是周錫年等二十一人聯同……

捧場來賀有不少是屬於社團單位的，而且都是強大陣容，大隊人馬而來。最突出的是港九藝術團，如像私立……商會，一來就來了十四人。不僅人馬多，該會的會名在賀名簿中也屬於最長的一個。

初試新聲 香港房地產協會在大會堂舉行業餘歌唱「初試新聲」第四次決賽，由該會會長……主持。圖為會場情形。

中總舉行商業座談
請各業團體於下週一派員出席

【本報訊】中華總商會定九日（星期一）下午四時三十分，在九龍總會召開本年度第二季商業座談會，俾便集思廣益，檢討過去，展望將來，共同促進本港商業。該會已分別去函所屬各行業團體，請推派代表出席。如有意見，並希於期前兩天送會，以便彙印，提會報告。如未及公報會者，並希望期前一週擲交本會，以便編提案。

又：該會本月份會董例會，定於明日下午六時在九龍總會舉行。除報告一月來會務工作外，對於促進今後會務問題，亦將有所研討。

三水鄉會 明祭義塚

【本報訊】三水同鄉會定明日中午一時，全體同人齊集……

三院新任總理巡視醫院學校

【本報訊】東華三院壬寅年主席鍾錦泉，首總理曾正、何世柱、林樹振、總理張文山、陳仕森、鄧柱祥、盧于樂、文洪逵、吳鮮川、余……、方蘊澤、林本錦、關志文等，昨日上午十時前往港督府及布政司署簽名致意，並於十時三十分前往……巡視……第二小學、……第一小學、大坑東第三小學及……校舍。

全體總理於抵達各校時，首先與各校主任及教職員相見，並由錦泉及學務委員會主任委員曾正講話。在分別巡視校舍後，全體總理轉往銅鑼灣東華東院與醫院各部職員及護士人員相見，並由錦泉、東院小組主任總理林樹振講話。巡視完畢後，他們順道巡視大道東洪聖廟，全部行程於下午三時前結束。

今日該院總理將於上午十時集合，出發巡視新九龍方面校舍及黃大仙廟宇等。

壬寅新任董事，昨經總會選出如下：……

鮮魚行總會頒發助學金
義校校董昨選出

【本報訊】港九鮮魚行總會辦有上下午學，已歷十年之久，成績頗為良好。……該會頃發出一九六一年度下學期助學金，每一學生發給卅元……

赴珠海縣掃墓 澳市民今開始

【本報訊】澳門同胞今日開始前往珠海縣掃墓。今日入境的掃墓者，已於昨天發出「五日入境的」掃墓證明。持珠海縣掃墓證入境掃墓者，入境時間每日上午八時至下午一時，出境至下午六時止。

關閘新村劇場上演粵劇，由珠海縣粵劇團主演，劇目有「審知縣」、「八寶圖」、「雷……」。拱北鄉黨內由珠海縣電影隊放映電影，有「搜書院」、「平城砲響」、「突破烏江」等。

今日廣播與電視

中文電台

上午七時時代曲；五十分音樂。八時粵曲、國語新聞；三十分，「胡不歸」。九時十五分，「……」；四十五分「……」。十時「……」。十一時三十分「……」。十二時故事「平陽公主替子受斬刑」。一時時代曲；三十分「名伶與名曲」。二時十五分國語故事。三時電影故事「……」。四時三十分「粵樂欣賞」。六時廿分音樂；四十五分「時代曲選唱」。七時「……」；卅分初試新聲。八時十五分中國神話。九時〇五分「時代曲選唱」；四十五分「古腔今賞」。十一時三十分時代曲。

商業電台

上午七時音樂體育；十五分口琴；五十分……。八時時代曲；卅分粵曲：……。九時卅分粵曲。十時零五分時代曲點唱；卅分婦女生活。十一時粵曲……；十二時說書……；一時卅分粵曲；……

麗的銀台

上午七時廣東音樂；八時十分說……；十五分粵曲。九時粵曲……；卅分時代曲選。十時卅分時代曲；卅分故事。……十一時……；十二時卅分說……。二時粵劇；卅分小說。三時粵劇新聲。四時說……。五時小說。六時西遊記；四十五分粵曲。七時……

麗的金台

上午七時音樂；十五分時代曲。八時粵曲……。九時……；卅分……。十時……。十一時……

麗的電視

下午五時中國兒童……；六時粵語新聞片；……。七時廿五分……；八時……。九時……；十時小說……

孽海遺恨今起映

蘇杭糟坊地風景入鏡頭

【本報訊】……今天在……各院獻映。本片故事……

李渭文作新劇

今天獻映 替子受斬刑

都城 仙樂 天下無不是的父母 孝心

今八院映 小菩心 務主

中央・光明・麗聲 普慶・英京・龍城 國泰・金聲・…… 今天九院齊映 連環謀殺案

受美加限制風浪影響 成衣付英普遍要延期

有些延遲兩個月尚未將貨運去 英商已通知取消一些訂貨合約

【本報訊】本港成衣輸英的付船期普遍延期，有些兩個月尚未運出。[illegible]

本月和下月付船的成衣，[illegible]

西德商人現已開始訂購冬季成衣，[illegible]

菲增棉紗關稅

由百分三十五增至七十 煤氣燈罩稅減至百分十二

【本報訊】菲律賓消息：菲律賓當局公佈，有多項關稅之變更，已於一九六二年一月廿一日開始實行。[illegible]

錫蘭設投資機構

[illegible]

日本放寬輸入

日本政府實施由一九六一年十二月廿一日起，實行進一步放寬輸入。[illegible]

毛里求斯新改關稅

[illegible]

澳擬增加稅收

[illegible]

石灰粉市暢

【本報訊】內地石灰粉銷路續暢，批發價仍企穩。[illegible]

經濟新聞

膠鞋工廠加工趕貨

—欣—

今年首季膠鞋廠開工較忙，部分廠要加工趕貨。[illegible]

膠靴訂單提早來

[illegible]

美國訂單實來多

[illegible]

英國大額訂單尚未到

[illegible]

生產可望恢復正常

[illegible]

泰出口米貼價最近再度提高

港米市暢旺價堅穩

【本報訊】昨日米市[illegible]

泰訂貨續減

紗布紙張訂單普遍減少 兩天用品倘訂一些

【本報訊】曼谷訊：[illegible]

泰管制藥物條例

【本報訊】昨日此間藥商接到曼谷有關藥物條例的內容，[illegible]

印尼盾匯值猛跌 星洲布市冷淡

日本布出現跳樓盤

【新加坡二日航訊】新加坡市布匹買賣近日更呈冷淡，[illegible]

食糖來途洶湧價急跌

·思思·

事實上，今年首季的糖價跌勢已相當凌厲。[illegible]

本月糖價難回起

[illegible]

還有些不利的因素

[illegible]

進口押滙清淡

應時貨信用證已少開出 廠用原料訂購亦轉疏落

【本報訊】據銀行方面的人士透露，最近進口押滙業務比前轉淡，[illegible]

印士力片價叫高

[illegible]

美豆油復微升

印生油期貨成數十噸

買家再扯吸

【本報訊】食用油昨天交投頗為活躍，[illegible]

西德匯價改低

【本報訊】西德匯價昨日改低，[illegible]

股價多數回順

交投昨又疏落 置地兩燈等十六種下跌

【本報訊】昨日股票交投轉疏，市價大部分回順。[illegible]

金市微跌 鈔價難起

【本報訊】[illegible]

黃豆底疏價堅 期貨交投活躍

美豆價高銷港不化算

【本報訊】[illegible]

京華·百樂門 今天兩院仍映 邵氏出品 花田錯 SHAW SCOPE

國泰 今天我休息 上海電影製片廠出品 王老五的趣劇 已婚者的笑片

國泰 明天獻映 春野夜鶯 "The games of love"

樂聲·皇后·都城 今天仍映

普慶·廣都 大破販奴黨

璇宮·大中 南太平洋之戀

新華·娛樂 萬王之王

利舞台 金屋春宵

花田錯

世界杯足球賽

讚岐丸改五日抵港

碧克輪今晚或明日開往日本

輪船停泊處

讚岐丸改五日抵港

碧克輪今晚或明日開往日本

路斯迪來電謂明到布疋棉紗

【本報訊】天祥洋行代理的「讚岐丸」，原定今天到港，現得電報延期至明天到港，該輪來自歐洲、馬尼拉，載到奶粉和雜貨共數百噸。

【本報訊】新興行代理之「碧克」貨輪，昨晚由南、西非經新加坡抵港，輪正停泊於B字九號浮泡起卸貨物，共約七百噸，其中包括油、物餅豆、罐頭食品、酒精、牛皮、果糖、鋼碎和雜貨。該輪擬今晚或明日開往日本。

又訊：新興行代理之「路斯迪」輪，定明（五）日由日本抵港。該船上載中國大陸貨三百噸，其中包括布疋、棉織品、棉紗、五金、輪胎、食品和雜貨。該船起落貨物後，將於六日晚開往新加坡、巴生、檳榔和倫坡。

烈打馬士基今開美

僅去棉織品四十噸

明鋒將到美國貨千二百噸

【本報訊】捷成洋行代理的「烈打馬士基」輪，今天開往沖繩島及美國。該輪有大約一百噸雜貨運往沖繩島，有大約六百噸運往美國，其中棉織品只有大約四十噸，其餘貨物中膠花及玩具佔最大宗。

又訊：美國輪船公司屬下的「明鋒」輪，本月六日從紐約到港，有一千二百噸貨物運來。

墨湖六日赴泰

將去鐵條蔴包

美中美改於六日才啓行

【本報訊】瑞來公司屬下的「墨湖」輪，今天從釜山、日本及越南到港。該輪運來的貨物約五百噸，其中釜山貨一百餘噸，日本貨約二百五十噸。該輪將於本月六日開往曼谷，將有百餘噸貨物運出，其中鐵條佔二百餘噸，餘爲蔴包及其他貨品，棉紗則沒有。

又訊：原定本月二日由這裏開往曼谷的「美中美」輪，改於本月六日才啓行，原因是擬裝入的貨物過少。據預料，「美中美」輪在本月六日啓行時，裝入的貨物大約六百噸，其中可能有鋼鐵一二百噸。

航商稱，「墨湖」輪在本月二日裝入的貨物，實際上只有二百餘噸。所以這樣，一因目前曼谷市場淡淡，當地進口商近來向此間訂購鋼鐵及其他貨物均減少；二因振成行代理下的「西美」輪上月三十日在這裏裝了一千五百噸貨物往曼谷（其中鋼鐵佔九百噸左右），使該港貨在本月初輪往泰國的數量減少。

振成行在本月內將有大約四艘輪船開往曼谷。上月，該行由這裏開往曼谷的輪船所裝運去的貨物共四千二百噸左右。

飛機時刻

（如要了解有無延誤的時間，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，下午六時卅五分到；

國泰：馬尼拉來，下午七時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午四時到；東京、台北來，下午五時卅分到；加爾各答、曼谷、金邊來，晚上十一時十五分到。

泛美：東京來，晚上十二時五十分到；曼谷來，下午四時卅分到。

印航：東京來，下午四時卅五分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時四十五分到；東京來，晚上八時五十五分到。

吳航：曼谷來，下午一時卅分到。

英國海外：新加坡來，上午十一時五十分到；東京來，下午二時卅五分到；倫敦、仰光來，下午五時卅五分到。

法航：西貢來，下午五時卅分到。

印尼航空：東京來，……

今日離港班機

印航：往曼谷、倫敦，開下午五時卅分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時卅分。

國泰：往馬尼拉，開下午一時；往曼谷、新加坡，開下午六時十五分。

馬來亞航空：往新加坡，開上午十時。

民航：往台北，開下午二時十五分。

英國海外：往仰光、倫敦，開下午三時卅分；往東京，開下午六時卅分。

快航：往東京，開下午六時卅分。

印尼航空：往雅加達，開下午三時四十分。

泛美：往東京，開下午六時四十五分；往曼谷，開晚上九時四十分。

快達：往東京，開上午九時三十分；往馬尼拉、悉尼，開晚上九時四十分。

四川往基隆 每逢星期一

【本報訊】太古公司之「四川」客貨輪，由四月九日開始，將改爲逢星期一下午五時開往基隆，即比現在遲開三小時。這種調整，主要是爲了配合夏令時間。

該輪前日開往基隆，載出貨物增至三百五十噸，但其中本地貨只佔十噸，大部分都是轉口的歐洲化工原料、五金和雜貨。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時12分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時00分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時36分	下午12時31分
2時15分	3時18分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時29分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時43分	下午 3時38分	上午 7時55分	上午10時50分
下午 4時50分	下午10時02分	上午 9時30分	下午 2時30分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸 下午六時
菲律賓、西伊里安 上午十時；澳洲、台灣 上午十一時
埃及、英國、歐洲、緬甸、尼日利亞 中午十二時
印度、巴基斯坦、錫丁、非洲、[illegible]路斯、法國 下午二時
東加勒、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、夏威夷、美國、中南北美、加拿大、日本、巴基斯坦 下午三時
老撾、南越、澳洲、新西蘭、菲律賓 下午六時

平郵：中國大陸 下午六時
夏威夷 下午五時
日本、美國、中南美 中午十二時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時
錫蘭、瑞士 上午八時
老撾、泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、北婆羅洲、澳洲、新西蘭、菲律賓 上午十時
法國、南越 中午十二時
埃及、亞丁、英國、歐洲、中東、菲律賓、非洲 下午一時
夏威夷、美國、中南北美、日本、東加勒 下午三時
澳門 下午六時

平郵：中國大陸 下午六時
南越、菲律賓 中午十二時
泰國、老撾、北婆羅洲 下午二時
澳門 下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	4月6	太古
明鋒	PIONEER MING	紐約	4月6	美輪
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本	4月6	巴拉多
長崎	NAGASAKI	歐洲馬尼拉	4月6	太平
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	4月6	東方
桂林	KWEILIN	神戶	4月6	太古
明當	BRENDA	婆羅洲	4月6	海外聯合
珍達	CHANDA	日本	4月6	鐵行
大利花	TARIFA	歐洲	4月6	多利順
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	4月6	法郵
日本怡美利	DONEVERETT	日本	4月6	[illegible]來
立博	NABOB	歐洲新加坡	4月6	捷成
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	4月6	天祥
德福	DARTFORD	青島天津	4月6	華夏
美安	MUI ANN	上海	4月6	華夏
東漢	TONG HAN	新加坡	4月6	順福
北海	PAK HOI	門司上海	4月6	太古
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	4月7	榮山
帝汶	TIMOR	歐洲新加坡	4月7	股理基
亞美泰	AMITA	金邊	4月7	德和
江之浦丸	ENOURA MARU	[illegible]	4月7	巴拉多
廣州	CANTON	倫敦新加坡	4月7	鐵行
尼利亞士	NELEUS	歐洲新加坡	4月7	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	4月7	捷成
春光丸	SHUNKO MARU	日本	4月7	太平
沙拉先	SARACEN	紐西蘭新加坡馬尼拉	4月7	太古
里較披	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	4月7	銀行
濠生	HO SANG	婆羅洲	4月7	渣甸
美寶	MELBO	婆羅洲	4月7	海外聯合
斗湖灣	TAWAU BAY	日本	4月8	聯碧
三春丸	MIHARU MARU	馬尼拉	4月8	天祥
西必頓	SARPEDON	新加坡	4月8	太古
興生	HEW SANG	婆羅洲	4月8	渣甸
興立	HENRIK	山打根	4月8	多利順
森寶加	ZAMBOANGA	菲律賓	4月8	大工
乾龍丸	KENRYU MARU	日本	4月8	東來
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	4月8	東來
飛雲	FLYING CLOUD	紐約喀喇蚩新加坡	4月8	和捷
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	4月8	東來
利華賓	RIVERBANK	東非	4月8	銀行
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	4月8	東方
海多	HALLDOR	日本	4月8	多利順
芬谷	FERNDALE	舊金山	4月8	多利順
賓吉利士	BANGKALIS	溫哥華洛杉磯	4月8	吉時
伊利馬克士	EURYMACHUS	菲律賓	4月9	奧迅
多倫德	TURANDOT	美國馬尼拉	4月9	多利順
士打吉	STREEFKERK	歐洲	4月9	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	4月9	鐵行
邊古泉	BENCRUACHAN	基隆	4月9	邊行
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	4月9	天祥
大利士民	TALISMAN	歐洲新加坡	4月9	多利順
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	4月9	渣華
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	4月9	渣華
加西亞總統	PRES. GARCIA	洛杉磯舊金山	4月9	美郵
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	4月9	捷成
美金	MUI KIM	山打根	4月9	港安
羅士華利	ROSEVILLE	美國	4月10	多利順
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	4月10	鐵行
海興	HAI HING	日本	4月10	多利順
邊那治	BENNACHIE	英國新加坡	4月10	邊行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	加拿大馬尼拉	4月10	銀行
羅士蘭	ROGGEVEEN	新西蘭新加坡	4月10	渣華
帝雷士	DELOS	澳洲新西蘭	4月10	天祥
菲律賓	PHILIPPINES	馬尼拉	4月11	美郵
威娜	VENTURA	馬尼拉	4月12	美郵
威華龍	WAIWERANG	曼谷	4月12	渣甸
京都	KYOTO	馬尼拉	4月12	太平
越南	VIETNAM	馬賽西貢	4月13	法郵
芝班那士	TJIPANAS	東非	4月13	渣華
加地根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	4月13	渣甸
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	4月13	[illegible]來
山岩丸	YAMAKIMI MARU	日本	4月13	萬國
美麗華	MINEIVA	美國	4月14	太平洋
寶恩吉	BOVENKERK	歐洲新加坡	4月14	渣華
奧威利	OAKVILLE	紐約洛杉磯	4月14	多利順
柏根	PAGAN	日本	4月14	興行
潘士嘉	KYSKA	美國	4月14	[illegible]來
	SISTIANA	意大利新加坡	4月14	天祥
萬隆	VAN CLOON	[illegible]西蘭	4月14	渣華
媽來蘇	WONOSOBO	歐洲	4月14	渣華
舟山	CHUSAN	英國新加坡	4月14	鐵行
新達	SUNDA	日本	4月14	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	4月15	太古
快富	FRANKFURT	歐洲馬尼拉	4月15	捷成
南鋒	PIONEER MART	紐約	4月15	美輪
高斯斯高	KOSCIUSZKO	歐洲	4月15	華夏
愛美蓮來克	AIMEE LYKES	美國	4月15	德統
多利杜文	DOLLY TURMAN	美國	4月16	德統
厚文	HOUTMAN	新西蘭澳洲	4月16	渣華
邊多倫	BENDORAN	英國星洲	4月17	邊行
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	4月17	鐵行
普利多羅士	POLYDORUS	英國新加坡	4月17	太古
士打張咸	STRAAT CHATHAM	東非新加坡	4月17	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	4月17	巴拉多
高定丸	KOTEI MARU	日本	4月18	大同
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國馬尼拉	4月18	捷成
文尼斯帝士	MENESTHEUS	英國星洲	4月18	太古
馬士旦	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	4月19	華夏
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	4月19	洛士利
利來	NELLORE	澳洲	4月20	鐵行
安迪丸	ANDES MARU	日本	4月21	東方
邊來路	BENLOYAL	英國	4月21	邊行
廣西	KWANGSI	澳洲	4月21	太古
新利維利	SUNNYVILLE	美國	4月21	銀行
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	4月23	渣甸
漢那華	HANNOVER	歐洲	4月27	捷成

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
擅途	CHITRAL	歐洲	4月6	鐵行
隅田丸	SUMIDA MARU	利物浦	4月7	天祥
北佐諾加士	PATROCLUS	歐洲	4月7	太古
漢堡丸	HAMBURG MARU	歐洲	4月7	東方
帝汶	TIMOR	里斯本鹿特丹漢堡	4月8	股理基
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月8	捷成
多江	TOUR COING	汝比西德挪威	4月8	多利順
西蒙士吉	SIMONSKERK	汝比西德	4月8	渣華
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	4月11	邊行
愛爾諾	ELPENOR	利物浦	4月11	太古
勝那路	SINALOA	歐洲	4月12	寶隆
	SISTIANA	意大利	4月15	天祥
急連芬士	GLENFINLAS	歐洲	4月15	渣甸
沙班	SABANG	歐洲	4月15	太平
新達	SUNDA	歐洲	4月17	鐵行
紐加索城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	4月17	銀行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	4月18	邊行
大利花	TARIFA	歐洲	4月19	多利順
加地根些亞	CARDIGANSHIRE	英比西德	4月20	渣甸
邊多倫	BENDORAN	英比西德	4月[illegible]	邊行
歐美亞士	EUMAEUS	英國	4月[illegible]	太古
相模丸	SAGAMI MARU	法英西德	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	4月23	捷成
廣州	CANTON	倫敦	4月25	鐵行
力打維沙	NEDER WESER	英比西德	4月25	渣華
越南	VIETNAM	馬賽	4月26	法郵
長崎	NAGASAKI	比西德	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
立博	NABOB	歐洲	4月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	4月30	太古
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月8	太古
大利士文	TALISMAN	法荷西德挪威	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	意比西德	5月8	捷成
時利富吉	STREEFKERK	熱那亞馬賽漢堡	5月8	渣華

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
仔馬	TWIN HORSE	科倫坡	4月6	巴拉多
擅途	CHITRAL	亞丁塞得港	4月6	鐵行
帝汶	TIMOR	蘇彝士塞得港	4月6	股理基
路斯迪	L.SCHULTE	科倫坡	4月6	新興行
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	4月7	東方
隅田丸	SUMIDA MARU	亞丁塞得港	4月7	天祥
北佐諾加士	PATROCLUS	亞丁塞得港	4月7	太古
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	4月7	[illegible]來
珍達	CHANDA	印巴	4月7	鐵行
西蒙士吉	SIMONSKERK	亞丁塞得港	4月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	科倫坡	4月8	捷成
斯霞馬士基	SVEND MAERSK	印巴	4月8	捷成
多江	TOURCOING	亞丁塞得港	4月8	多利順
三龍丸	MIRYU MARU	孟買喀喇蚩	4月9	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁塞得港	4月9	天祥
天城山丸	AMAGISAN MARU	吉大港加爾各答	4月9	東來
乾龍丸	KENRYU MARU	巴基斯坦印度	4月9	東來
新地亞	SANTHIA	印巴	4月10	鐵行
羅那馬士基	LUNA MAERSK	喀喇蚩	4月10	捷成
三雲丸	MIKUMO MARU	亞丁塞得港	4月10	天祥
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	4月1[illegible]	巴拉多
邊古泉	BENCRUACHAN	亞丁	4月11	邊行
愛爾諾	ELPENOR	亞丁塞得港	4月11	太古
勝那路	SINALOA	亞丁塞得港	4月12	寶隆
	SISTIANA	亞丁塞得港	4月15	天祥
急連芬士	GLENFINLAS	亞丁塞得港	4月15	渣甸
沙班	SABANG	亞丁塞得港	4月15	太平
新達	SUNDA	亞丁塞得港	4月17	鐵行
紐加索城	CITY OF NEWCASTLE	亞丁塞得港	4月17	銀行
邊連尼士	BENRINNES	亞丁塞得港	4月18	邊行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
慕湖	MUKHO	曼谷	4月6	海來
仔馬	TWIN HORSE	新加坡	4月6	巴拉多
成華丸	SEIKA MARU	馬尼拉	4月6	東方
乾山丸	INUISAN MARU	新加坡	4月6	東來
三寶華	SUMBAWA	馬尼拉	4月6	寶隆
擅途	CHITRAL	新加坡檳城	4月6	鐵行
路斯迪	L.SCHULTE	新加坡檳城	4月6	新興行
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	4月6	巴拉多
維多利亞城	CITY OF VICTORIA	山打根	4月6	永利
美星	LA TRINIDAD	金邊	4月6	安通
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	4月6	振成行
大寶康	TAI POO HONG	金邊	4月6	順昌
德福	DARTFORD	新加坡印尼	4月7	華夏
美安	MUI ANN	新加坡	4月7	華夏
峰島丸	MINESHIMA MARU	山打根新加坡	4月7	巴拉多
北佐諾加士	PATROCLUS	新加坡	4月7	太古
明當	BRENDA	[illegible]	4月7	海外聯合
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡檳城	4月7	[illegible]來
隅田丸	SUMIDA MARU	新加坡	4月7	天祥
珍達	CHANDA	新加坡檳城	4月7	鐵行
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	4月8	榮山
美寶	MELBO	東婆羅洲	4月8	海外聯合
北海	PAKHOI	新加坡印尼	4月8	太古

（續左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
嘉錫	KARSIK	新加坡仰光	4月8	渣華
西蒙士吉	SIMONSKERK	新加坡檳城	4月8	渣華
帝汶	TIMOR	新加坡	4月8	股理基
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡	4月8	東方
多江	TOURCOING	新加坡	4月8	多利順
亞美泰	AMITA	金邊	4月8	德和
春光丸	SHUNKO MARU	西貢曼谷	4月8	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	4月8	捷成
斯霞馬士基	SWEND MAERSK	曼谷	4月8	捷成
美金	MUI KIM	山打根	4月9	港安
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡檳城	4月9	天祥
松鳳丸	SHOHO MARU	馬尼拉	4月9	東方
乾龍丸	KENRYUMARU	新加坡檳城	4月9	東來
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡檳城	4月9	東來
柏島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	4月9	天祥
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡檳城	4月9	天祥
協瑞丸	KYOZUI MARU	新加坡	4月9	洛士利
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	新加坡印尼	4月10	捷成
新地亞	SANTHIA	新加坡檳城	4月10	鐵行
海多	HALLDOR	新加坡檳城	4月10	多利順
海興	HAI HING	曼谷	4月11	多利順
斗湖灣	TAWAU BAY	山打根斗湖	4月12	聯碧

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	4月8	太古
羅士蘭	ROGOBVEEN	上海	4月12	渣華
烈那些亞	RADNORSHIRE	上海	4月22	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
三寶華	SUMBAWA	日本	4月6	寶隆
天星	STAR ALCYONE	日本	4月6	[illegible]來
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	4月6	天祥
明鋒	PIONEER MING	日本	4月6	美輪
芬西	FERNSIDE	日本	4月6	多利順
立博	NOBOB	日本	4月7	捷成
長崎	NAGASAKI	日本	4月7	太平
三春丸	MIHARU MARU	日本	4月7	天祥
馬天奴	MARTINIQUAIS	日本	4月7	法郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
乾山丸	INUISAN MARU	西非	4月6	東來
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	4月8	東方
協瑞丸	KYOZUI MARU	東南非	4月9	洛士利
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	東非	4月10	[illegible]方
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	4月11	渣華
芝錦碧	TJIKAPEK	東非	4月11	渣華
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	4月14	捷成
大鵬	PAN	西南非	4月15	新興行
幸川丸	SACHIKAWA MARU	西南非	4月15	太平
沙班	SABANG	卡薩布蘭卡	4月15	太平
芝大蘭	TJITARUM	南非	4月18	渣華
士打萬嘉	STRAAT BANKA	南非	4月24	渣華
萬顯士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	4月25	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	4月6	洛士利
芬西	FERNSIDE	紐約	4月6	多利順
明鋒	PIONEER MING	美國	4月6	美輪
森寶加	ZAMBOANGA	美國	4月9	大工
赤城山丸	AKAGISAN MARU	美國	4月9	東來
飛雲	FLYING CLOUD	美國	4月9	和捷
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	4月10	東來
羅那馬士基	LUNA MAERSK	加美	4月10	捷成
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南美	4月11	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	4月11	東方
來利碧琪	LLOYD BAKKE	加美	4月12	銀行
菲律賓	PHILIPPINES	美國	4月13	美郵
威娜	VENTURA	加拿大美國	4月13	美郵
古巴丸	CUBA MARU	巴拿馬中南美	4月16	太平
南鋒	PIONEER MART	紐約波士頓	4月17	美輪
舟山	CHUSAN	加美	4月17	鐵行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	4月16	捷成
奧加馬士基	OLGA MAERSK	美加	4月19	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙拉先	SARACEN	新西蘭	4月9	太古
桂林	KWEILIN	西澳洲	4月10	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月17	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	4月18	太古
薩武士	SAMOS	澳洲	4月21	天祥
瑪花碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	4月23	銀行
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	4月25	渣甸
利來	NELLORE	澳洲	4月26	鐵行
廣西	KWANGSI	新西蘭	4月28	太古
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	4月30	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
芝巴沙	CHYSEBASSA(上午八時)	喀喇蚩新加坡	九龍倉橋	鐵行
香港熊	HONGKONG BEAR(中午)	菲律賓	A2	美輪
金塔	MENARA MAS(下午)	日本	油蔴地	源源
莎美利	SALMELA(下午)	美國	A15	香港海運
慕湖	MUKHO(下午或明日)	釜山日本	B	海來
天豪來	TINDALO(下午)	美國	A11	美邦
擅途	CHITRAL(上午四時)	日本	九龍倉橋	鐵行
寶順家	BUSUANGA(下午一時)	歐洲	A8	寶隆
寶利維利	BONNEVILLE(上午七時)	馬尼拉	九龍倉橋	銀行
山星丸	YAMAHOSHI MARU(清早)	日本	B14	萬國
君川丸	KIMIKAWA MARU(上午五時)	日本	A20	太平
埼玉丸	SAITAMA MARU(中午)	日本	A12	洛士利
美利	MALAIS(中午)	日本	A19	法郵
芝加哥丸	CHICAGO MARU(上午七時)	高雄	A10	東方
乾山丸	INUISAN MARU(晚上)	日本	A22	東來
天星	STAR ALCYONE(下午三時)	喀喇蚩新加坡	A6	[illegible]來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
克林斯基	KILINSKI(下午)	日本	A17	華夏
東美	EASTERN MAID(上午十時)	新加坡加爾各答	B17	渣甸
昌興	ELSBETH(上午八時)	金邊	油蔴地	順昌
香港熊	HONGKONG BEAR(下午)	沖繩日本美國	A2	美輪
烈打馬士基	RITA MAERSK(上午十一時)	日本美國	A3	捷成
濟州	CHEJU(下午)	釜山日本	B7	海來
寶利維利	BONNEVILLE(下午)	美國	九龍倉橋	銀行
亞美佳	AMARITA(下午)	婆羅洲	油蔴地	德和
碧克	PEIK(下午)	日本	B9	新興行
海順	HELIOS(下午)	高雄日本	B10	多利順
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE(中午)	日本	A9	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET(下午)	日本	A7	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲馬尼拉	A	天祥
積士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	A	捷成
仔馬	TWIN HORSE	日本	B	巴拉多
三寶華	SUMBAWA	歐洲	A	寶隆
美星	LATRINIDAD	金邊	油蔴地	安通
成華丸	SEIKA MARU	日本	B	東方
路斯迪	L. SCHULTE	日本	A	新興行
維多利亞城	CITY OF VICTORIA	[illegible]	油蔴地	永利
鄱陽	PO YANG	印尼	B5	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
芝巴沙	CHYEBASSA	日本	九龍倉橋	鐵行
莎美利	SALMELA	紐約費城	A15	香港海運
美利	MALAIS	馬尼拉倫敦漢堡鹿特丹	A19	法郵
金塔	MENARAMAS	新加坡印尼	油蔴地	源源
山星丸	YAMAHOSHI MARU	新加坡檳城印巴	B14	萬國
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本美國	A10	東方
寶順家	BUSUANGA	日本	A8	寶隆
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國東岸	A20	太平
天豪來	TINDALO	日本加美	A11	美邦

源源企業有限公司
金塔輪 M.V. "MENARA MAS"
四月四日由日本抵港
四月廿日駛往星洲、印尼各港
收貨人請持提貨單向本公司辦理提貨手續，本公司概不負責。

大寶康 TAI POO HONG
四月六日泊金邊，下午開行
順昌航業有限公司謹啓

中央汽船株式會社 CHUO KISEN KAISHA
上海丸 SHANGHAI MARU
四月六日往海防
代理：泰山有限公司 永通公司

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN
明達快輪 四月六日駛 四月七日開行
美寶快輪 M.V. 四月七日抵 四月八日開行
總代理：港外聯合海運有限公司啓

港婆航務有限公司 Hong Kong Borneo Shipping Co. Ltd.
美金 MUI KIM
四月九日中午開行

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
四月八日由日本抵港
四月十一日開往山打根、斗湖
聯碧船務公司

華夏企業有限公司
德福 S.S. "DARTFORD" 由青島、天津來，約於四月六日抵港，四月七日開往新加坡、雅加達。
美安 M.S. "MUI ANN" 由上海來，約於四月六日抵港，四月七日開往新加坡、檳城。

輪船停泊處

足總昨午不允改期 警巴爭出線 花墟再交綏

五時開火門票一律二元四

頭場預備組準決賽愉傑兩强對碰

花墟球場今有一場甲組足球特別銀牌補賽上演，由九巴、警察爭出線，五時正開賽；序幕戰上演預備組銀牌決賽，由愉園對傑志，三時交鋒。今日入場券一律二元四角。

兩隊前天曾向足總申請延期，理由是七天內連踢三場賽事，恐球員力不從心，但足總未有批准，故今天只得照常舉行了。

王本徽之前的預備組特別銀牌決賽，愉園與傑志的人手都頗不弱，後者陣中有張其居、陳道酬、梁少松等好手，前者有黃文偉、林實堅、高志剛、陳炳光、黎子穎等勇將，實力互有相當。今日爭錦標，劇戰難免。但鑑於愉園整隊攻守都較有條理，預料它今日應可獲得出線，與乙丙組冠軍再決雌雄的。

甲組之戰，九巴與警察今日是第四次交鋒。在聯賽中雙方交手兩次，俱成和局，銀牌賽首戰，激戰一百一十分鐘亦未分勝負，證明兩隊實力是不分軒輊的。

九巴陣容，基本上無大變動，主將如衛佛儉、周少雄、周森雄、黃德祥、張永渭、梁杰等仍將上陣，但羅輝安與梁杰、梁根等受傷，除後二人所傷較輕，還可勉強登場了，這一來，實力便不無影響。警察方面，也仍以謝華傑、阮湘邦、張子文、伊鑑士、吳就榮、郭泰航等為骨幹，人腳不容忽視。前仗起用前材的林德祥任左翼，有些材管用之感，聞今日決起用正宗左翼馬沙度登場，以加强前鋒攻擊力量。總之，今戰兩隊實力是頗接近的，氣力與頭腦也相距不大，勝負之分，看來非在最後時刻，是難以分曉的。各隊陣容如下：—嶺木佳—

九巴：衛佛儉；羅國良、梁杰；黃德根、張永渭、羅輝安；周森雄、周少雄、黃志杰、王照保

警察：張子文；劉守正、阮湘邦；馬沙度、伊鑑士、謝華傑；郭泰航、張強、吳就榮

愉園：黎新根；李賢忠、陳炳光；李炳堅、劉坤、黃文偉；林實松、高志剛、蔡子穎

傑志：梁少松、司徒明；張其居、陳道酬、高志新、周偉良

今戰影響收益 洋執委擬彈劾

足總昨天發出通知，說有關九巴對警察一場銀牌準決賽補賽，經過通傳後，仍定於今天下午五時在花墟球場舉行。另加演預備組銀牌準決賽愉園對傑志。

由於巴、警之戰編排過份倉促，而又有違「一球場合約」，而使足總受到損失。為此，足總「某洋執委」準備在本月份之執委會上提出查詢。

本屆球季延長三周 六月廿四始行收科

足總下週二會議將予討論決定 港星賽及參加亞運事同時會商

足總本月份執委會議，定於下周二（十日）下午六時舉行，最重要的會議將是商討有關延長本屆球季問題和港、星埠際賽日期，及擬定一年一度的港加亞運賽事等事項。

據足總某執委透露，本屆港、星埠際賽日期，將會根據星足總所揭出的賽期，而派隊前往。同時，本屆球季將會延長三周。換言之，本屆球季將延遲至六月廿四日「收科」。因為本屆季內還有兩支外隊訪港，兩隊已佔去五月份數周的賽期，再加上補賽秩序，勢會參數中精排在花墟球場舉行，而花墟場因有其他用途，未能全部補足要求，因此，只有將球季拖延相就了。

本屆港、星埠際賽日期，港方本來擬於五月底在西德安德烈治隊訪港後，以迎戰西德隊的原班人馬前往新加坡比賽。實期初步擬定是五月二十九、三十一及六月三日。但星足總早已排定六月二、三及六日為西德安德烈治隊的賽期，這便與港方所擬定的賽期相撞，而足總只好依照星足總所揭出的六月九、十及十三日的賽期了。現在既然港方球季勢必延長，彼方所提出的賽期又適逢是在球季之內，則只好接納前往了。

港方參加亞運之事，決定參加與否，亦將是此次會議主題。本來香港既被目為東南亞區足球水準最高的地區，實應派隊參加的，如果參加的話，必須及早編隊，以免臨急抱佛腳。據悉，足總中人多數同意派隊參加，其中更有委員認為該挑選最佳人選前往。—公林泉—

足總青年軍準備出征，昨續在嘉山練波。圖為小將們操練過關斬將的情形。—本報攝—

巴警兩會教頭 俱無必勝信心

巴、警大戰前夕，雙方球員大多數休止練習，以便養精蓄銳，應付今天一場硬仗。九巴方面，昨天仍派出的羅國良、梁杰繼續在花墟市政球場練習腳頭，以便加強今天出戰的信心。

巴、警過去經過三次拉平之後，昨天雙方教頭會梁葉、楊根保對於今天之戰，對巴隊仍不敢自信有必勝的信心。他們都認為誰能把握多過門機會，誰就可以取勝，事前實無從估計得來。—献得長—

西的民話

照筆者留意，巴、警兩隊爭著是「中激班」，紙錄今天能能取得決賽權，只可稱得「坐二」份子，「望一」罷了。因爲，九巴勝也好，警察勝也好，到底限於沒有爭奪冠軍的本領，至本月十四日與南華作決賽時，便要向南華腳下俯首稱臣了。

然而，以一「中激班」而能邁到決賽週，也算難能可貴。故今天這場「五五波」的爭奪戰，再來一次殺掉繼解，分也是意中事。

綜於上次一仗，這兩隊的表現，都是守優於攻，最稱脫句，雙方前鋒對於埋門最後一腳都沒有把握。

警巴劇戰仍難免 勝負之分在機緣

九巴與警察在甲組銀牌足球準決賽中，一戰而和，加時仍未分高下，致有今天再決勝負。這個「坐二望一」的機會究竟誰屬？也許不會再拖下去，而於今天可以「揭盅」。

雖然各入一球，打成一平局，但警察先入第一球乃由郭泰航頂上功夫得來；九巴扳回的那一球，則因對方刻守匠「攝高帽」自關入網的，這祗可否認的。而雙方前鋒都無射入絕錄。基於此種情形相推論今天雙場決戰，相信雙方前鋒也不會特別提高射門準確性，還得多中場優勝及帶點運氣的一隊，便會取得最後勝利。

上次一仗，警察既以一球領前，終於「攝高帽」而被九巴扳平，當然認爲不值。而實際上，上次一仗雙方攻守形勢均等，打成平局也算合理的結果。今天勝負之分，且看雙方前鋒誰能把握較多射入的機會吧！

如氣力稍差，雖想經常採取吊傳快攻，只恐力不從心。總之，一場工力悉敵的決戰，勝負之分當非純由技術造成的，那氣力較好和善於掌握機會的一隊，才會取得最後勝利。這一回，筆者略為看好警察。—西坡居士—

在上次一仗中，九巴中鋒周少雄演出未使人失望。

勝利盾選會議 華足聯即將召開

足聯定於本月六日（星期五）下午六時假華協會所舉行勝利盾小組第一次會議，商討一九六二年度勝利盾比賽事宜。

又，該會定於本月六日（星期五）下午六時卅分假華協會所舉行選選小組第九次會議，選拔一九六二年度勝利盾比賽華聯隊球員。

學界田徑 週末揭幕

南華會主辦之第十七屆全港學界田徑運動大會，定於四月八日（星期日）上午舉行揭幕禮，屆時請由該會會長張鐵漢主持。

網球總會 今選新員

香港網球總會定於今日下午五時半在香港木球會召開會員大會。今日是週年代表大會，到時將推選本屆新職員和組織小組委員。由於運年都是現經就熟，相信今屆亦將會在順利的情況下大部職員可以蟬聯也。

周五秩序起爭執 陸巴各不相讓 足總左右為難

正擬採折衷辦法照顧兩隊利益

本星期五原定排有一場甲組聯賽陸軍對九巴，由九巴對陸軍。九巴因今天出戰警察爭奪銀牌決賽權，提出要求改期，但陸軍卻又不允更改，使負責編排秩序的聯賽管委會主席夏仙為之進退兩難。

據足總某委員昨天指出，九巴、陸軍這回的確是各有道理的。後者銀牌賽既已絕緣，部份好手早定於周末離港，當然希望打完此戰；而九巴則因銀牌準決賽過後即打此戰，實屬過急而提出改期，亦不能說沒有理由，足總如何安排。

比賽能否如期舉行，現在還不得而知。但據悉，足總委員會正準備採用折衷辦法，將陸軍所剩餘下來的全場比賽秩序中，抽出一場在星期五舉行，以避免頂撞九巴的缺位，而陸軍在陸軍離港前踢完。但如此一來，九巴今後的賽程呢，如何編排又大成問題了。因為假如周五一場改期，巴、陸補賽何時舉行卻難於安排，因為由現在至五月底球季結束時，所有可以利用的場地，都已全部編排妥當，已很難再抽期出來了。—小黃鳳—

甲組特別銀牌足球準決賽九巴對抗警察的銀牌準決賽，一如何處付不來，故有會加賽一場改期之議成，但銀牌之改期未得足總同意，故於決定勝巴、警之戰誰後進行比賽，此舉亦將會在足總的賽程規限，一周之內僅踢兩場而已。—姜善安—

七班馬佳利 今公開拍賣

第七班馬「佳利」今日下午五時四十五分在山光道馬房公開拍賣，凡馬會會員均可參加競投。此駒戰績平常，故料價也不會十分高。

「佳利」乃一九六一年度購入馬，棕色，十五歲，在港共出賽六次，僅跑入一次季軍。

亞洲青年杯賽 全部秩序編定

香港抽得好籤硬仗皆在後頭

〔法新社曼谷三日電〕第四屆亞洲區青年杯賽，兩組比賽秩序，經已編排妥當，全部秩序如下：

四月十四日（星期六）：（一組）泰國對日本；（二組）香港對新加坡。

十五日（星期日）：（一組）緬甸對錫蘭；（二組）印尼對南越。

十六日（星期一）：（二組）巴基斯坦對香港；（二組）南越對新加坡。

十七日（星期二）：（一組）南越對泰國；（一組）緬甸對馬來亞。

十八日（星期三）：（二組）

十九日（星期四）：（二組）南越對巴基斯坦；（二組）印尼對南越。

錫蘭對日本；（一組）緬甸對泰國；（二組）新加坡對印尼。

廿日（星期五）：（二組）緬甸對馬來亞；（二組）香港對印尼。

廿一日（星期六）：（二組）巴基斯坦對新加坡；日本對泰國；（二組）香港對南越。

廿二日（星期日）：（一組）

緬甸對日本；（二組）香港對南越。

廿三日（星期一）：（一組）馬來亞對泰國；（二組）巴基斯坦對新加坡；（二組）南越對新加坡。

二十四日（星期二）：（二組）香港對南越；（二組）印尼對巴基斯坦。

二十五日（星期三）休息。

二十六日（星期四）決賽：首戰：一組出線第二隊對二組出線第二隊；次戰：兩組的第一隊爭錦標。

編者按：香港隊所屬的B組中，據目為最具實力的是印尼及南越兩隊，今年香港隊對上述兩隊的硬仗都編在後頭舉行，這無疑是抽得一條好籤矣。

〔法新社曼谷二日電〕第四屆亞洲青年杯足球錦標賽定於四月十四日開始在曼谷舉行，泰國足總今天（二日）召開了十個參與比賽的外國代表團的聯誼會，商討有關比賽事情。本屆比賽共有十隊參加角逐，由本月十四日至廿六日進行。十二天，分A、B兩組進行比賽，每組五隊，初賽採用循環制，積分最高的隊伍爭奪冠軍。組別編定如下：A組有緬甸、錫蘭、日本、馬來亞、泰國；B組有印尼、南越、新加坡、香港、巴基斯坦。開幕戰定於本月十四日（星期六）上演，分由A組日本對泰國；B組香港對新加坡，由泰王與泰后主持開球禮。

一場補賽，自昨天正式決定仍在今天假花墟警察球場上演後，九巴、警察兩隊方面便傳出消息，據九巴足總消息，本周五巴、陸之戰則已獲得同意，擬延後進行了。

晨操記

相當熱鬧。節一班之「安全第一」，由林國權上陣，已成定局，自感氣一朝，獲將有相當份量。

昨馬天雨，閒有做作，唯因賽期在即，各駒到谷試操，大數適一百五十餘。

人造衛星矯健悅目 首獎協力速度相當

第九班（一哩一七碼）「紅香檳」，劉手試六化郎，一分三十二秒，末段三十秒，陣前相當，則此駒定入三甲之選。「恩惠」亦可相當。「人之初」施源試，一分三十秒三，末段二十九秒，劇勢甚壯。

第四班（六化郎），「佐治波治」試六化郎，一分二十九秒正，末段二十九秒。

第九班（一哩一七碼），「紅香檳」……

第三班（牛哩一七零碼），「太陽時」……

青年軍連日大練兵 明假花墟約戰卒聯

出發期近 備戰甚力

足總青年軍定本月十二日起程到泰國參加亞洲青年杯足球賽，行期甚近，日來正加緊訓練。昨天，各隊員繼續作操練。昨天操練時，由教練黎兆榮與助教朱春成、崔肇華率領，在嘉山場操練。到場球員很多，計為⊖摸球及接球……

明天又將與友隊舉行友誼賽。

黃大仙與學協 將被足總除名

禾派隊踢青年杯

青年杯獎小組定於今天下午六時在政府會所舉行會議，將就如何處理黃大仙及學協兩支青年軍未派隊參加比賽事會商。

本屆青年杯經已開賽多周，三組各隊因彼此實力相若，戰爭頗爲激烈。可是，乙組中的黃大仙及丙組學協兩隊，均沒有派隊出場。足總曾去函查詢其事，且曾傳兩會的函覆，因此，今天將召開會議商討應付辦法，讓黃大仙表示，實情如此，除撤銷兩隊比賽資格外，已別無他途云。—小黃鳳—

校際女排 修頓兩場

香港區校際女子排球賽，今晚有兩場賽事舉行，七時半，八時半，兩場均於修頓球場舉行，門券五角，學生三角。

球員聯誼會 明召開會議

香港華人足球員聯誼會，定期五日（星期四）下午七時正在政府會所召開會議，商討會務。

最新款 夏季女鞋 中國皮鞋有限公司 ·款式多樣·質量好·價格廉·

美商裁剪 招生 招生速成日夜班經驗教師教授新式時裝剪裁 ……

聘 售貨員 練習生

遺失啟事

大公報 分類廣告 每行二元 五行起碼 電話 48108

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科

天新電版 平·靚·快 電話 444658

龍門電版 平·靚·快 電話 八三六七

中華製版公司 各種電版·鋼版工精 價格相宜·快捷交貨

專改西裝

明新花店

心跳有藥醫 頭暈 彭錦業

風濕 氣 蔡啓超 筋骨痠痛 小兒脚軟

潘柏 民間單方 精醫 久咳 痰症

遠東健康院 風濕 皮膚

黃國榮 跌打

鄭君佩醫學

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

南美大城——聖保羅

這裏喝咖啡的人多，牙醫也多

南木

本報巴西航訊

聖保羅市爲巴西第一工業城，在聖保羅州的東南部，離海岸不到六十公里的高原上，海拔二千六百英尺，地勢爲起伏不太大的丘陵地帶，附近沒有高山，其南爲「莫特拉古」湖泊，是聖保羅市食水及電流的供應地。氣候溫和，終年平均溫度在華氏七十五度左右。

聖保羅市的擴展是近十年來的事，遠在一八七〇年以前，還是人口三萬的小鎮，後來因咖啡市場由南部「庫利底巴」（巴拉那省會）北移，才造成今日的繁榮。其熱鬧甚至超過首都里約熱內盧（巴西今日首都已由里約熱內盧移往中部的巴西利亞）。聖保羅市面積雖大，但其中空間仍多，由於分散個發展區域，區域之間，存有大片空地未被利用。新建大廈多於平房，平均都在三十層樓之上（因爲不受颱風及地震影響的緣故）。

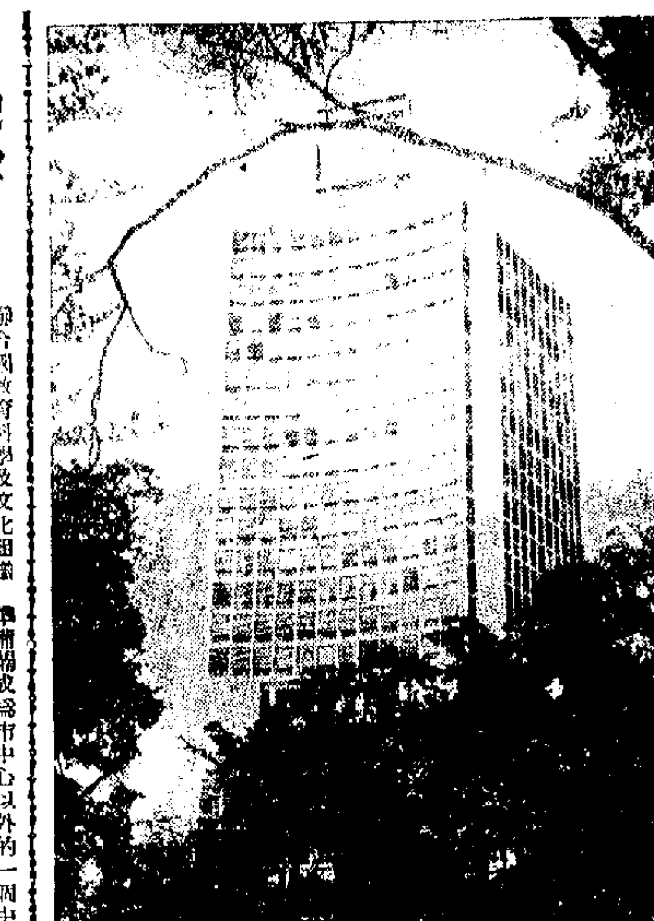
據一九五九年統計，市區內工廠有三萬二千〇三十六家，產業工人也達七十二萬七千多人，每年產品價值在二十五億美元左右，工廠以汽車、化學、輪胎、紡織、食品、製藥爲主。

移民中間以意大利人、西班牙人、德國人、日本人較多。中國僑民多居於此，但總數不及七千餘人。此外尚有黑種人，人種極爲複雜。這主要是由於工業城的吸引和作爲所有來巴移民的集散地。因爲市區擴展太速，有交通工具已不敷應用，電車尤其古舊（電車廂的兩旁均可上落），公共交通缺乏，因此交通成了大問題。至於通向里約熱內盧市、與多士港的交通均爲現代超級雙線公路。航空也極發達。

市區內不論大街小巷，「咖啡吧」林立，但須是巴西特點之一，他們用小杯（似中國小酒杯）盛裝極香濃而深褐色的咖啡，加奶糖後一飲而盡，每人每天均要飲數次咖啡。相應見多的是牙醫室（私人經營），這是吃糖太多的後果。飲過濃咖啡（指過濃而言）對肝、胃的害處也不小。據聯合國調查，聖保羅州的死亡率在千分之十二點六。至於肺病和熱帶病較少見。

在市區西北有著名的毒蛇學院，蛇毒血清的研究是舉世聞名的，博物館有人種、現代美術、歷史和藝術之分，爲數不少，市立「馬龍伴」運動場可容觀衆四萬之多、動物園、植物園都是佔地極多的公共去處。其他電台、賓館、戲院也不少。其中以聖保羅報業規模最大，較爲接近工農大衆的爲「最後一點鐘報」。

巴西人認爲十年後的聖保羅市人口將逾一千萬人，但目前人口統計已逾四百萬人之數。



巴西第一大城聖保羅市區的大樓

天下

摩納哥之春

·宇翔·

沿地中海岸從尼斯到蒙地卡羅，有幾條公路可走，其中最高的一條被稱爲萬阿爾卑斯道。取道此路的人們，對蹲踞在山岩上像中世紀城砦的摩納哥風景，無不爲之着迷而停車觀覽，大歎觀止。風平浪靜的地中海，現在也和夏天一樣碧綠可愛，紅瓦白牆的樓房，輪廓分明地掩映在濃郁熱帶植物的山丘上。這個山丘就是伸出地中海上的阿爾卑斯山麓，亦即王宮所在地的摩納哥爲市。

摩納哥的面積只有一．四九平方公里，人口兩萬五千。這個僅僅大於梵蒂岡的世界第二小國，分爲摩納哥市、拉康達明、蒙地卡羅三區。摩納哥市和蒙地卡羅隔着一個海灣遙遙相對，而拉康達明尼便是連接兩區的紐帶。

摩納哥市據說是十三世紀時意大利熱那亞豪門在這裏開市場後修建起來的，現在的王宮是從前的要塞，經過不斷改建之後，形成今天這個中世紀的城市。在摩納哥市，有著名的海洋博物館，人類學博物館等貴重遺物。但是它吸引人的並不是這些，而是從拉康達明尼商店櫛比的海濱大道盡頭處開始的蒙地卡羅。

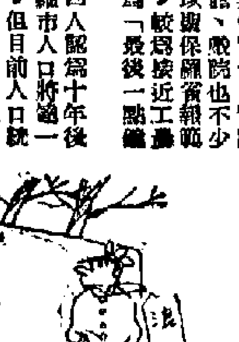
的確，在豪客們特別是賭客的眼中，蒙地卡羅是個令人瘋狂的魅惑都市。可不是嗎？在豪華的大賭場中，在燈光像寶石般閃耀的海灣裏，拿着酒杯的淑女，不停地抽着雪茄的紳士，對勝負毫不在意的大賭特賭。

春天的摩納哥，寒意仍未消除，和夏天的觀光季節比較，街道上顯得一片靜寂。微風從海上吹來，等待着客人的馬車鈴聲不時的在寂寞的周圍，馬兒悠閒地擺動着尾巴。在海濱大道，到處是沒有開張而蕭條的遊艇，不知在說些什麼。以遊客和賭博爲依存的摩納哥，目前似乎是最閒暇的時候了。

然而，這並不是說摩納哥正在冬眠。遊客雖然稀疏，賭場中卻一片熱鬧景象，在摩納哥灣的豪華遊艇上，鄰設了賭玩撲克的人賭興正濃。最近，吃角子老虎在摩納哥大行其道，幾有取代輪盤之勢，街頭上「吃角子老虎」處處。有人說，這大概是摩納哥爲了使遊客更覺愉快而搞的新噱頭吧！

日「中學浪人」激增

鄭瑢



戰後日本的學校不足，早已有人滿之患，乃以「沙甸魚教育」與「棚屋校舍」聞名於世。而根據日本文部省的調查，去年全國初中畢業生的總數約一百四十一萬人，今年將增加爲一百九十六萬人，到了明年將更激增到二百五十一萬人，後年才回降爲二百四十四萬人。在這激增期間，即使在早已擠得無法再擠的教室中勉强再塞入一些學生進去，公立高中學校仍需要增加三千六百七十二萬平方呎的校舍，私立高中學校也要增加一千萬平方呎的校舍，才能容納。此外，教職員也不足三萬人之多。這已成爲燃眉之急，補救不來了。看來，今後進入高中學校的「入學難」將加速度地上升，其結果必將產生大批的「中學生浪人」——無法升上高中學校而流浪街頭的初中畢業生。

附註：日本稱初中爲「中學」，高中爲「高校」。

圖：望門興嘆的中學浪人。（取材自日本「經濟週刊」）

西伊里安點滴

▲老饕們在大吃其海味時，不可忘記西伊里安。西伊里安盛產大鯊魚，名貴的魚翅就是鯊魚身上的產物。西伊里安漁民出海捕魚，回來時經常可以捕得幾百條的大鯊魚。

海參也是西伊里安的特產。西伊里安附近的海水適宜於海參的生長。所產海參，五六寸長的算是很小，大海參有長達二尺的，和人的手腕一樣粗。每逢海水退潮時，西伊里安海邊淺水或珊瑚礁的岩石縫中，大批的海參，有紅色的，有黑色的，不少婦女也同男子一樣，下海捕撈海參。

▲在第一次世界大戰時，西伊里安已經設[illegible]

▲到了第二次世界大戰時，西伊里安更加受到世人的注意。由於它控制由西南太平洋通澳洲和進入印度洋的重要水道，日軍在一九四一年十二月發動太平洋戰爭後不久，就佔領了東部和西部伊里安島（當時稱爲新幾內亞島），駐屯了十萬至十二萬軍隊，從這裏日軍的矛頭直指印度和澳洲的大門，給予盟軍以很大的威脅。日軍對澳洲施行遊擊，就是從西伊里安出發的。一直到一九四五年五月，西伊里安北岸的日軍據地才全部受盟軍的控制。日本著名政客松岡洋右在一九三三年曾經說：「新幾內亞應該成爲『新日本』」。

▲在二次大戰結束的時候，美國總統杜魯門曾與麥克阿瑟在威克島舉行會談，他強調指出西伊里安在戰略上和決定上具有重要意義。因此，美國在戰略地區佔有了一批軍事基地。目前在西伊里安的大型空軍基地有霍蘭迪亞、比阿克、索龍、馬諾誇里、法克法克和比阿島。美國並在西伊里安的約翰科特地區建有空軍基地，規模很大。

（郁蔭）

英國男人島風光

·布力·

英國的小島很多，有些高伏在蘇格蘭岩石重疊的海岸間，有些環繞在英倫海峽的水域內。不過最令人感到驚奇的，莫過於男人島（Isle of Man）了。

男人島素有國中之國之稱，在屬爲帝國殖民英國之前，久已享有獨立。今天，它仍是一個獨立的自治單位，它的議會是全世界歷史最悠久的議會之一。

男人島也有它自己的習慣，不過像所有古代習慣一樣，今天還很少人說的了。話又得說回來，每年有一個日子倒可以[illegible]。七月五日，在島上的丁瓦德山上總會舉行一種儀式，用男人島語言和英語宣讀男人島議會法院所通過的新法例。

這種習俗由來已久，在一千一百年之前，男人島成爲在英國最大的海盜王國的首都時，一直流傳至今。

男人島有些什麼給遊客享受呢？每年有五十萬的度假者都能夠回答這個問題。

道格拉斯是男人島的首府，也是主要的港口。此地充滿愉快的假日氣氛。在沙灘上可以看見小孩子們玩得興高采烈，在散步場上可以望見古怪的舊式馬車疾馳而過，馬連納別墅花園還乘和地傳出綸糢三日的管絃音樂。如果要看景色，這確是一個理想的中心地點了，全島的風光盡見入眼底，四凸不平的海岸線，豐饒的林地，豐茂肥沃的收場，在此都可一覽無遺。

道格拉斯在夏季更顯得明媚照人，但如果我們嘗試一些比較漫步街頭更富活動力的節目，倒不妨駕臨一座宮殿式的建築物，這建築物內的跳舞廳是全英國最大的。

道格拉斯之北，在一個名稱以採礦爲業的鄉村[illegible]，有一個巨型的[illegible]，它只是一種吸引遊客的景物，但這風車原是用來從鉛礦場抽水的。

再北行，如果你有登高的興致，你大可爬登拔海二千零三十四呎的史納斐爾山，也可乘電車直達山巔。

踏腳對供遊樂度假的人是一個理想的地方。年紀大的不妨玩其哥爾夫球、釣魚和揚帆出海，撫以樂之，年輕的伙子可以泛舟於勞拉絲公園的淺水湖，安全之至。南邊也是一個拳擊電單車比賽或跑車大賽的絕妙地方。

在皮爾港的西岸，漁舟處處，它們是耐心地等候着潮漲。在附近的聖柏特里克島上，卻有皮爾鎮的古蹟和聖格曼天主教堂。

卡蘇圖也是一個很受人歡迎的度假勝地，十四世紀的魯森堡，在此保存得極好，矗立在港口的水域之上，地偉而壯麗。

你可從這個島的沙灘游泳，步行石南屬種的幽靜生的小山，俯瞰通過樹林立的峽谷，或漫步走過樹蔭的鄉村小路。只要你有一次機會踏足於男人島的[illegible]，就不愁你將來不重臨斯土，因爲這個海島花園確有迷人之處，令你流連忘返。

巴黎迫遷聯合國教科文組織

·方思·

巴黎通訊

聯合國教育科學及文化組織遷到巴黎以後，現在又要考慮搬家了。這個組織從一九四五年成立以來，已經過許多次搬遷，它從倫敦格羅斯諾廣場的兩座相連的房子；然後又從倫敦遷到巴黎的大賽旅館，終於在一九五八年遷入現在的新址。新址在封特納廣場，房子相當堂皇，可是它的建築上的問題，迄在爭論不已。

從新址的設計至建造的期間，由於聯合國的會員增加，聯合國教育科學及文化組織的活動範圍不斷擴大，辦公室間不夠已發生嚴重問題。因此，它提出建議要在封特納廣場現址增加一座高一百十七呎的十層樓，新樓是由美國的布瓦先生、意大利的尼爾維教授以及法國的齊爾斯輝士共同設計的，按照高度，它將比現址的Y型秘書處和會議廳建築物，高出三十呎。可是現在，法國政府一改前意，又宣布不能允許這座塔樓動工，並建議它將總部遷移到國防部旅場附近發展地區的新址。這個地區在香榭麗舍林蔭大道的西端，將來準備闢成爲市中心以外的一個中心點。

對這個新決定，法國外長德姆維爾有他的解釋，他說，法國政府正在檢討擴大巴黎的整個市容計劃的問題，他說，有一個問題需要立即注意的，就是國際組織與團體的問題。國際組織的活動不斷擴大，對法國政府，看來是一件感到滿意的事，因爲它顯然這是他們的活力的表現。

因此，法國政府已決定重新考慮這些國際機構的位置，以便讓它們在慎重選擇的地址上，獲得廣寬的空間，與意足以應付他們在日益擴大中的活動的建築。

同時，法國政府也了解聯合國教育科學文化機構的迫切需要，批准它在最近的將來在現址附近建築臨時用一個短期用的樓宇，樓宇的面積可以到一萬六千方呎（聯合國教育科學文化機構的新建築計劃原定面積是六萬七千方呎）。

法國政府的一切措施，實在難令滿意，因爲它並不準備把一大筆錢用來建築一大堆臨時搬遷房舍，也不打算在附近租用租錢昂貴的辦公地方。這個問題的經濟觀點，的確很有可能成爲爭辯不清的問題，因爲法國政府尚未表示它準備在這一次大規模遷移上將要承擔的義務。

目前，教育科學及文化組織已要求法國政府迅速提出辦法的意見。它已表示，希望法國的建議中包括一項辦法，在封特納廣場的附近，撥出一座辦公樓給它使用，以便暫時解決這個問題。

除了市容計劃的考慮之外，法國當局在建的現代化建築物，早已引起保守派人物風起雲湧的提出抗議。他們認爲這座現代化建築物將會玷污這個傳統的佈局。由於房屋委員會、市政府以及文化部對這個建築所引起的反對，很可能重新爆發這場關於觀瞻上的戰爭。

法國對這個初步計劃的還有幾項反對意見：（一）塔樓太高，應該減低到目前秘書處大廈的高度。（二）建築設計未能獲得有關的任何部門的贊同。（三）塔樓將侵奪現存建築物週圍的空間，而這些空間是現有的建築的一個特色。

但是在不久將來要在這些花園式的空間搭起高棚，也引起了一些獨立觀察家的驚懼，他們着重地把它比擬爲北大西洋公約組織總部的臨時房屋的時候，它被弄得亂七八糟。如果時間既久，那就更不堪設想了。

由於現有的一座建築將來如何處理的問題，雖然遷移最快也要在一九七零年代才能實現，已經大有人在。「世界報」的一位作者開了一個玩笑，提議聯合國教育科學及文化組織遷出時，由法國財政部遷入可也。

成語漫畫

任畫

飛黃騰達

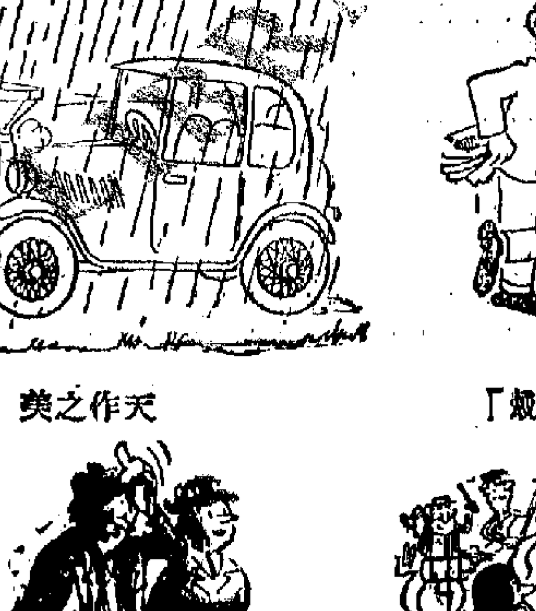
飛黃是千里馬的名字。韓愈詩有「飛黃騰踏去，不能顧蟾蜍」句，成語本此。

馬首是瞻

春秋晉欒元帥荀偃下令軍士曰：「雞鳴而駕，塞井夷竈，唯余馬首是瞻」，成語本此，意爲令人從己而行。

哇克島甦醒了　彈畫

西洋漫畫選



天作之美

售貨員：「賜晒你啦」

冒失鬼從動物園回家
——丈夫：「細路，拿緊我手，別走失。」

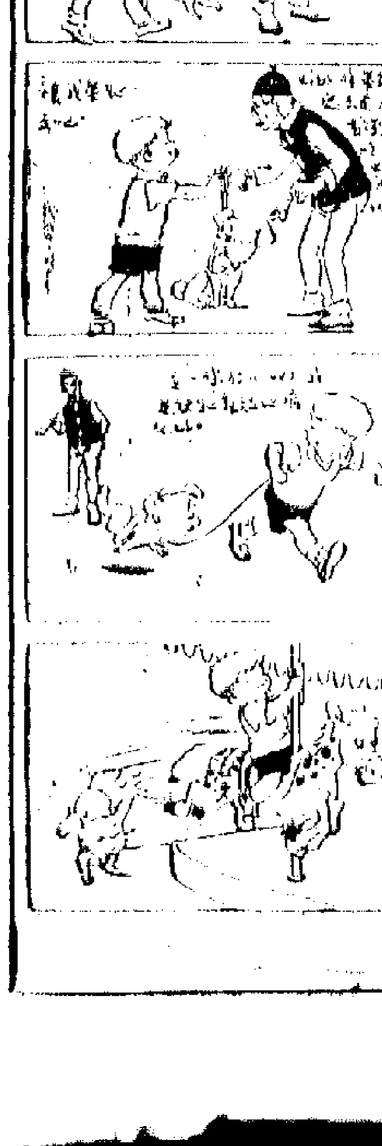
鏡子的妙用

漫畫之窗

（第八三期）

財叔外傳

冠文



一舉兩得

天氣變幻無常，人的身體應有個調節器了。　一得

明仔

日積月累

笑話

有富翁偶放一屁，[illegible]

佳節又清明

乙章

[illegible]

海外市場

港貨銷意大利　三年增五成多

張榮

[illegible]五十六點七。

紡織紗、布匹等品，是銷往意大利最多的一類香港製品。一九五九年計值一百四十六萬元，去年已激增至一千零六十萬元。其中最主要的項目是棉織品，一九五九年僅值二百二十一萬元，去年已增至九百二十萬元。目前港製棉織品售給意大利的離岸價，平均每打四十七元三毫，即每磅還不到四元。可見價格低廉是吸引意商增加購貨的一個主要原因。一九五九年每打棉織品售給意商的離岸價，平均爲五十元六毫，現已跌價百分之六點四，說明港商已降低利潤爭取更多的生意。

與上述情形相反，近三年港製衣物銷往意大利是逐年下降的。計一九五九年值六百五十八萬元，一九六〇年降至五百三十萬元，去年再降至四百一十七萬元，即三年間衣物銷去減少百分之三十六點六。其中非針織恤衫及長短褲等項目，去年十二月且全無運去。這種情形頗堪注意。據一些曾到過意大利市場訪問的港商說，當地物價高昂，一件普通恤衫約值四十港元，而港製恤衫的離岸價則只是每打二十七元，即每件約合二元二毫半。所以港貨在意大利是有增銷機會的。但因港商與意大利的中、大型百貨公司仍未有直接聯繫，致使當地一般顧客都對港製衣物無所認識，有時甚至想買也無從購買。因此，推銷港製衣物，就須要先與當地的百貨商加強接觸，吸引他們經常訂貨。

去年港製太空模型玩具輸往意大利有較大增加，總值一百二十萬元，比[illegible]三十二萬元，生意較好的是太空模型、恤衫、樹膠鞋、棉織品。現時銷往意大利的太空模型，以離岸價平均每打一[illegible]。

年去貨共值一百四十二萬元，比一九五九年的七十七萬元已增近一倍。不過，意商所訂的寬筒多是每打十元以下的低價貨，因當地市場購買力並非強勁，上價貨是不大行銷的。

意大利的塑膠工業相當發達，它且是世界上首先製造和輸出塑膠花的一個國家。因此，香港塑膠品要在當地打開銷路實非易事。不過，因香港工資成本較低，有些須用較多手工的塑膠玩具，還是有機會增銷往意大利的。例如去年塑膠玩具銷意大利共值八十四萬元，比前年的十五萬元激增四倍多，這就說明款式新穎而需用人工較多的塑膠玩具，在當地仍是有增銷機會的。

意大利的人口總數約五千萬，現在他們每人一年平均只買入香港製品五毫多而已。此外，意大利對香港貿易擁有巨額出超（去年出超近五千萬港元），這也是有利於港貨增加銷去的一項條件。但因當地生活程度高，市場銷貨量有個限度，故每次來訂貨多只值一、二萬元，港商只能獲取微薄利潤。現在每月由港開往意大利港口的船隻不下十七艘，港商提付貨物，由港開往熱那亞只需廿六天便可抵達熱那亞。

印尼去年貿易　入超逾十億盾

根據印度尼西亞中央統計局最近公佈的臨時數字，截至去年十一月爲止，印度尼西亞在一九六一年的對外貿易（包括石油及其產品）情況是：入超十億八千六百萬盾，即出口三百一十六億二千九百萬盾，進口三百二十七億一千五百萬盾。

跟一九六〇年同期的對外貿易數字比較，這意味着衰退了一百一十八億盾。這是因爲出口減少了一十七億五千一百萬盾，即由三百三十三億八千萬盾減少至三百一十六億二千九百萬盾；此外，進口則增加了一百億四千九百萬盾，即由二百二十六億六千六百萬盾增加至三百二十七億一千五百萬盾。

如果不包括石油及其產品在內，則入超數字更大，共計九十六億八千八百萬盾，其中出口爲二百一十億二千四百萬盾，進口爲三百零七億一千二百萬盾。跟一九六〇年同期的對外貿易情況比較，這意味着衰退了一百二十八億九千七百萬盾。原因是出口減少了九十九億零一百萬盾，即由[illegible]減少至二百一十億二千四百萬盾；此外，是進口增加了[illegible]，即由[illegible]增至三百零七億一千二百萬盾。（[illegible]三月廿七日訊）

美徵平衡費的可能性

葉楓

美國巧立名目，擬對每磅進口棉織品加課八仙半美金所謂「平衡費」（附加稅）的打算，在美國受到美國棉織品進口商和國外棉織品廠商的猛烈抨擊和反對。

美國關稅委員會在肯尼迪的指示下，爲這件事舉行的所謂「公聽會」，早已在二月二十三日結束。而美國本國商人及國外棉織品廠商的代表，對這件事向美國關稅委員會提出最後意見的最後日期，亦已在上月二十六日截止。現在，對於所謂「平衡費」問題，人們注意的事情是：美國關稅委員會將向肯尼迪提出怎樣的意見？是贊成還是反對對進口棉織品加課「平衡費」。據三月二十五日來自華盛頓的消息說，美國關稅委員會何時向肯尼迪提出意見，不受到時間限制。直到近日，尚未看到這個機構就這一件事向肯尼迪作出任何建議的消息。

這個美國關稅委員會由六人組成，任主席的是[illegible]多夫曼，其餘五人爲[illegible]。多夫曼曾任過這個委員會的首席經濟顧問，他於今年二月初被委任爲這個委員會的主席。六人中，多夫曼在所謂「平衡費」問題上的態度最爲死硬。[illegible]三人曾在一九六〇年向艾森豪威爾提出，不贊成對進口棉織品徵收每磅八仙半美金附加稅，來「維護」美國農業部支持美棉價格的做法。至於[illegible]則曾在一九六〇年主張對進口棉織品實施加課附加稅。看來，這個委員會向肯尼迪提出意見之前，這六個代表不同集團利益的人當中，必有一番激烈的爭吵。

在今年二月這個委員會舉行的所謂「公聽會」上，美國農業部對外農業服務局棉花局長[illegible]，竭力主張徵收「平衡費」；其他代表美國紡織工業利益的議員們、「專家」們和律師，也支持加課這種附加稅的建議。但是，另一方面，美國棉織品進口商、日本棉紡織工業代表，以及代表香港、葡萄牙、荷蘭及[illegible]的棉紡織工業的律師，則在「公聽會」上力陳美國推行「平衡費」之無理和將遭受反對。

上月二十六日，即美國國內及國外代表對美國擬徵「平衡費」的最後一天，美國棉織品進口商和香港、日本及其他地區的代表，都向美國關稅委員會提出了反對「平衡費」的意見書。而在同一天，美國全國棉花委員會和美國棉織品商紗織也對這個機構提交最後意見，認爲：如果（美國）政府的保衞（棉花）價格政策以及剩餘商品處理計劃能夠充分有效的話，棉織品進口必須以增加徵稅來加以控制」。

可以看出，關於所謂「平衡費」問題，從「公聽會」上的爭論到美國國內外商人提出的「最後意見書」，贊成與反對的意見都是激烈的。在目前來說，要預測美國關稅委員會將向肯尼迪提出贊成或反對加課「平衡費」的意見，很不容易。不過，擔任這個委員會主席的多夫曼，卻是主張對進口棉織品增加徵稅的；這就可能使主張徵抽「平衡費」的意見佔上風。

此外，美國關稅委員會以外的情形更值得注意。美國衆議院的一個委員會，已在上月開始對肯尼迪的新貿易政策的藍圖進行辯論。而爲了消除這個新貿易政策的阻力，肯尼迪政府早在去年年底，就開始在全國展開宣傳運動。肯尼迪的這個新的對外貿易政策，是同美國棉紡織工業的利益相矛盾的。不論在美國衆議院或參議院，都有代表美國紡織工業利益的議員們。美國的紡織工業資本家們，已對肯尼迪的所謂「貿易自由化」政策提出異議，表示反對。

肯尼迪的新貿易政策的實質，就是牽美國中小企業作爲擴大美國出口貿易的犧牲品。但是，爲了盡量爭取美國國會中各紡織州的議員們對新貿易政策的支持，肯尼迪在上月已對美國的中小企業讓步，[illegible]上月美國禁止香港八種棉織品入口，以及對肯尼迪所提出的[illegible]。

由此看來，美國對向香港和其他地區開刀，徵「平衡費」的可能性是相當大的。肯尼迪可能用「平衡費」來換取代表紡織工業利益的議員們對他的新貿易政策的支持。

第八期（逢星期三出版）

日本紗布產量去年末季顯增

日本在一九六一年第四季度產棉紗九三[illegible]，比一九六一年第三季度增加百分之九，比一九六〇年第四季度增加百分之三。日本的棉布產量，去年第四季度比去年第三季度增加，但是比一九六〇年第四季度微降。去年第四季度，日本的棉布出口微增。（張）

棉蘭一角

出口講座

定價不宜「賭彩數」——「到岸價」的費用差異

高紳

本港廠商，許多是以「離岸價」（F·O·B）出售產品的，海洋運費、保險等與他們無關。但也有許多廠商，是以「到岸價」（C·I·F）爲作價交易的。有些習慣於以「離岸價」交易的廠商，有時由於客戶的需要，也得以「到岸價」交易。由於「到岸價」是包括運付買方指定目的地的海洋運輸費和保險費的，運費和保險費提高時，就可能引起損失。

例如：廠商於去年七月以「到岸價」出售棉布給歐洲買客，當時的運費率是每尺碼噸一二三先令，售價所包括的運費成本當然就是根據此數字計算。但如果七月出售，訂約十月裝船的話，就很可能要倒貼運費了，因爲裝船時（十月），運費已經提高到每噸二五五先令了。假如售賣棉布四萬碼，每包一千碼爲十立方呎，則要倒貼運費十一英鎊，折合港幣一百七十多元。這筆錢對於一些較大的訂單，如果遇到運費減低呢？自然，這可以意外地賺到一些額外的利潤的。

照此看來，對此問題實在不必理會，因爲說不定是「吃虧」還是「着數」呢！但是，做生意「賭彩數」，究竟不是辦法，何況這種辦法往往是賠多於賺呢。運費只見提高，少有按低的。鑒於這種情況，實方可以在合同上規定：「價格以現行運費和保險費率爲基礎。裝船時如有任何差異，統歸買方帳下」（Price based on current rates of freight & marine insurance. Any variation at time of shipment for buyers' account）。這樣，遇到裝船時運費或保險費提高，可以在出售價格之外向買方補收費用差異。自然，遇到減低時，也應將差額退回買方。

有人以爲，保險費所佔的成本比重很小，不必這樣小題大做。其實不然，因爲遇到特殊事件時（如運河事件時），兵險費會提高得很厲害，費用差異的數字往往是很大的。所以和運費一樣規定下來並不是多餘的。

有些地區商品出口是要抽「出口稅」的，「出口稅」經常會調整。賣方的出售價格如果是包括「出口稅」的話，爲了避免因「出口稅」提高而蒙受損失，也可以和運費一樣在合同上規定稅差異由買方負責。（巴基斯坦原棉出口商的銷貨合同，多有此項規定）但香港的出口商品是不需繳付「出口稅」的，對此可不必理會。

對進口奢侈品莫三鼻給徵稅

司

據英國貿易部於三月廿三日公佈，葡屬東非莫三鼻給，現已對進口奢侈品徵收相當於貨值百分之二十（照貨物到岸價計算）。下列是八類對香港輸出有影響的增稅奢侈品：

一、眼鏡珠寶；二、玩具和遊戲用品；三、磁器、爆竹；四、火柴；五、女裝手袋、銀包和袋裝化妝盒；六、攝影機及攝影材料；七、除乘客外之各種化粧品；八、私人用之手錶及其零件。

莫三鼻給這次增稅，主要是由於葡萄牙在當地大肆軍費開支所致。據估計，今年莫三鼻給輸入外國貨物的總值，約比去年削減三分之一。

澳洲市場雜訊

楊項

香港對澳洲的輸出，經過去年銳減百分之廿七點八後，今年來已略告回升。首兩個月去貨總值爲一千八百四十六萬元，比去年同期微升六十六萬元或百分之三點三。

究竟今天澳洲的市場情況是怎樣的呢？

首先，澳洲的人口總數現已增至約一千零五十萬，其中有百分之五十六人口居於悉尼、墨爾本、比里斯本、阿得雷德、佩夫和荷伯特等數大濱海城市內。因此，在澳洲銷出的消費品，主要就是賣給商人、工人和城市居民。

其次，因爲澳洲的工資水平較高和失業人數較少，所以全國生活水準也比較高。[illegible]

[illegible]

美棉布增產

史

[illegible]國際棉花聯合會及紡織工業聯合會在今年三月三十日發表的一期評論中報道，在一九六一年第四季度，美國平均每星期的棉布產量比一九六〇年第四季度增加百分之七；去年第四季度的每星期平均產量達到了去年的最高水平。棉布的進口則增加。美國棉紗的每週平均產量，在去年第四季度達到了去年的最高水平。

香港棉紡業

（行業縱談）

[illegible]

附錄截至一九六一年十二月底爲止，香港三十一家棉紡廠所擁有的紗錠和已知原定計劃添置的紗錠數字如下（有▲號者不是棉紡同業公會會員）：

廠名	擁有紗錠	原定計劃增添紗錠
南豐紡織有限公司	五〇、二五六枚	——
香港紡織有限公司	四八、八八〇枚	二二、〇〇〇枚
南海紡織股份有限公司	四三、七〇〇枚	——
偉倫紡織有限公司	四〇、六五六枚	四、〇九二枚
南洋紗廠有限公司	三三、一五二枚	九、六〇〇枚
九龍紡織工業有限公司	二八、〇〇〇枚	一〇、三二四枚
大興紡織有限公司	二五、三〇〇枚	一六、二〇〇枚
海外紗廠有限公司	二五、二〇〇枚	——
寶星紡織廠有限公司	二四、四二〇枚	——
東南紡織廠有限公司	二三、三六〇枚	——
金星紡織有限公司	二二、八〇〇枚	——
▲大東紡織有限公司	二二、〇〇〇枚	——
德仁紡織有限公司	一九、九七六枚	——
會德豐紡織有限公司	一九、九二八枚	——
怡生紗廠有限公司	一九、四八八枚	——
中南紡織有限公司	一七、六〇〇枚	——
東方紗廠有限公司	一六、四四〇枚	——
大南紡織有限公司	一五、二〇〇枚	——
中興紡織有限公司	一二、八〇〇枚	——
聯僑紡織有限公司	一二、八〇〇枚	——
寶檢紡織有限公司	一二、七六〇枚	——
香港中央紡織有限公司	一二、一八〇枚	八、〇〇〇枚
南大紡織有限公司	一二、〇〇〇枚	八、〇〇〇枚
聯泰紗廠有限公司	一〇、九二〇枚	——
新界紡織有限公司	一〇、四〇〇枚	——
環球紗廠有限公司	二〇、〇八〇枚	三、三六〇枚
▲嘉豐紡織有限公司	二〇、〇〇〇枚	——
▲偉豐紡織有限公司	六、五〇〇枚	——
▲東亞紡織有限公司	五、二八〇枚	——
▲南華紡織有限公司	五、〇六〇枚	——
▲遠東紡織有限公司	三、〇〇〇枚	——

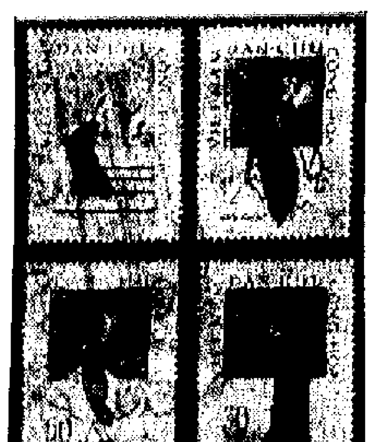
（完）

集郵

第一五六期

越南新穎舞蹈郵票

[illegible]



世界郵訊

士英

[illegible]

郵學會與郵局各發行首日封

[illegible]

星洲魚票

[illegible]

喬治桑的兩位戀人

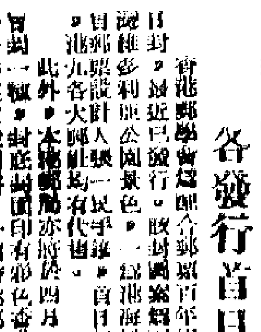
彭光中

世界文化名人郵票

法國詩人繆塞

一九六〇年所紀念的世界文化名人中，有一個巧合。寄名的波蘭鋼琴家蕭邦和法國詩人繆塞，都是這一年中的被紀念者。詩人與鋼琴家又有什麼特殊的關係呢？要知道，這裏頭牽涉到一位法國女作家喬治桑，蕭邦和繆塞都是她的戀人。後世還有許多著作來追述當年這段韻事。

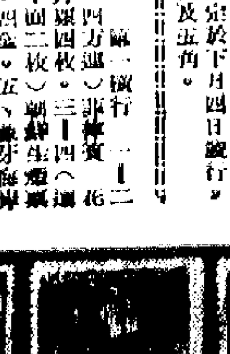
繆塞（一八一〇——一八五七）只活了四十六歲。似乎比蕭邦的壽命還長一些。他不僅是詩人，還是小說家、劇作家。小時即擅詩才，入文藝圈之門，成法國最大抒情詩人。他寫於感情時中悲涼的情調，爲人民的同情，並不因於[illegible]



[illegible]

愛國音樂家蕭邦

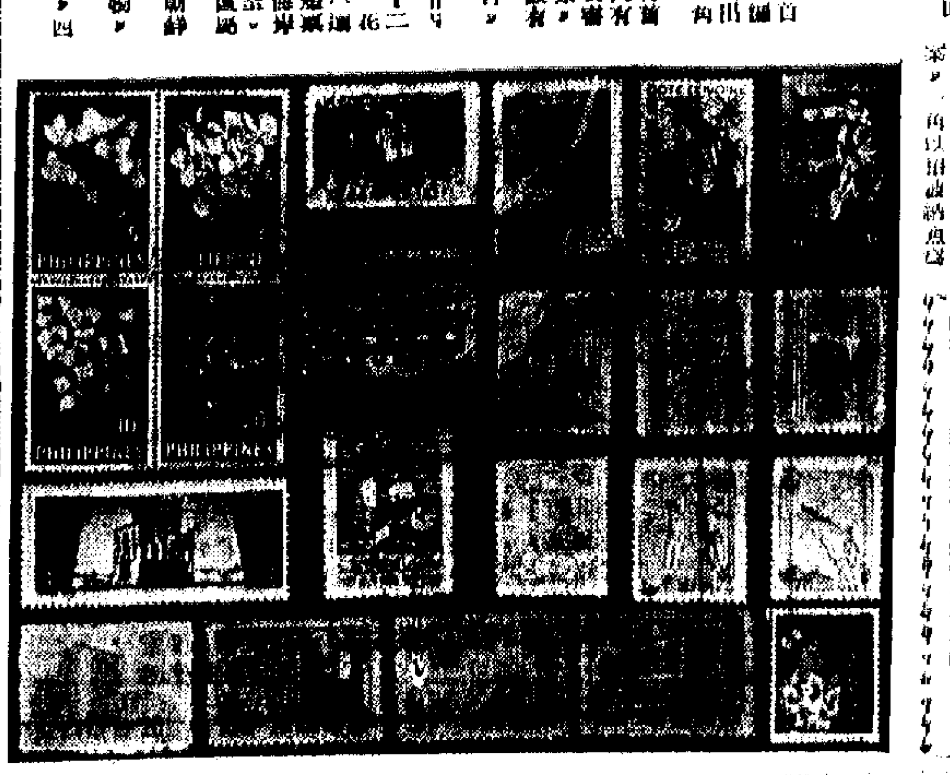
波蘭郵票圖案



[illegible]

蕭邦郵票目錄

波蘭：一九二七、一九四七、一九四九、一九五一、一九五四、一九五五、一九五六、一九六〇；捷克：一九四九；保加利亞：一九五六、一九六〇；東德：一九五六；蘇聯：一九六〇；羅馬尼亞：一九六〇、一九六一。



郵壇速寫

鍾笑爐棄廠從郵

[illegible]

閒話石獅子

孟子微

「人間多少滄桑事，盤在兩獅不管中。」每逢我坐電車經過中國銀行的前面，見到門前石獅子兀然對坐，默無一言的時候，方寸間便有擬想像。這正像日本作家夏目漱石對於英國倫敦塔的觸感一樣。夏目氏稱倫敦塔的歷史為英國歷史的糟粕的沉澱，我也以爲中國銀行前的石獅子，雖然說去未久，但年來中國滄桑的變化，也一一俱在石獅子的心目之中，所以可稱香港歷史一部分的縮影。

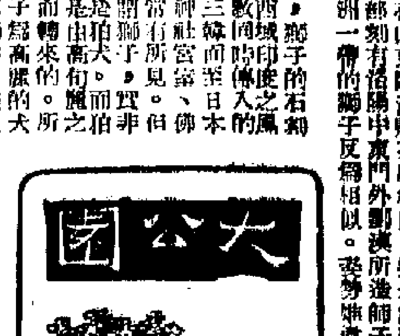
考獅子本爲印度、中央亞細亞、阿非利加的產物。太古時代，巴爾幹半島也有該獸生存。我們今天在動物園裏所看到的獅子，原來是從中央亞細亞傳來的。「後漢書」班超傳上說：「初月氏嘗助漢擊車師有功。是歲（紀元後八十八年）貢奉珍寶，符拔師子（「師」即「獅」），因求漢公主。」而書「順帝紀」說：「陽嘉二年（紀元後一百三十三年），疏勒國獻師子封牛。」又楊衒之「洛陽伽藍記」卷三「永橋」下說：「獅子者，波斯國王所獻也。」可知「獅子」原非中國所固有。而「獅子」一詞，亦是採用中央亞細亞的語言成分，加以創造出來的外來詞。[illegible]認爲「獅子」的來源是波斯語，美國漢學家勞佛爾（B.Laufer）認爲「獅子」的語源是伊蘭語，從漢朝起就流行這兩個字作古的對音；或譯「獅子」爲梵語「西娜哈」的轉音，也有寫作「後猊」的，這也許是「西娜哈」的音譯。而況印度自古已有數幾獅子的風尚，佛令上往往刻有一對獅子，佛陀的說法稱之爲「獅子吼」，其座稱之曰「獅子座」。此外如西亞地方、波斯、西西里島的宮室等處，常刻着獅子一對，可爲明證。

中國的石獅子，著名的有故宮前面的一對，其姿態的自然，雕刻的精緻，決非他處的獅子所能望其項背。北京清華大學建築工學院前面的石獅子，其雌雄存，而其鼻已不知所之，圓明園中的石獅子，其座雖存，而獅子亦已不知被綁到何處去了。他如定王府的石獅子，傳聞曾以七千元的代價欲售給洋商匯理銀行，幸得考古家力謀阻止，得以原價贖回。後來費去百人之工，十馬之力，一千八百五十元的運費，南移到中山陵園之內，而安置於當日中山文化教育館的前面。

至於石獅子之存於萬前的最古的，有人稱當推山東省嘉祥縣武氏祠內的石獅。該獅成於後漢桓帝建和元年（八〇七年），其後由曾址內發現石獅一對，但是該獅係附着於門柱上的。六朝以後，石獅子便被富貴陵墓之用。古代石獅在山東臨淄縣某學校內，據云該獅爲北齊的作品，高約三尺，長約五尺，前足已斷，左背部刻有「洛陽中東門外劉漢所造師子一雙」。這像和現在中國各地所見的石獅子異其趣，與歐洲一帶的獅子反爲相似。姿勢雄偉，毛作直線型。

陵墓之有石獅，事實上，嘗較上文所述者更早。「西京雜記」載：「周禮方相氏毆罔象，罔象好食亡者肝，而畏虎與柏。故墓上樹柏，路口致石虎。」但只說石虎，未及石獅。唐王氏賦「秋較子餘」上說：「漢代以來，帝王陵前有石麒麟、石象、辟邪、石獅之屬。人臣墓前有石羊、石人、石柱之類，皆以飾儀衛生前之儀衛。事始漢霍去病，去病墓前始有石人、石馬及石獅等。……」由此可知陵墓之有石獅不始於漢桓帝時代，而在漢武帝時已經存在。

總之，獅子的石刻是取法於西域印度之風，而由佛教東漸同時傳入的。其後經三韓而至日本。日本於神社宮前、佛寺院殿前常有所見。但日本之所謂獅子，實非獅子，乃是狛犬。而狛之一字，乃是由高句麗之割地讓狛而轉來的。所以又名獅子爲高麗的犬。惟日本石獅中如奈良東大寺南大門的石獅，乃係中國式樣。此外如近江大寶神社內的狛犬，奈良手向山八幡的狛犬均爲木製物，其長不過三尺而已。



大公園

自然界的奇事　神秘怪石隨雨降

這件怪事發生在美國加利福尼亞州一個名叫芝蘭的小城裏。

有這麼一天：天氣突然變化，狂風乍起，烏雲四合，大雨驟即如傾盆般的倒下來，城裏的行人紛紛找地方避雨，絕大多數的人都及時走避街上，他們作夢也料不到，就在這時，一件叫人難以置信的事情開始發生了。

他們都親眼看見，天上降落的雨水忽然轉變爲石頭，這些石頭都作卵形，體積有大有小，平均重量約有一磅，它們就如雨點般的落下來，一會就把馬路和行人道都堆滿了，時間持續了約十分鐘，之後天色轉了爲晴朗。

目覩這幕怪事的出現，小城裏的居民都嘖嘖稱異，他們都無法解釋這種現象。

不料，第二天，又再次發生這樣的事。那時候，居民們出街，爲了提防禍從天降，頭上都戴上了用木頭造的帽子，作爲對抗石頭雨的盾牌。即使這樣，一塊巨大的石頭跌中一個男人的腦袋，擊穿了他戴着的木頭帽子，他立刻昏倒過去。

爲了要找出降石頭雨的原因，警察曾去調查那些在那時間飛過那地區的飛機，但卻一無所獲。

一個當地一所學院的教授，參加了這次的偵查，之後他報告說，有些石頭是並非屬於地球所有的，而且，他們也不能用尋常的方法被擲下來。

自從第一次石頭雨發生後，之後在一九二二年這一整年內，連續發生了好幾次，最後終於停止了，當地居民都不禁舒了一口氣。

但是，芝蘭城在加利福尼亞州內，並不是唯一被從天外來的怪物襲擊的地方，在佛羅斯諾這個地方，曾試過有一次，天上忽然降下細小的骨塊來。而在一九三九年，洛杉磯一家報紙報道，有一些鐵釘和玻璃碎片隨雨水降到一家印刷廠裏。廠裏的職工都感到莫名其妙，其他人當然更難以解釋這種自然界的怪現象了。（中島）

「一次過」

阿諾

波里賈德發現他的太太躲在她的情人的懷裏，憤怒得狂了，便用他的點三八左輪手槍把她轟斃。

美國南部的黃族陪審委員團已經評決他是正當殺人了。

就在他正要離開法庭的時候，當席的法官卻把他叫住。

「這只是我個人的好奇罷了，先生，但不知道你能否給我解釋一下？」

波里賈德欠欠身，表示歡迎他的詢問。

「爲什麼你槍殺你的太太，而不槍殺她的情夫呢？」法官問。

波里賈德舉手輕輕摸着他的鬍子。

「先生，」他答。「我認爲『一次過』槍殺這個女人，總比我每個星期都要槍殺一個不同的男人省麻煩得多了。」

——譯自四月號「花花公子」——

萬氏四兄弟

高登客

三十日本報副刊上刊有一幅萬氏三兄弟的近影。老大籟鳴、老二古蟾是「孖仔」，相片上看來還是「如出一轍」。老三超塵卻較前豐腴了不少，以前他與老四滌寰都是瘦仔。

有人稱萬氏兄弟爲中國的卡通之父。記憶中，在我國從事卡通最早而又最全心全力的，大概要數他們了。譬如現在香港從事影片洗印事業的袁澄寰，他原也是卡通前輩，不過他又搞攝影、洗印、及攝影場的業務等，從未如萬氏兄弟的專心一志的幹過。

老大初爲漫畫家，[illegible]予、魯少飛等大搞「時代漫畫」之際，老大與張光宇同一時期，而比葉淺予還要早期，而比「牛鼻」。當張氏弟兄（光宇、正宇）、葉淺予[illegible]主持過卡通部，專門繪製過一本、二本的短片，大半都是真人與畫中人合演的，真人便是明星張石川的女兒張敏玉。那時還是童星，現在已逾四十大關了吧。

戰後，老大、老二都主持過「長城」卡通部，也是西遊記中的片段故事。以私人財力、物力，成就也不太好，但即使那些成就，也已經費掉他們兄弟的心血不少。

老大萬籟鳴更有一項專長是剪影。我記憶中，這一門工夫也數他是第一人，一手持剪，一手執紙，眼看對方的側影，嚓嚓嚓幾秒鐘就剪下來，額口、鼻、目、眉的輪廓維肖，使人一望而知是某甲、某乙，當場看了，眞令人歎服不置。

戰後老四滌寰主持「萬氏照相館」，滌仙的藝術頭腦，在上海照相業中，頗有後來居上之勢；老大、老二的卡通事業不能發展，便也開了一家「萬籟鳴照相館」，以爲稻粱謀。

現在他們又回復本行，以驚人的力量來搞，可以不爲製作成本擔憂，也不必爲發行出路擔憂，「大鬧天宮」顯能使萬氏弟兄大顯身手了。

老大、老二過於酷肖，即使通常見的朋友們也不大容易分辨，後來朋友們在老二古蟾的右眉上發現了「一粒黑痣」，從此才不致認錯。[illegible]

京菜擷菁

四大居以後的名居

燕人

由大豆腐談起，我們又不能不談到厲山菜與濟南菜的不同之處；濟南是山東的首府，而厲山只是沿海的一個鄉村而已，所以這兩個地方的菜式，在滋味上也許各有千秋，在講究上可就大有高下之分了。曾經與此地一位厲山館的名廚談起，他慨然說道：「濟南菜怎能站的住呢？一爆幾斤重的大白菜，吃剩幾刀，切出裏面一小根菜心來，其餘的都扔掉了不要，請問有幾位顧客能夠吃得起？」這話的確是事實。僅近的老式濟南館，講究得有點近於奢侈，都點不必要的誇張，難怪到後來被厲山館取而代之了。

厲山菜當然也不肯偷工減料，但是沒有濟南菜那麼奢靡做作，爲人之舉，應屬實惠，在在爲顧客們打算，雖然他們也採取一部分濟南菜的做法，但是如果達到太太高之時，也就難免遷就經濟利益一下。比較後期的有名京菜館，如上面所說的同和居，泰豐樓，以及下面將要談起的豐澤園，都是厲山館而滲入一部份濟南手藝的，只不過未曾墨守成規，而加以一番改良而已。

厲山館的人，曾經坦白的承認道：「[illegible]的湯菜上，那麼講究，比咱們強多了。」以前[illegible]所用的一鍋好湯，乃是燉菜時所用的主要配料。而這一鍋好湯！亦[illegible]

有厲山與濟南的那鍋湯，都只煮到[illegible]類，因爲這可以[illegible]的，或是扒肘子菜[illegible]做滷用，[illegible]屑爲之：他們把所有的原料[illegible]湯湯得[illegible]不要[illegible]過蒸，不合時[illegible]，比較十年[illegible]所以終於不[illegible]。因爲濟南[illegible]所以他們的湯[illegible]

豆腐卻係其中之一。大豆腐流傳到北京的同和居裏之後，其名大噪，成爲京菜裏的一個輝煌的上品，慢慢的大家也就把它的起源給淡忘了，說起來，實在替濟南菜叫屈不已。

除了大豆腐以外，現在我們時常可以吃到的芙蓉雞片，在當年亦數同和居爲首屈一指。芙蓉雞片的做法，第一要像自然是「嫩」，如何才能嫩到「嫩」的程度？沒有別的，只是多用蛋白，少滲豆粉而已。它的第二要像是「鮮」，那就更顯鼎了，還是那句話：用的湯要好就行了。但是同和居的芙蓉雞片，並不止此，而且在形式上亦與其它人家的有所不同：別家的芙蓉雞片是一片一片的，而他們的卻是一條一條的，[illegible]上的故耳。（十八）

銀花鋼丁

中西小幽默

唐宰相綦味道，與張昌齡俱有名。暇日相過，互吟詩句。昌齡曰：「某詩所以不及明公者，爲無『銀花合』故也。」綦云：「子詩雖無『銀花合』，還有『金鋼釘』。」[illegible]

會錯意

可意

有位少婦對她的丈夫說：「那個無能的女傭又把蛋糕燒焦了，我們可以用一個什麼辦法來懲罰她呢？」她的丈夫回答道：「[illegible]立刻叫她來好了。」

大小由之篇

海生

不無原因

從昨天起半年內將定期拍賣一百段公地作爲建築住宅、商業、工廠等之用。如果管制了租值，地皮還會那麼搶手麼？

同樣下流

英國煙草業針對皇家醫學會關於吸煙易患肺癌的報告，發表聲明說，吸煙具有「無價的藥物治療和心理治療的效果」。英國醫學雜誌即對此聲明斥之爲卑鄙的說法。「卑鄙」二字亦可贈與說跳狂舞歸有益身心之人。

好過冇彩

日前盛傳梳洋山發現金礦一事，已查實「金礦」原來是防砂。這比之傳說某人中了大馬票頭獎而實無其事要好得多，話晒砂砂亦係礦產也。

唱江南

題排戲圖

劉郎

萬人延頸待「盤夫」，只爲「盤妻」嘯海墟。

一種情深圖上見，妹兒仍要姊兒扶。

當年姊妹鬪紅粧，老柱何曾略減香？誰信姊兒

踰五十，登場猶是少年郎。

去年歲暮，尹桂芳來上海演「盤夫索夫」，我適助上海城的情況，已有人先我在本園報道了。大約過了一個月，尹桂芳因爲身體不好，就除了下來。在養病期間，她倆籌要與傅全香在上海演一齣「盤夫索夫」。因爲這個戲，她們當初演過，曾使海上「越迷」看得如醉如痴。

這裏有一張照片，就是她們在排戲時拍的。你看看，尹桂芳（左）的演技絲毫，怎麼也不像一個五十來歲的人，難怪有人說她扮起賈寶玉來，硬是個年少郎君。

詩中所言姊妹，指從前越劇界有十大紅牌，結爲姊妹，尹桂芳、傅全香、袁雪芬、徐玉蘭、陸錦花、戚雅仙……還有，就記不全了，十人中以尹爲大姊。

奇異的博物館

元丁

世界上雖然已有不少奇異的博物館，最近又再開放了一間。原來[illegible]死後，他的丈夫[illegible]一萬三千鎊財產，把她的[illegible]永遠保持原樣，讓人參觀。這博物館現已掛出「梅因博物館」的招牌在門上，雖然有個鑒定家估價說它的內容不值一顧，而她的遺產就是完全花在她的怪主意上。

倫敦的物館和怪異醫藥品還多得你要參觀。你要參觀牛明過的[illegible]，還有瘋狗咬過的[illegible]……你見過由[illegible]

把一頭金龍頭[illegible]

在？牙科博物館則可以欣賞到人的牙齒[illegible]

關於的黑博物館見過一個針頭的枕頭，那是一個被判無期徒刑的婦人用自己的頭髮在獄中[illegible]

此外，有個乾了的屍體的殺人案的罪證，曾是一宗謀殺案的因果，[illegible]

口才新話

怎樣說服別人

尙京（四十）

用幾年的時間，並不是少見的事。一個人，倘若能用幾個星期或幾個月的時間，說服一個人去做或不去做一件事，那已經是一種可喜的成就了。

口才很好的人，看起來，好像一席話可以解決別人的許多問題。其實，他這「一席話」，正是不知從多少次失敗的嘗試中，鍛鍊出來的。說服一個人，其實包括一個非常複雜的鍛鍊自己的過程。越是難說服的人，給自己的鍛鍊越大。

這就如下棋，越是跟高手交鋒，越能夠提高自己的棋藝。

培養一個國手，不論棋藝還是球藝……正是要不斷地尋找那些高手交鋒，要面對那些各種不同的戰術戰略，來豐富自己的經驗，提高自己的技能。

我們之中，有許多人，很怕碰到別人的和自己不同的意見。

在我們說服別人的時候，倘若碰到對方說句不以爲然的話，和一些反面的有力的理由，我們就臉紅了，心跳了，甚至於手腳發顫，聲音發抖。

這時，我們會突然用一種嚴厲的，含有憤意的神態，「義正詞嚴」地重新申述一下自己的主張，然後下一個簡短的確定不移的結論說：「這是我的意見，我說這些話是爲你好，聽不聽就算了。」

這當然也是一種辦法，這種辦法，可以顯出自己的意見是無比地正確，別人不聽全是因爲別人的糊塗。這到底是虛張聲勢，把許多本來要說的話都不說了。倘若對方已經動了氣，以免弄得雙方都不愉快。不夠修養的人知道你已經佔了上風，或者就跟你發生了口角，或者從此就恨了你，覺得你蠻橫無理，自以爲是。而你自己認爲正確的意見，也始終只有你自己相信，不能推廣，不能發揮作用，經不起考驗，受不住打擊。實際上，連自己都不一定敢相信的正確的意見。

所以倘若我們要提高我們說服別人的能力，我們就要保持和歡迎那些相反的意見，我們要尋找它，並且去找到它，而且還要找到反對的意見，我們就放下去誘導別人說出反對意見，用各種方法鼓勵大家歡迎，鼓勵他們說出這些反對的意見。能夠解決，就當面給他們解決，不能解決的，就帶回家去，慢慢地思索。這些反對的意見，就是磨礪我們的口才的工具，使我們的口才更深刻，更全面，更生動，更豐富，更鋒利，更有效，更明快，也更能說服那些最難說服的人，包括更多的人。（五〇，本節完，全文未完）

兩女

联劍風雲錄

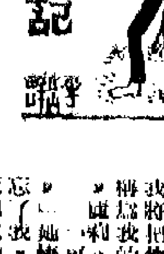
梁羽生

第六回：夢好總難圓 [illegible]　情天長有恨 [illegible]

[illegible]（二七一）

小說林

驚險翻譯小說　万里尋仇記



第三章　麗莉

接着，我勸了她。就在這當兒，麗莉的父親來了，當他看見我們倆在一起這般親密，不禁勃然大怒。

這紳士生氣地喊道：「年輕人，你在這兒幹甚麼呀？」

「先生，我愛你的女兒，」我勇敢地答道：「她呢，也愛我。我今天到這兒來，是要向她[illegible]別的，我就要到倫敦去，掙份財產和名譽回來，我一回來就和麗莉結婚。」

那紳士就說：「女兒，你說，你以後再也不想他了。」

「爸爸，我不能這麼做啊，」她答道，「我不會嫁給另一個人的，[illegible]」

麗莉的父親惱火了，他用手杖威嚇我，「走開，這姑娘[illegible]」

[illegible]

舞場心聲

史得

五十六：媽媽來找阿杏

第二天一早，麥格倫就出去了，他在施恩的臉上吻了一下，施恩問他到什麼地方，他說：「上寫字間，中午我回來跟你出去吃中飯。」

施恩睡了一覺，一直睡到差不多中午才醒過來，她睜開眼一看，她媽媽坐在窗前的椅子上看報紙。

「媽，你來了？」施恩打一個呵欠問：「有什麼事？」

因爲她知道媽媽不會無緣無故來看她的。施太太放下報紙走過來，坐到施恩床前的小沙發上，輕輕地說：

「昨天阿杏是不是跟你在一起，她整天沒有回去過。」

「四姑很擔心她，是不是？」施恩沒有坐起來：「你叫她放心，她現在應當回去了。」

「什麼時候？」

「差不多十二點了。」施太太說：「你見過她的？」

「你來了多久？」施恩又打一個呵欠：[illegible]

抹車仔

[illegible]

遊山玩水

樂而忘返馬灣遊

·日月·

馬灣島是一個四周環水的小島，這裏過去如一匹臥在海上的馬，相傳馬灣之得名，也是由此而來。

馬灣亦有人叫做汲水門，說到汲水門，有一段歷史：在幾十年前，汲水門是叫做急水門的，因爲海口狹窄，水流湍激，因此稱爲急水門。[illegible]

「何日君再來」與英格烈·褒曼

·山盟·

名製片家兼導演安納杜李域克（Anatole Litvak）喜歡把歐洲大陸的題材搬上銀幕，像「真假公主」以哥本哈根爲背景，「多情公主」的故事則在巴黎展開。他的新片「何日君再來」也同樣在巴黎拍成。[illegible]

本週映畫

白明的劇照

「何日君再來」中的英格烈·褒曼和東尼·柏堅斯

登台前盡情尋樂 鄧碧雲佛堂試齋

別有風味的「糟雞·糟蛋·糟魚」

·清華·

女星學「印象派國畫」

·耳食客·

娛樂

小謎語

娛樂手記

白明獻舞大會堂

早在去年初夏，白明就一再委託我替她介紹一位教舞蹈的老師。[illegible]

節目雖多可惜凌亂

——談「美國夜生活」(America by Night)

劉戀有新作

憎人日記

是日也　念念不忘涼茶舖

小說林

大女世界

四、女孩子不適合

伏虎玉嬌娘

十二、我考空軍

偽水年華

嬌兒碎母心